中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部：七三〇七〇六
採訪部：七二〇六二七 七二三四九二
營業部：七二九三〇七 七三〇七〇八
廣告部：七二七二八二
社長室：七二四八五四
總編輯室：七二七二弌二
經理室：七二七二六一
秘書室：七二七二叄二
中區辦事處：二弌五四九五 二弌一弌三八

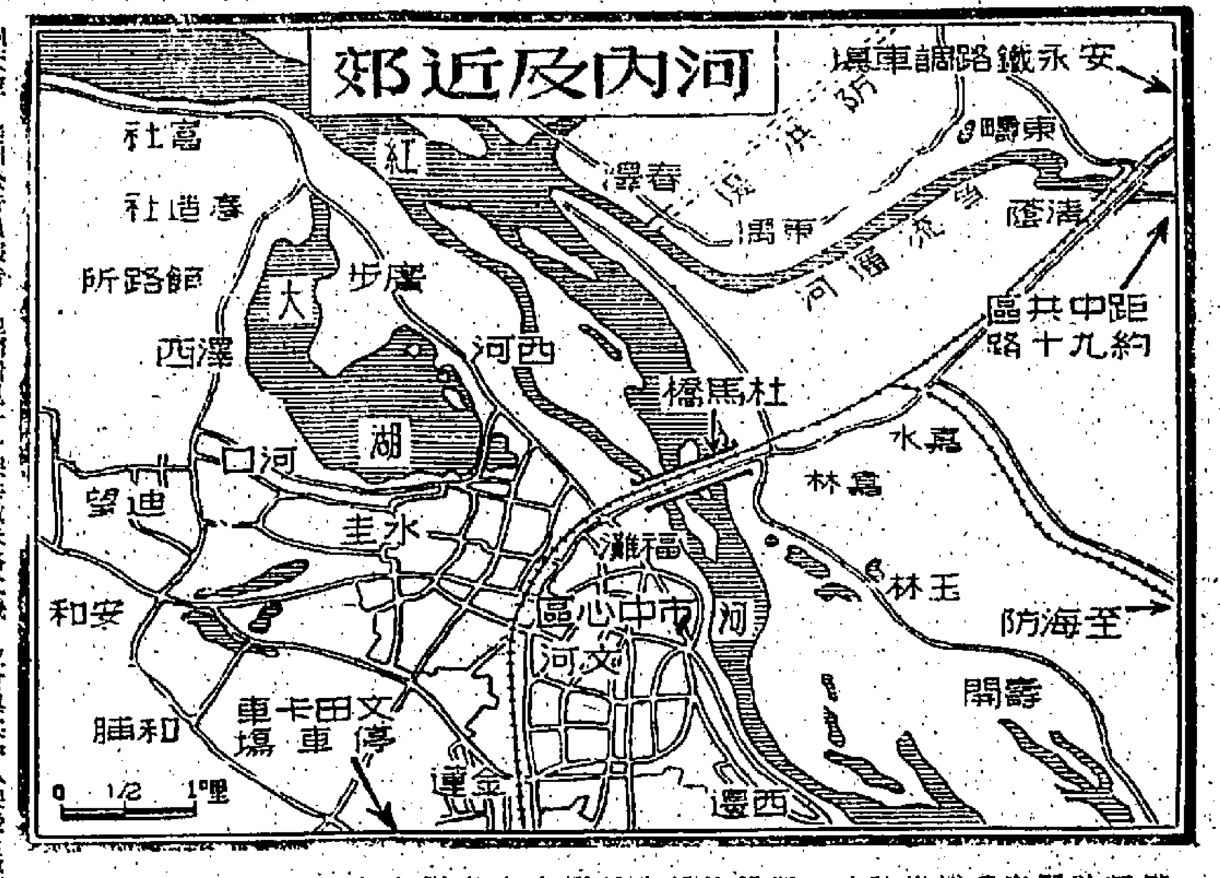
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四零六七號
（外埠版一大張）

美機晝夜襲河內 轟炸鐵路調車場

週五發生空戰擊落兩米格機

【莫斯科廿九日路透社電】蘇聯「塔斯社」今日稱：美國飛機現正採用新的戰術，即日夜都飛越河內上空。該社駐河內記者稱：美國偵察機與戰鬥機，昨晚曾一連第二晚侵入河內領空。該記者指出：以前美機僅在日間飛越河內上空。「塔斯社」未說明美機昨晚是否曾投彈，但指出河內曾發出三次空襲警報，而且有高射砲聲。該塔斯社記者說：曳光彈照亮了暗黑的天空。

【西貢廿九日合衆國際社電】美軍發言人今天說：美國噴射機昨天在空襲北越時，擊落兩架共黨米格機，並且越過濃密的高射砲火，來大炸河內郊區的一個主要鐵路調車場和河內以北的一條重要的公路運輸綫。星期五日的空襲，是繼日漸增劇的空戰中，沉寂一天之後而進行的。在過去兩週來日漸加强的空襲，已一直不斷對河內政權增加壓力。美國發言人又說：自泰國境內基地起飛的F一零五型「雷神」式機，襲擊河內與中共區唯一鐵路聯絡綫上的重要交會點。美機所投下的炸彈，使到距河內中心祗二點二五的地方，冒起含有油性的黑色濃煙。同時，其他「雷神」式機飛到河內以西十二哩的地方，把一條四十呎濶的長堤炸成許多大洞，這條長堤負擔從紅河流域工業區進入河內的大部份交通。共黨再度以他們所能糾集的最强防空力量，來抵禦美機的空襲。從美國噴射機旁邊呼呼掠過的地對空飛彈和高射砲火留出的煙霧彈雨，充滿整個天空。美國飛行員報告：他們看見廿一架共黨米格式機，並曾與其中八架發生纏戰。現年卅六歲的哈堅斯少校把他的機關砲，向着一架米格式機瞄準射擊，把它打到冒出黑煙旋轉墜下。另一架F一○五型機飛行員，則飛到一架從已在他的隊友瞄準後面的米格式機的後面，然後以他的二十公厘機關砲把這架共黨米格式機打到粉碎。這兩架米格式機的被擊落，使到被美國飛行員擊落的共黨米格式機數目，達到四十四架之多。



美機加强空襲北越之下，共方的部隊和大砲則在積極集結。情報所作估計顯示：在南北越間非軍事地區之內和接近該區之地，計有南越共方的主力部隊和北越的正規部隊合共三萬五千人左右，其中許多可能佈置在該區北界一帶，但是能夠很容易地出動襲擊美軍和南越政府軍的基地。

韋斯摩蘭舉出統計數字 證明美在越戰中 經已逐漸佔優勢

【華盛頓廿八日法新社電】駐南越美軍司令韋斯摩蘭將軍，今日在國會演說：列出以下各項統計，是「逐漸成功的表現」。⊖一九六五年，敵軍死亡三萬六千人，比盟軍死亡人數多三倍。這個三對一的比率，曾經擴大。有若干個星期，敵軍與盟軍的死亡比率，是十對一或十二對一之比。⊜一九六五年，有一萬一千名越共向政府投誠，一九六六年投誠人數增至二萬人，而一九六七年一月至三月，已有一萬一千名越共投誠。⊜一九六四年和一九六五年，敵人搶去的武器，比盟軍所鹵獲的武器多一倍。目前則完全相反，盟軍鹵獲敵人的武器，比失去的武器多兩倍半。㊃過去兩年來，南越的戰鬥實力，已從三十個營，增至一百五十四個營。㊄一九六五年，南越祇有三個噴射機機場，現在則有十四個。

【華盛頓廿九日合衆國際社電】韋斯摩蘭將軍昨天說：他在返回南越任所途中，將在菲律賓的克拉克基地，停留數小時，與他的家人聚首。他的妻子和兩個小孩，現在菲律賓居住。他在赴南越途中，並將在檀香山小作停留，與駐太平洋美軍總司令沙普上將晤談。

【華盛頓廿八日路透社電】韋斯摩蘭將軍今天說：他於飛返東南亞之前，將於本週末，拜會前總統艾森豪。

韋斯摩蘭會見福爾勃萊特 駐南越美軍司令韋斯摩蘭將軍（左），於星期五日在華盛頓拜會經常非議越戰的參議院外交委員會主席福爾勃萊特。（美聯社無綫電傳眞）

韋斯摩蘭演說預示 美國將對北越 加强軍事壓力

【華盛頓廿九日路透社電】南越境內美軍的司令韋斯摩蘭，昨天在美國國會內所作的演說，清楚顯示美國將對北越加强軍事壓力。韋氏發表這篇演說之後，美國國務院的官員暗示撰就局制定走强硬路線的新政策。韋氏發出警告說：如果停火時間展長，南越共軍實力則有在停火期內增大的危險。美國的官員中，有若干人同意韋氏的說法。

照華盛頓市的一般氣氛，美國似乎不大可能同意南越赤色游擊隊的建議，而把南越方面建議在下月廿三日佛祖生日停火廿四小時的時間展長。美國若干官員說：在今年一月越南新年停火四天期內，北越停火開始之時，即以人員和物品源源滲進南越境內，並且在整個停火期間繼續如此。上述官員說：現在，北越正在南北越間的非軍事地區集結部隊，且在寮國，把卡車通路和滲透路綫展築，伸入南越境內。上述官員說：如果北越打算硬來，美國已準備應付。

美反對延長佛祖誕停火

【華盛頓廿九日法新社電】協助南越作戰美軍的司令韋斯摩蘭本次前來此間，可能使支持美國總統詹森對越政策的人士在短期內向美國國會提出一道提案，要求無保留地全力支持美國爲打破戰所作的努力。國內各助理對這事默口不言。在本星期五晚，此間則有廣泛人士就這從準備推測。記者對白宮發言人基利斯蒂提出問題，基氏則一律答以「無可奉告」。但是，此間的觀察家自認：韋氏本次前來此間，實際已經造成一種適於向美國國會通過上述提議的氣氛。這種提案如獲美國會通過，則將爲他本次來此所獲最明確結果。他所作電視演說對美國全國人的影響也未清楚，目前仍然還不能夠權衡。

【西貢廿九日美聯社電】南越境內美軍的司令韋斯摩蘭在美國說：他預料：在今後幾個月內，越南戰場將會出現若干場最激烈的戰鬥。韋氏的預測帶陰森色彩，此間則無人找得懷疑的理由。韋氏在紐約和華盛頓作上述預測之際，越南共方的若干强勁部隊，似乎正在南北越間非軍事地區一帶從事佈置，準備採取重大行動。在

華府正研究 轟炸海防港

【華盛頓廿八日中央社專電】關于北越海防港的船運，今天的新聞報導紛紛談論改慮與調查兩個問題。目前的報導之一是：華府刻正加緊研究轟炸海防港碼頭設施，以降低其港埠用途的好處。另一項報導是：美國官方承認，有關美機掃射海防港英國貨船的事件，也正在調查之中。前者爲可能對越戰發生重大影響的決策問題，係由不知名，但顯然爲官方的人士所透露。並且，此一問題獲得普遍而明確的報導的事實，已增加其可靠性。

北越拒絕和談及增加軍力 料隨時將越界南侵 美已準備强硬對付

【華盛頓廿九日合衆國際社電】美國務院官員們預言，共方在越南隨時可能發動重大攻擊。美國準備强硬對付，如果對方那樣做的話。他並詛擊于北越拒絕和談及增加其軍事結集，越戰不得不擴大。現時外交方面活動無結果。美方對河內和海防與軍事有關的設備加緊空襲，主要由于北越堅決拒絕談判。

詹森總統與駐越美軍司令韋斯摩蘭將軍會談及韋氏向國會演說後，國務院有主張强硬進行越戰的情緒。

國務院官員們講蘇聯接濟北越的軍事未有顯著增加，亦未見有何最新式的武器運至，除却一些短程火箭（共方近曾用以攻擊峴港美空軍基地），如果蘇聯于北越以更多和更現代化軍事裝配，則美國充分準備對付。至於米格式戰鬥機和蘇聯防空飛彈（北越將它們投入作戰，爲數愈來愈多），「我們對付得了」。又謂：現時最令人關注的問題是北越可能越界南侵而非武裝地帶的大規模進攻。北越現有四師在作進攻準備。美官員們對于蘇聯對于美國近將越戰升級的反應，並不特別關切，蘇聯促北越和談，大概已到可能限度。其若再對北越施壓力，則可能使北越更親近中共。北越堅拒和談，將使美國加緊施行軍事壓力，美國準備戰到局面分曉。

【華盛頓廿六日美聯社電】美國務院官員告訴國會說：蘇聯與中共關于對北越的供應雖成立了協議，但這並未彌縫好彼此間的裂痕。並謂，美國進出口銀行貸款購買美國製配以供應義大利在蘇聯建造的汽車廠（建議中）不會有協助敵人的可能。

毛派舉行鬥爭會 彭眞等再受凌辱

【台北二十九日中央社電】被整肅的僞前北平市長彭眞等，最近又遭毛林集團加以凌辱。據有關方面今日憲悉，毛林集團於二十五日在北平「工人體育場」舉行抗議印尼「反華」、「排華」集會時，毛黨在萬名所謂「革命工人、農民、革命幹部、革命師生」的面前，將前「北京市長」彭眞，共黨前「北京市委會」第二書記劉仁，僞前「北京市副市長」萬里，共黨前「北京市委會」書記鄭天翔，前「北京日報社長」范瑾，共黨前「北京市委會統一戰線部」部長廖沫沙，共黨前「北京市委會」秘書長賈星五，及僞前「北京市副市長」崔月犂等人拖至會場，予以凌辱示衆。

江西反毛派 依然甚活躍

【巴黎廿九日法新社電】據中國大陸江西電台今晚的廣播消息：江西省依舊充滿反毛分子，被他們攻擊的主要目標，爲該省境內的駐軍。該台說：「資本主義當權者和其他牛鬼蛇神，在江西省省會南昌城內特別活躍，猶在策動紅衛兵和其他革命組織，而跟解放軍作對」。

南越總統選舉 定期九月三日

【西貢廿九日法新社電】南越全國議會今日決定，原定於九月一日舉行的總統和副總統選舉，改期於九月三日舉行。全國議會現正討論制定道次選舉的法規，這項討論將於星期二日繼續舉行。

遷址通知

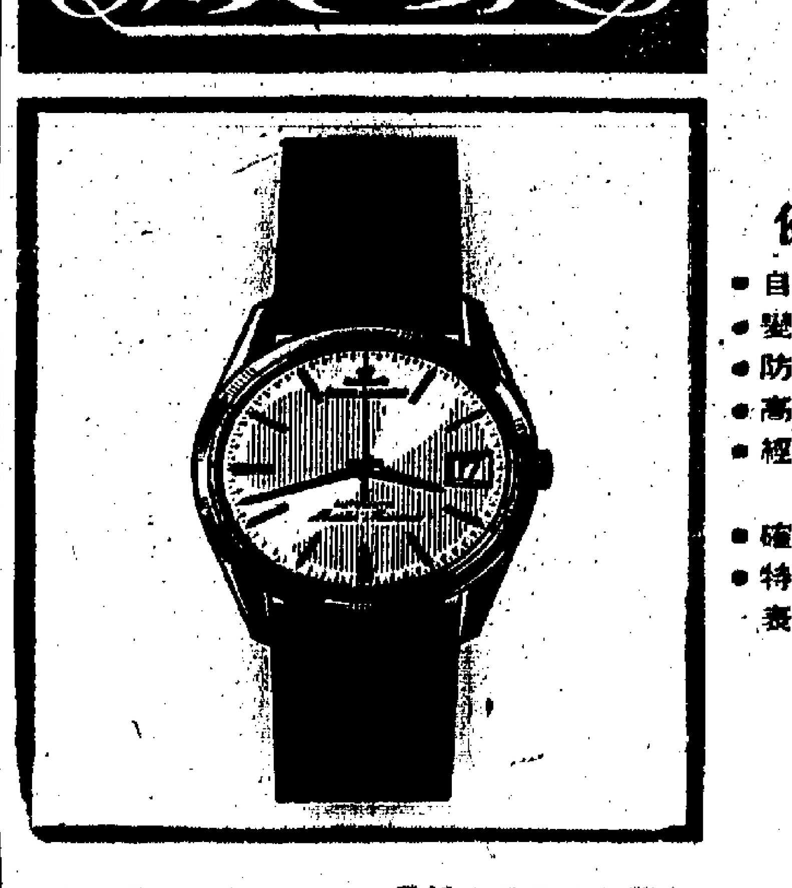
敬啓者本行及分行於一九六七年四月卅日
遷往香港洛克道弍百伍拾壹號
電話：營業部 七二四二八八 七二二七〇七
出入口部 七三四三八一 七三四三八二
會計部 七三八三四一
經理室 七三八三四二
照常營業敬請
同業先進各界友好移玉賜教爲荷
協天成油墨行謹啓

官塘新都
・官塘協和街空軍宿舍對面・
第二期
合和大廈
・獨立設計・四面單邊・一大客廳
・兩個梗房・濶大厨房・花洒厠所
本地盆電話：895134（假期照常）
中央建業有限公司 香港：雪廠街球義大廈404室 電話：222471・234600・231067 九龍：彌敦道655號胡社生行 電話：858460
一座眞正爲解決一般市民居住問題而興建的樓宇
第一期協和大廈經已入伙・全部沽出・全部住滿
第二期：合和大厦
即將入伙・入伙前大特價
全港九最平 只售 $11,781 每呎計僅 $31.40
分期付款 月供 $124.70 等於租房每月只付租金三毫三仙一呎
（面積375呎）
・免再裝修・

今天正午開幕
瓊林飯店
設備高雅 冷氣調節 取價實惠
九龍旺角西洋菜街四四至四六號・電話：八四四一五一・八五二六九八
正宗粵菜・一流廚師・品必精研・別饒風味
撈手小菜 養池海鮮 著名燒鹵 精選肥鷄 晚飯宵夜 雀局消遣 壽筵喜酌 豐儉隨意
營業時間 中午十二時至深夜二時

萬餘元唐樓
現價
大角咀道（999年期）近香港船塢
山東街（150年期）近旺角碼頭
定金一成 即可入伙
分期五年至十年
一次付款・更為優待
大昌建築有限公司
230139 230130

美麗華大酒店
萬壽宮劇院夜總會
中國彩色 韓國情調
韓國館
尚有一週過後難逢
由南韓旅遊中心的華克山大酒店精選
「蜜蜂歌舞團」
七美在本酒店萬壽宮演出
韓國土風・肉感艷舞
千嬌百媚・多姿多采
每晚表演兩場
（A）晚宴場：八時半至十一時（餐費每位30元，連入場及稅在內）
（B）宵夜場十一時至二時（入場每位4.80元，稅在內）六時至八時旅遊場仍照常舉行
電話696281 內線718

積家
最新出品
積家
自動日曆防水男庄手錶
優點之多・無可比擬
● 自動上鍊——儲力充份，擱置不用，可繼續行走五十小時。
● 變換日曆——午夜十二時正，一跳即換。
● 防水嚴密——可以抵受任何潛水活動之壓力。
● 高度準確——採用微分較時裝置，準確非凡。
● 經久耐用——機件結實，幾乎可用一世，外売用特種不銹鋼製成，永保光亮如新。
● 確實避震——凡人類所能抵受之震動，此表亦能抵受。
● 特別防磁——依正海軍所訂標準，用特種防磁材料製造。
表面設計——按照眼科專家所定規格設計，清新雅，一目了然。
請至各大錶行參觀，即知此錶款式可愛，身價崇高，結實耐用，且富有男性氣概。
連同防水皮製表帶 港幣：四百四十元
連同厚庄不銹鋼表帶 港幣：四百零十元

總代理：瑞士洋行 電話：二二二七四九
Jaeger-LeCoultre

印尼排華情緒蔓延 各地呈現動亂不安

軍區司令會商謀求對策

【耶加達廿九日路透社電】於今天在耶加達舉行會議的印尼各軍區司令報告：他們所轄各軍區，由於最近當地華人反政府示威所引起的反華情緒已呈現一片動亂不安的情勢。陸軍人士說：那些軍區司令們亦曾就經濟情勢和他們復興經濟所作的努力提出報告。在昨天的會議開幕時，印尼代總統蘇哈圖將軍，曾就政府的基本政策和政近一次內閣會議中所通過的經濟發展計劃，向各軍區司令提出簡報。陸軍發言人阿里夫准將對記者說：該次會議的結果，將於今天稍後時間公佈。

【耶加達廿九日美聯社電】印尼官方「安塔拉通訊社」於星期六日報導：北蘇門答臘軍區司令警告當地華人：「行爲要好像客人般」而不要做效在耶加達的華人那樣。上述警告，是繼這個仍然動亂不安的國家發生日益增加的反華情緒之後而發出的。而這類反華情緒則是於數名被指爲中共特務在耶加達被捕後爆發。該位軍區司令又提醒北蘇門答臘首府棉蘭的華人說：反華的參力行動已在耶加達發生，結果有四人喪生，另數人重傷。同時，本週初在棉蘭有數百名印尼青年採取反華「行動」，結果有一名華人傷勢危殆，另數人受輕傷。同時，北蘇門答臘的青年陣線，力促印尼政府禁止從中共輸入一切貨品。該陣線指稱：中共刻正企圖把賤價貨物傾銷到印尼，來推害印尼的經濟。該青年陣線又力促印尼政府對印尼國內的華人，「鑒於他們對印尼國家民族的黑心」，應施行更嚴密的控制。

【耶加達廿九日路透社電】印尼官方「安塔拉通訊社」今天報導：北蘇門答臘約有一千零九五名華人，不久將從不老灣乘搭「光漢」號輪船，啓程返回中共區。這將是從北蘇門答臘遣返中共的第五批華人。「安塔拉」社又說：有關方面將作進一步的安排，來把該區欲返回大陸的所有華人遣送。

印尼駐平代辦返國時 在機場遭紅衛兵包圍

兩名被驅逐中共人員已離印尼

【北平廿九日法新社電】被中共政權宣佈爲「不受歡迎人物」的印尼「代辦」蘇遂迪薩斯特拉和「大使館」一等秘書蘇瑪諾，於今日啓程回國，行前北平機場曾發生充滿敵意的喧鬧示威行動。

遭兩名印尼外交官，是隨着兩名中共「外交官」於昨天被逐出耶加達返回中共區之後，而啓程回國的。他們在機場啓程前，大約有一千名「紅衛兵」和「革命造反分子」，向他們喝倒采，示威者並呼喊着攻擊蘇俄「修正主義者」以及「美帝國主義者」的口號。北平方面認爲，現時的蘇俄領導人物和美國政府，對印尼的排華暴行和反共行動應負責。

直至飛機起飛和在離境過程中，蘇遂迪薩斯特拉似乎未爲包圍着他的憤恨示威者所動，坐在機場候機室內吸煙。

大部份示威者都是「北京航空學院」的學生，這是北平共中一間設施完的學院。有些示威者曾企圖攀上兩名印尼外交官所乘搭的飛機，但卻爲中共的空中小姐所制止。

【耶加達廿九日合衆國際社電】上週介入反印尼政府示威而被宣佈爲不受歡迎人物的兩名中共外交人員，於星期五由耶加達啓程返國。中共臨時「代辦」徐仁與「總領事」姚登山乘搭捷克航空公司班機，沒有任何印尼官員前往送行。

該兩名中共外交官員於上星期一被宣佈爲不受歡迎人物後，被印尼政府限令於星期六之前離開印尼。

耶加達的「新前鋒」報說：該兩名中共外交人員臨走路時，瞪了耶加達機場一眼，並避免與記者接觸。當攝記拍攝他們的照片時，他們立即轉過臉去。

同時，耶加達的唐人埠當今日謠傳發生新的反華示威時，華僑感慰驚惶，大多數華人商店與住宅立即關門。大批武裝軍隊佔據華埠的戰略據點，同時裝甲車輛在街道上巡邏。星期五下午才發覺該項謠言是不負責任者傳佈，軍隊立即下令商店恢復營業。據今日軍方報導，警方在棉蘭破獲一個中共間諜網。

喪家的狗嘴臉──兩個不受歡迎人物被趕出印尼 中共駐印尼「大使館」「代辦」姚登山（左）和「總領事」徐仁（右），在印尼境內策動顛覆活動，被印尼政府勒令離境。圖爲本月廿九日姚、徐兩人在耶加達啓程離開印尼前的一個鏡頭。（美聯社無線電傳真）

社論

印尼排華與華僑問題

──祇有與中華民國重建友誼，纔是解決之道

印尼新近的排華潮，迄未平息，而且有擴大的趨勢。這次排華事件的發生，是中共在印尼特工人員所引起，造成印尼反共青年對華人的仇恨；這幾天來，印尼政府似已介入其中，因此，這一排華運動如不及時設法撫平，很可能蔓延到這個「千島之國」的各地，對華僑與印尼人民來說，一定會兩敗俱傷。我們對印尼青年的反共情緒，寄予莫大同情，因爲印尼在過去受盡了中共的荼毒，以致造成政治和經濟的鉅大創傷，蘇卡諾雖已被黜，但中共仍千方百計，設法在印尼重建力量，繼續製造混亂。印尼青年愛國心切，無法默視，自然要對中共採取報復行動，於是把一切禍源歸於華僑。這一點，原則上是犯了敵我界線混淆不清的弱點，把印尼境內全體華僑統統當作敵對者看待。對此，我們殊感遺憾。

印尼青年這樣敵我不分的排華，反足爲中共以可乘之機。中共一定會動員潛伏在印尼的殘存力量，製造種種新的混亂，把排華運動，導致不可收拾的境地，藉此使蘇哈圖將軍面臨又一新的危機。中共顛覆的手段是利用混亂，乘機取巧，即所謂「混水摸魚」的陰謀。有兩項事實，可以佐證：

第一事實是北平這幾天來的反印尼示威和集會，其規模之大前所未見，示威者甚至不分晝夜的包圍印尼大使館，情形與不久以前的包圍蘇俄大使館一樣。中共而且發表聲明，公然煽動印尼華僑，「高舉毛澤東思想的偉大紅旗，更緊密的團結起來，爲徹底粉碎印尼反動派的迫害陰謀而鬥爭」。這種公開鼓動華僑向印尼政府「造反」的號召，充分暴露中共企圖乘印尼新排華行動持續之際，擴大流血。

第二事實是居留於耶加達和中爪哇日惹的華僑，發表聲明，並指出中共「大使館」是示威的煽動中心。此外，印尼陸軍經過四天的搜查結果，截獲了中共武器、特務和宣傳品。這証明印尼境內的華僑，既非全部親共，而且反對中共煽動華僑「造反」。根據法新社的電訊，報導印尼境內持有中共「護照」的華僑逾百萬之衆，但願返大陸的祇有兩萬人，足見昔年被迫登記「雙重國籍」的華僑，完全是爲了立足，迫不得已。他們縱使持有中共「護照」，事實上不能証明他們對中共有任何好感，甚至可能具有「漢賊不兩立」的堅定觀念。

因此，我們希望印尼反共青年，對華僑必須先有清楚的劃分，凡是反共的和非共的華僑，個個俱是印尼之友，不能虐待他們，要與他們緊密携手，共同打擊那一小撮甘受中共驅使的漢僑敗類，好歹不分，是非不明，這是一種盲目的反華和排華，萬萬使不得！

在另一方面，我們對印尼政府處境的困難，相當了解。一方面深知今日印尼的經濟，借重華僑的力量太多，沒有華僑的智慧和勞動，印尼經濟很可能無法恢復穩定。這一點，印尼外長馬立克也曾公開承認過。一方面是排華行動如火如荼，儼似一種全面性的羣衆運動，如何遏止，自然煞費思慮。對此，我們願提出下述意見，以供印尼當局參攷。

印尼華僑本祇願安居樂業，但不幸由於蘇卡諾的向中共投靠，引狼入室，纔造成了華僑問題。中共是一心一意想利用華僑作爲工具，協同印尼共黨，奪取政權。二百七十五萬華僑之中，絕大多數深明大義，他們居於印尼，歷有年所，深知共黨那套詭計，表面上虛與委蛇，內心則對共黨恨如刺骨。蘇卡諾垮台後，他們明白中共在印尼的陰謀，全部破產，長期以來所受的壓力，頓告解除，對中共新的活動，隨時加以無情揭露。中共計不得逞之時，自然製造混亂，藉此對華僑示威和報復。這是印尼新近排華行動的實際內容，印尼政府對此，必須充分瞭解，然後纔能獲致正確的解決之途。

正確解決途徑祇有一條，此即與中華民國政府通盤合作，研究出一項最完善的方案。與此有關的發展有二：一是從耶加達傳來的消息，謂蘇哈圖將軍已派出兩名官員，秘密前往台北，談判建立領事館問題，大致已獲諒解。印尼此舉的目的，在促使兩國合作，抵抗中共在東南亞的顛覆活動，同時處理印尼境內反共華僑問題。二是據傳台北高級官員兩人，已抵達印尼，協助印尼政府解決華僑問題。

我國當局雙方經已同意，爲解決華僑問題，必須互相合作，同時亦反映印尼新政府經具體了解，中華民國政府纔是一個恪守國際公法和尊重人類正義的政府，不與中華民國合作，華僑問題便無法解決。

其實，印尼新政府不僅在解決華僑問題方面需要與我國合作，即今後的一切，亦在在需要兩國的互助。蘇卡諾的承認中共，已爲印尼留下千古遺恨，如今之計，蘇哈圖將軍應以其過人魄力，斬斷與中共的外交關係，徹底挖除中共顛覆的通徑。中國人民向以忠恕是尚，絕對不念既往，願向印尼伸出歡迎之手，重建邦交和友誼。

吉隆坡左派工人示威時發生暴動

謂反對政府採高壓政策

【吉隆坡廿九日美聯社電】頭戴鋼盔、手持警棍和藤牌的防暴警察，於星期六日正午，驅散一批吶喊着口號來示威反對他們所指的政府「高壓手段」的羣衆。示威者大部份是被外資樹膠園解僱的工人，他們獲得各在野黨的左派分子的支持。

示威者在吉隆坡市中心區的英國大使館外面，開始高喊口號。一支防暴隊開抵現場，衝進示威者羣中，把他們驅散爲若干小股。示威者於較後時又聚在一起，走到一個擁擠的地區，把交通打斷。警察發射催淚彈和揮着警棍推進的時候，下班吃午飯的羣衆駐足而觀。示威者逃去，遺下無數傳單，指摘政府的「高壓手段」和拒絕爲樹膠園工人的利益而實行干涉這事。

警方誠恐發生新的糾紛，經已派出警察在市內各區駐守，並加派警察在美國新聞處和英國大使館外面站崗。

警方於較後時証實有一個屬於左派在野黨人民黨的官方指派議員被捕。警方說：被捕者曾領導示威。直至星期六日傍晚爲止，防暴隊尙繼續在街上巡邏。

對姑息中共分子 周以德痛加抨擊

【舊金山二十八日中央社專電】美國共和黨前衆議員周以德今天呼籲說：美國需得越戰與堅決對抗中共，是造成遠東地區和平與安全的最佳途徑。

周以德今天在此間聯邦俱樂部的午宴上發表演說時，猛烈抨擊那些企圖姑息中共，並對越戰表示冷淡的人。

周以德說：越戰不僅是美國國力的考驗，並是美國國民性的考驗。

他說，恢復遠東地區和平與安全的最佳途徑，是使中國大陸重返自由世界的陣營。因爲中國大陸是遠東問題的關鍵。

周以德說，根據目前共區內部動盪混亂的情勢，中國人民不久將揚棄中共政權。

陳毅再受抨擊 指摘他搞反動

【布拉格廿九日美聯社電】「捷克通訊社」今天的北平消息說：中共政權「外長」陳毅又再遭受抨擊。

該社說：北平「外國語文學院」紅衛兵所辦的日報，今天實際上以全部篇幅「揭露陳毅在外交方面所搞的小資產階級式反動活動」。

該報說：過去三個月來，陳毅曾經把進行反革命活動的計劃加強。

莫斯科電台編節目 嘲笑毛婆妻憑夫貴

【台北二十九日中央社電】莫斯科電台諷刺毛妻江青的「婦以夫貴」和驕橫跋扈。

該蘇俄電台昨天在華語廣播節目中，以江青自述的口吻，報導一篇諷刺性的小品文說：「徐向前稱我──（毛澤東之妻）爲軍事外行，他怎麼敢呢？大概忘記了在與誰打交道？也許他不知道我爲軍隊樹立的功勞，只是在今年一月，根據親自發出的命令，逮捕了五百名不同意我丈夫意見的軍隊指揮員；我還撤除了多少軍事長官的職務，把他調到農村裡去改造。（按徐向前因批評江青不懂軍事而被革除中共軍中文革小組負責人的職務）。

「徐向前指責我沒受過軍事教育，他忘了大約二十年前，我曾拍過一兩部軍事影片，雖然我扮演很小的角色，現在誰能証明這點呢？

「毛澤東在這方面也幫助了我，他下令銷毀由我參加的所有影片，軍事知識有什麼了不起，其實出人頭地根本就不需知識，我認爲最主要的是嫁一個好丈夫，那是不會委屈的。

「唉！徐向前還得對我的粗野付出代價呢？現在我遺憾的是我的丈夫取消了軍銜，否則我一定當了元帥，女元帥，史無前例的女元帥，多麼神氣呢？一定得與毛澤東談談這個問題，要求他暫時恢復軍銜。」

林彪準備「作反」 效老毛出「語錄」

【東京廿九日路透社電】日本記者昨晚引述北平大字報稱，不久將出版林彪語錄。東京新聞記者引述人民大學紅衛兵學生的大字報稱：「黨主席毛澤東已批准出版」。大字報又稱，林彪語錄已由中央委員會的革命委員會及人民解放軍後勤總部編印。

揚言對烏蘭夫 展開集中攻擊

內蒙親毛派奪權失敗

【東京廿九日路透社電】一位日本記者昨晚從北平報導說：內蒙古的親毛派，已被呼籲集中攻擊「主席」烏蘭夫和「副主席」王逸倫。

「共同社」記者說：毛澤東和林彪所批准的新命令，並呼籲他們對烏蘭夫和王逸倫的追隨者，寬大處理，使他們能被爭取到毛澤東這一邊來。

經記者引述一份由內蒙古工具製造廠，在北平發出的大字報說：該命令的日期爲四月十七日，由「中央文化革命委員會」和「軍事革命委員會」簽發。這致內蒙首府歸綏的革命派和軍人，據說：烏蘭夫是毛澤東在內蒙古的主要敵人。他和王逸倫已被指摘爲「資產階級當權派」。

有關內蒙古的報導甚少，但顯然的親毛派在那裏的奪權並未成功，因爲許多來自內蒙古的遠征軍，都仍未能離開北平。

該大字報引述該項命令說：「中央委員會已正確地處理內蒙古問題，所以，那些現在北平的人應該立即回家。」該命令並禁止其他的人來北平，說他們的旅行，將妨礙交通和生產。

中共與桑比亞 簽訂貿易協定

【東京廿九日美聯社電】「新華社」說：中共與桑比亞經已在北平簽訂了一項貿易協定。

東京所收聽到的「新華社」廣播說，中共代理「對外貿易部長」林海雲和桑比亞工商部長湛巴，代表兩國「政府」簽訂這項協定。

中國大陸腦膜炎猖獗 蔓延大陸十四省區

廣州有三千人死亡

中共拒美供應藥指爲瘟神賣藥

【台北廿九日中央社電】據有關方面透悉：大陸共區醫藥衛生設備原極落後，故中共對目前共區各地繼續流行的腦膜炎病症，始終無法控制，僅廣州一地感染此種病症而死亡的已有三千餘人。本月二十六日有關方面曾透露：大陸共區腦膜炎病症的擴大，已蔓延至廣東、江西、浙江、福建、山東、河南、河北、四川、黑龍江、江蘇、青海、上海、西藏及內蒙等十四個省、市及「自治區」。

【台北廿九日中央社電】中共悍拒美國向中國大陸提供防止流行病疫苗的建議，並嘲笑它是「瘟神賣藥」。據中共「新華社」廣播一篇「人民日報」的短評中說：「美國商務部一位發言人，最近曾宣佈基於人道的考慮，美國政府已通知美國藥商，可以將某些疫苗賣給「中國」。該發言人小心地強調：這是鄭重的建議，而不是宣傳。」該報表示：中共將拒絕接受該項建議，認爲它是一項「騙人的詭計」。按：目前大陸各地瘟疫流行，中共因缺乏醫藥而導致許多人死亡。

希士邊境衝突 雙方平民遭殃

三名希臘人一土耳其人死亡

【伊斯坦堡廿九日合衆國際社電】據報告說：土耳其和希臘的警察，於星期五日在一宗邊境事件中，互相開火射擊。

據說有四人喪生，一個是土耳其牧羊人，另三個是希臘人。

土耳其外交部說：這次事件於星期五日早上發生，當時三十五歲的牧羊人第米巴斯企圖制止一些希臘漁人在歉歷河的土耳其水域捕魚。第米巴斯說：那些希臘漁人走到岸上毆打他。第米巴斯把這次事件告知邊防隊，邊防隊隨即抵現場，命令那些漁人立即離開土耳其境。

土耳其邊境城市愛尼市市長古百特說：那些漁民隨後向土耳其衛兵開火射擊，土國衛兵亦還火。

古百特說：希臘邊防警察然後又向土耳其衛兵開火射擊。一個名爲第米巴斯的牧羊人，被一發子彈擊斃。

土耳其官方「安尼托里通訊社」說：有三名希臘人被土耳其邊防警察擊斃。

土外交部說：有數名希臘人，被擊斃或受傷。

警務處佈告

道路交通（停放及停候）法規第四條。
道路交通（道路及標誌）法規第十五條。
「天后寶誕元朗區交通」

一九六七年五月二日（星期二）正午十二時起，至下午約二時止，新界元朗將舉行會衆巡遊。

（一）禁止停泊車輛。一九六七年五月一日（星期一）下午五時起，至五月二日（星期二）下午二時十五分止，元朗大馬路（馬刚道迴旋處，至雞場之一段）禁止停放車輛。

（二）道路禁止行車。1.該日上午十一時，至下午二時十五分，下列道路，禁止車輛行駛：元朗大馬路（雞場至馬刚道一段）兒附半邊馬路，禁止行車。屆時，該段道路將北半邊馬路改爲雙程行車綫，以便西行車輛通過。2.大新街及大塘道，在巡遊時或較早時間，隨時禁止車輛行駛。

（三）有標誌車輛停泊辦法。貼有警方泊車標誌之車輛，可在下列地點停泊：1.教育道，元朗警署後面。2.元朗警署附近之新填地。3.元朗大馬路迴旋處西面之兩邊路旁。該日上午十一時四十五分後，車輛禁止駛入教育道及新填地停車場。

（四）車輛停放概要。元朗地區，下列地點之私家車泊車位有限：1.元朗大馬路之兩邊路旁（屆時，可由交通標誌所指示之地點起，向西排列）。2.元朗警署側之空地。

（五）駕車人士請注意。一九六七年五月二日晨早，及中午稍後時間，青山道（青山至凹頭一段）交通難免受到阻延。駕車人士前往新界其他地區，務請盡量避免駛經元朗地區爲盼。

警務處長戴磊華

通告

由一九六七年六月一日起本會所之餐館經理人鄭頌聲君（以合利公司名義經營）將停止一切營業特此通告希爲知照

馬來西亞會義務秘書李文傑啓

承頂聲明

黃允文君自願將貴竹街23A地下新昌士多劍頂與李文亮君承受繼續經營訂於一九六七年五月一日交易清楚交易前如有與新昌士多牽涉帳目未清者請與黃君理妥交易後概與李君無涉又日後新昌士多之一切糾葛概與黃君無關特此聲明

出頂人黃允文 承頂人李文亮 啓

聖公會幼稚園 護幼園 招生

班級：護幼班，幼稚園低班
年齡：三歲至四歲十一個月
報名日期：五月一日至五月五日，每天中午十二時至二時
新生見面日期：五月十三日（星期六）上午九時起
報名手續：（一）吋半半身相片一張（二）出生証（三）二元報名費
園址：香港中環鐵崗（聖保羅小學隣）
一九六七年四月二十九日 園長鄭寶娟

聖類斯中學

招考：英小一、二、三、四、五年級上午班男生。
報名：由四月廿九日至五月三日止。
入學試：英小三、四、五年級：五月十三日下午。英小一、二年級：五月十六日下午。
校址：香港西營盤第三街
校長霍思德神父

香港職業學校 招生

教署註冊
英文簿記 中級會計
英文商業信札 出入口文員班
打字 備考本校及英國LCC証書
校址：尖沙咀柯士甸道一〇四號三樓
電話：六七四四〇八
備註：凡本校學生均有介紹職業保障

基督教循道公會主辦 政府津貼 北角循道上下午學校

招考一九六七年度新生

（一）班別：新制小學一年級（約三百六十名）新制小學二、三、四、五年級（缺級約四十五名）舊制小學六年級（數名）
（二）報名日期：五月八、九、十、十一、十二日（星期一、二、三、四、五）每日上午九時至十二時下午二時至五時
（三）報名費一元（報名表格派完即止）報名地點：北角百福道本校（健康東街附近）

佐敦道天主教人士主辦 崇恩英文夜校暨英文專修班 會計專修班 招生

英文專修班：即招初學班 P.3－F.4各級男女插班生
中英會計班中英文簿記：初，中，高級，成本，銀行會計各級新生插班生
授課時間：（一）下午七時十五分（二）下午九時廿分夜班
校址：九龍佐敦道十九號至廿一號
電話：八五三四六六 校長余善奮 THOMAS YU

聖若瑟英文學校招生（男生）

班級：小一至中二（J.1－F.2）
報名日期：一九六七年五月八日至五月十三日
每日上午九時至正午十二時。
報名手續：請携帶成績表，出世紙（或年齡證明文件）一吋半半身相片兩張。報名費弍元正。
校址：九龍牛池灣官塘道五十七號

九龍華商會計專科日夜校招生

（甲）一年制：高級會計科：商業簿記，商業數學，珠算，商業文件，會計學，銀行會計及實務，成本會計，工商管理學，報稅指導，特惠稅，國際貿易及實務，統計學，審計實務。
（乙）選修制：以上列各科次選修，（丙）英文部：初、中級簿記，高級會計（參加LCC証書考試）打字班。
詳章備索：上午九時至晚上十時。星期日下午照常辦公。
開課日期：五月一日。（來函索章請付回郵信封）
校址：旺角通菜街1K—1N。電話：八四四九一一

旅港增城同鄉會會員大會啓事

本會定期四月三十日（星期日）下午六時，假座旺角四洋菜館酒家三樓，舉行會員大會，八時聯歡宴會，附設抽獎歌唱助慶，每位席金十元，歡迎會員鄉親偕同眷屬或友參加。除分函外，特此通告。右通告各會員一體知照

旅港增城同鄉會啓
一九六七年四月廿六日

林氏家族互助會 舉行新購會所開幕及理監事就職典禮 同時慶祝天后聖誕大會

林氏家族互助會成立於戰前，最先會所向設本港灣仔，茲長此次族人熱誠會務擴展組織，自行集資新購九龍黃大仙鳳凰村五十八號七樓爲會所，新參加入會員甚衆，理監事名額亦增加，計理事三十九人監事十九人，定國曆五月二日即農曆三月廿三日（星期二）下午六時舉行新購會所開幕及理監事就職典禮，同時慶祝天后聖誕大會，並聯歡聚餐，已推選林炳爲理事長，林振文林靜爲副理事長，林漢英爲監事長，林國樑林乃笑爲副監事長，林振有總務財務福利宣傳聯誼調查會計文教監察審查稽核各組正副主任，屆時敦請珠海書院中英文中學校監督林翼中先生主持監誓，又會所內設有天后聖母寶座及林門堂上太始仙歷代祖考妣暨長生牌位，於農曆三月廿一日中時先行崇奉祀云云

海員通告

一九六七年第廿四號（下）

爲香港領海維多利亞港挖泥事

日期：由一九六七年五月一日起歷時約一個月。
位置：（甲）九龍倉一百噸起重機位於北緯廿二度十八分十四秒東經一一四度十一分十七秒
（乙）由上述（甲）位置起計偏方位一二一度距離一點十四[illegible]
（丙）由上述（甲）位置起計偏方位九十六度距離三點五二[illegible]
（丁）由上述（甲）位置起計偏方位一零四度距離四點七[illegible]
（戊）由上述（甲）位置起計偏方位一一六度距離三點五零[illegible]
（己）由上述（甲）位置起計偏方位一一八度距離三點一九[illegible]
地區：東面電纜保留區域。
詳情：以上述（乙）至（己）位置爲界之地區內將進行挖泥工程。
備註：進行此項工程之船隻將依照一九五三年商船（港口章程）則例之規定而展示訊號。
有關海圖：一四五七、二二七九。
主管機關：香港海事處。

海事處長梅禮彬

立信會計專科日夜校招生（灣仔）

校址：香港莊士敦道二十號三樓 電話：七二七四六四
（一）中文部：商業簿記（教育司署核准課程）會計學，成本會計等科。
（二）英文部：有限公司會計，成本會計，銀行實務等。英文簿記（保持倫敦商會及英國商學會証書）
（三）開課：五月一日
監督兼校長 倪希明

招請外勤從業員

英大外商保險公司（專辦水、火、勞工、汽車、船殼、貨物、人壽保險），現招外勤從業員若干名，不拘性別，凡年齡廿五歲以上六十歲以下，有初中以上程度，積極而有進取心，自問與工商界人仕有聯絡，對社交上有興趣者，優先錄用，工作自由，無須上班辦公，兼職亦可，待遇優厚。請具履歷近照函本報信箱一二三號，合則約見，不合原件退還。

北韓軍又越界南侵 與美軍發生劇戰
擊斃北韓軍一人擊傷二人

【漢城廿九日法新社電】當數名北韓兵士於今晨在韓境內西線與一隊美國巡邏兵發生衝突的時候，有一名北韓兵士被擊斃，另兩人受傷。南韓國防部一份公告說：在那些北韓軍滲入邊境以南一千四百公尺的時候，衝突就發生了。雙方作戰門六小時之久，然後北韓軍才撤退。

【漢城廿九日美聯社電】聯合國軍司令部說：有一名可疑的北韓特務，於星期六日拂曉時份，在南北邊境美國第二步兵師防地的一次衝突中被擊斃，另有兩人受傷後被俘。據一位聯合國軍司令部發言人說：這次事件在休戰線以南約三千四百公尺發生，是已知本月來在休戰線發生的第六次激烈衝突。該發言人說：守衞非軍事地帶西部的第二步兵師的一支斥堠隊，於今日清晨向他們的哨所附近發出響聲的地點開火。稍後，大約於早上六時正，斥堠隊在該區搜索時發現了那三名北韓特務。該發言人又說：其中一人已斃命，另兩人則受傷。兩名傷者現在聯合國軍司令部當局手上。他說，那支美軍斥堠隊並無蒙受死傷。

阿聯在幕後煽動 也門撕毁美援協定 並拘禁兩名美國人

【亞丁廿八日法新社電】兩個美國人本夜被拘留於也門共和國的塔以茲監獄裏面，並另外約有八十人在也門指摘那兩個人，針企圖炸毁那個地方之後，正在檢拾他們的行李，準備離去。

據也門所收聽的塞那電台消息說：也門總統沙拉爾今天宣佈，也門撕毁與美國所訂立一項歷時七年的協定，並驅逐美國國際開發總署駐在也門的代表團所有團員。

該也門電台又說：有資格方面人士本夜說：那項事情，看來好像煽及設法把英國人逐出也門；成爲企圖使到華盛頓，恢復在去年六月停止對阿剌伯聯合共和國的小麥供應。

據估計有一千至三千的憤怒人羣，於星期三衝入美國大使館駐塔以茲辦事處和「公路建築部」營地之內。那些暴徒曾搗毁車輛，窗門，傢俬，並把樹木連根拔起，造成重大的損失。警察曾把數個美國人拘去，在總領事史里斯出面干涉的時候，除哈特里和里亞比斯之外，經已把他們釋放。

英國保守黨 聲望日增高

【倫敦廿九日路透社電】據今日民意測驗今日稱：英國反對黨（保守黨）之聲望，二十個月來首次壓倒執政之工黨。據說：其最新的測驗顯示希斯之保守黨，在聲望上比工黨領先百分之二．二。接去月威爾遜之工黨政府比保守黨領先百分之五．四。該刊於右翼報紙「每日郵報」的民意測驗稱：一九六四年普選以來，反對黨之聲望領先，這不過是第二次。據指出，聲望轉捩之原因，是由於政府施行凍結工資政策，以及保守黨本月較早前在大倫敦市議會選舉中，獲得壓倒性勝利，而發生心理上的影響。

印度比哈爾飢荒區 二年缺雨塘井乾枯
飢民成羣結隊向水利部長乞水

【印度巴納廿八日路透社電】今天水利部長訪問比哈爾省加雅飢荒區，二千名飢餓而半赤裸身子之村民，向他乞討食物和飲水。

一位由曾孫扶持之八十歲高齡老村民，對水利部長拉奧說：「快要渴死的人民，沒有人照料。」

印度最熱之地方加雅區兩年缺雨，旱成災。現正面臨飢饉。該區三十五個行政區有三十個區正式宣佈爲飢饉區，百份之七十五的夏季米、多麥及豆類失收。移民部長今天巡視六條鄉村，發現多半經已乾涸。他建議每個地區多開井六百個，試圖設法解決飲水問題。但報告說：該區百以之五十的井、池塘、水塘現正枯乾。若干政黨說：大量的人均死於飢荒。

加雅區夏天的溫度通常由華氏一百一十度（攝氏四十三點三度）至一百二十度（攝氏四十八點九度）。

英輪在海防被掃射 美軍方無法確定 證明係美機所爲

【華盛頓廿九日合衆國際社電】美國官員雖被敦促作答，但他們於星期五仍不能證明，上星期二在海防被掃射的英國註冊船隻「遊隔德號」是否係美國飛機所爲的。美國務院一發言人說，軍方曾被請求查知有關該項意外事件之詳情，但他並未表明該事件調查工作，將於何時完成。

同時，政府官員認爲，英國報界對於此事應採取自制忍耐的態度。他們特別是爲英外相布朗星期三在國會所表示的態度辯護。布朗對於

一英國唯一有關的只是掛着英國旗而已。該官員說，他曉得該艘船隻是在香港註冊的，並爲華人公司所擁有。駐華盛頓英國大使館官員說，所有香港註冊的船隻，均限於載運非戰略性的貨物。

英將參加共同市場事 通知歐洲自由貿易會

【倫敦廿八日路透社電】英國的歐洲自由貿易協會夥伴，今晚通知它提出新的參加共同市場的申請，預料該事將於日內宣佈。

但是，在提出該建議之前，該會的其他七個會員國已獲英國答允：它將繼續盡力保護它們的重要利益。

在這裏主持會議的瑞典商業部長蘭茲，在事後告訴記者說：這事將不會因英國成或削弱它與共同市場六個會員國的談判地位。

小童玩弄火柴肇禍 馬尼剌巴賽城大火 十幢商業樓宇被焚

【馬尼剌廿九日合衆國際社電】相信係小童玩弄火柴引起的七小時大火，星期五晚在附近的巴賽城，焚毁了十幢住宅及商業樓宇。

警方宣稱，據報約有九人失蹤，大部係兒童。巴賽特警長縱火調查員巴爾黎薩宣稱：在未調查的人士中有一個男孩，據報他曾玩弄火柴，並引起附層木屋著火。

警方估計損失七百萬比索（約一百七十五萬美元）。來自馬尼剌及郊區城市的救火機約五十輛，馳赴巴賽，協助救火。但水喉壓力甚低，加以烈風，阻礙了消防隊壓制火勢的努力。數以千計逃避火災的災民及好奇的觀衆，使巴賽狹窄的街道，交通阻塞，擾挨了車輛的行動。軍警須揮動警棍及槍桿，以消除人民擁擠的街道。

泰國中部發生霍亂

【曼谷廿九日法新社電】據此間報紙今天說：在泰國中部的兩個府（叻丕府和沙叻那空府）發生霍亂，約有一百名霍亂症患者，經留在醫院裡接受治療。自霍亂症於去周在該區發生後，已有三人死亡。

有胆拳王被褫榮衔
美國拳擊委員會昨宣佈 取消他「世界拳王」稱號

【紐約廿八日法新社電】繼克萊拒絕入伍後，紐約州拳擊委員會今晚宣佈：取消克萊的「世界拳王」榮銜。該委員會發表一項聲明說：「本委員會認爲，拒絕入伍，對拳擊的利益損害最大。」

【德克薩斯州豪斯頓廿八日法新社電】世界重量級拳王克萊，今日拒絕應徵入伍。克萊奉召前往徵兵站，但是並不依照傳統行前一步，表示他同意入伍。

克萊終於有胆當兵 拳王克萊於星期五日拒絕入伍之後，由豪斯頓武裝部隊體格檢驗及入伍站主任麥基中校陪同離開該站。（美聯社無線電傳真）

蘇指地中海美機 低飛掠過蘇輪船

【莫斯科廿九日合衆國際社電】蘇聯海事部昆於星期五說：英國飛機，曾低飛掠過，由地中海駛入愛琴海的蘇聯輪船。

該部官員告知蘇聯塔斯社說：美國軍用飛機，於四月廿六日曾低飛掠過蘇聯輪船「諾維布格」與「蘭尼」號輪船的上空。

塔斯社說：一架空軍飛機，曾在祗有一百呎的上空，低飛掠過那艘「蘭尼」號輪船三次。一架英國噴射機，曾在約二百五十呎的上空，在「諾維布格」號輪船上面低飛掠過五分鐘。

通訊社並說：在蘇聯與羅馬尼亞邊界伊茲瑪爾的多瑙河輪船公司証實那架在「蘭尼」號上空掠過的飛機，是「美國空軍一架NR一四一二三九號的水機」。

圍棋六戰六勝 奪取本因坊榮衛賽
林海峯獲得挑戰權

【東京廿九日中央社專電】中國青年圍棋手林海峯，以六戰六勝威力贏得日本「每日新聞」主辦之「本因坊圍棋賽」挑戰權後，將於五月一日向坂田榮壽挑戰，奪取本因坊榮銜。第一局比賽已預定在日本神奈川縣箱根市石樂旅社舉行，本因坊賽一如「名人」賽，共賽七局，與賽任一方先贏取四局棋賽，即告結束。

印尼與中共日益交惡 與我關係漸趨明朗

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】印度尼西亞自從蘇卡諾政權垮台，反共的蘇哈圖政府實際掌權以後，與東南亞各反共國家的關係，漸趨密切。我國各方也期望有與印尼復交的可能。台北的觀察家認爲在半個多月以前，復交可能性漸漸的向樂觀的情況發展。但是，最近，印尼發生排華暴動以後，此一希望又進入低潮。觀察家指出，近兩月來，蘇哈圖政府和我國直接間接的接觸很多，然而，兩國的關係，一直是在晦現之中。

外交關係，目前難望實現

最爲國內各界注意的一個問題，就是現在的印尼政府，既然已經與中共交惡和中共的外交關係也已瀕臨破裂的邊緣，那麼，中華民國與印尼有無復交的可能？觀察家根據各種情勢研判，這種可能，目前似乎難以實現。因爲，印尼在親共的蘇卡諾政權統治了十幾年之下，種因太深，在其國內外的各種關係中，一時難予斷斷，尤其是經濟原因最大。蘇哈圖的反共態度，雖爲世人稱讚，但是，他爲了顧慮到這個經濟的原因，也不敢施出鐵腕，斷然和中共絕交，而迅速的和中華民國建交。本月廿四日，印尼外長馬立克在耶加達對新聞記者說，他反對除非中共要斷絕外交關係。這個聲明，也表示出印尼顯然有和中共絕交的打算，但是，目前還不過是作此準備而已。

不過，台北的觀察家認爲，祗要蘇哈圖政權繼續掌政下去，終有一天它會和中共絕交，而和中華民國復交也就有可能了。這個等待的時間，也許要一年以上。

因爲目前印尼政府對中共的關係，是走印度的路線，雖然痛恨中共這個侵略者，但仍維持一種虛有其名的外交關係。

觀察家們認爲我國和印尼在將來有復交的可能乃是根據三點：（一）根據權威方面的透露，印尼外長馬立克在東京訪問時，曾和我國一位高級人士數度接觸，馬立克對於復交這個問題，並沒有作斷然的拒絕，只表示目前有困難；（二）據說，印尼政府在月前曾派了一個五人訪問團到台北來訪問，其組成人員及性質如何？談了些甚麼？外界不知。但是，假如這個訪問團屬實的話，乃是爲中印尼復交鋪下了第一塊階石；（三）目前，我國與印尼的貿易活動，已在廣泛之進行，這是兩國間關係進入密切情況的先聲。

貿易關係，將漸趨密切

據悉，政府爲未雨綢繆，早已籌劃好印尼和印度的貿易關係，不但在這種未雨綢繆的來往，也可說是外交上的一種舖路工作。

根據各方觀察，在這兩個國家中，似乎對印尼的貿易，前途較爲樂觀。並且，觀察家認爲，我國和印尼的貿易關係，將漸趨密切，將來遲早可以做到經濟貿易等方面的緊密合作。

爲此，印尼政府已決定將印尼的棉花加工，在台灣加工。目前，台灣所需的紙張也已在印尼打開外銷市場，第一批換造紙四百噸，即可在本月底裝運出口。還銷印尼；第二批換造紙六百噸，也正在透過香港方面的代理商接洽成交希望很大。預計在兩三個月內，光是運銷印尼的台紙就有一千噸。其他如台灣生產的水泥、紙頭、纖維紡織品等等，不久的將來都可在印尼打開市場。

因爲目前我國和印尼還沒有外交關係，此種貿易關係，都是假手香港和星洲二地的代理商進行。但是，將來兩國間的關係好轉以後，即可直接貿易通商。

排華暴亂，台北表示關切

最近，耶加達所發生的排華暴亂事件，中華民國政府關切。關於印尼華僑的處境問題，我國政府一直就希望能夠獲得印尼人的諒解，得到一個解決辦法。這個問題，也是我國和印尼新政府的一個接觸的事項。據僑委會的一位主管官員所說，我國和印尼政府之間，對於這問題已經有過多次非官方的正式接觸。自印尼新政府成立以來，我國曾不斷表示，希望印尼尊待反共和非共的僑胞。觀察家認爲，在印尼的三百多萬華僑中，大部份是不和中共同路的，而印尼的經濟差不多都掌握在華僑手中。所以，印尼政府應該迅速和中華民國政府對這個問題商談，以獲得一個解決辦法。印尼外長馬立克已經在耶加達表示，不久要邀請一位中華民國的官員到印尼去商討一百多萬身份未確定的所謂「無國籍」的華僑的將來問題。

但是，這次印尼發生的排華暴亂事件，已經引起了中華民國官方的強烈反應。僑委會的代委員長何宜武和主管僑務的中國國民黨第三組主任馬樹禮，都曾爲這事發表過談話。希望印尼政府和印尼人要辨別華僑社會中的忠貞僑胞，不要涉及無辜，損害了反共華僑的權益。國內的輿論，則希望印尼政府能夠從速和中共斷絕外交關係，沒有了中共的滲透干擾，才能準備社會才能安定，才能和印尼人携手合作，使印尼的經濟不致崩潰。

整個說來，台北的觀察家認爲，中華民國和印尼新政府間的關係，無論是外交上的，貿易上的和華僑處境問題，都已經有了接觸。這對於兩國間斷絕了十幾年的交往的關係，乃是一個可喜的開始。雖然目前的情況，仍然是晦現不定，但是，將來總有明朗的一天。

大胸脯時代趨沒落
西方社會以三圍尺寸作爲衡量美人的怪異標準，由於英國兩名瘦弱模特兒的紅透半天，反映着大胸脯的日子已漸減了。

「鐸鐸」或許很快就像「鐸鐸」那般遭自然淘汰了。幾乎每一個美國小學生都知道，「鐸鐸」是一種頭重腳輕的鳥，因爲不能飛而滅種了。最近訪問三藩市的人也知道，「鐸鐸」是一個上重下輕的露娃，每晚在北灘的一間夜總會跳阿哥哥舞。

無上裝舞蹈女郎卓后，金髮的鐸鐸把她的胸圍擴大十吋，從三十四吋擴大至四十四吋，所採用的方法是矽注射。但是，何處是止境？你怎樣壓倒鐸鐸所表現的高峯呢？答案卻是，你不必那樣做。鐸鐸已是一系列的大胸脯愛神的蓋頭，這系列女神包括珍哈露，瑪蓮絲，珍曼絲菲爾，蘇菲亞羅蘭，烏蘇拉安杜利絲以及其他的尤物。將來的形狀是完全不同的。鐸鐸的奇蹟的三圍——四四——二五——三五——或許很快就不爲時尚了。明天的時髦的三圍，可能是二二——二二——二二。

時裝設計師，電影製片家，甚至夜總會老闆們已決換上那些沒有什麼東西可以炫耀，而實際上炫耀一切東西的女孩子。以前吃香一時的大胸脯，將被一批「平胸」壓倒了。時裝和電影的新星，將是瘦身段的，纖瘦的，沒有臨胸和臀臀的，而實際非常性感的尤物，他們是噴射派，「現代畫派」的愛人——這些男男女女都蓄長頭髮，穿鐵形褲管的短褲，以及搽香水，以至你不能分辨男女。她們在管桿般身體上有美麗的，大眼睛的面孔，她們多數約高五呎十吋——穿上高跟鞋，六呎——但胸圍只有三十一吋或三十二吋。這就是她們被稱爲「平胸」的理由。

她們已佔領了時裝世界、婦女雜誌和美術沙龍。她們現正在進攻電影，那些驟性感，超女性的女人的最後據地。

倫敦的美腿的珍史迪利登說：「我對多數的電影都有批評。我不想我的第一部片是荷里活題材的。他們或許給我曲髮。」或許矽乳房呢。不過，她拒絕了荷里活的邀請，而於她的模特兒生涯最顛盛的時候，爲英國青年導演彼得華特金斯的低成本的電影「特權」工作。雖然珍在影壇上也成名，但她的薪金不到一萬美元。不過，她不是爲金錢而拍電影的。作爲英國的高級模特兒，她所賺的錢，已够她一生的豪奢的生活。只在目前，到了廿四歲的成熟年齡，她的封面女郎的日子已屈指可數了。因此，她依靠一種新事業的酬金以荷里活標準來說是低的，但還有其他的補償。例如，她是這部電影中唯一的美麗女郎。

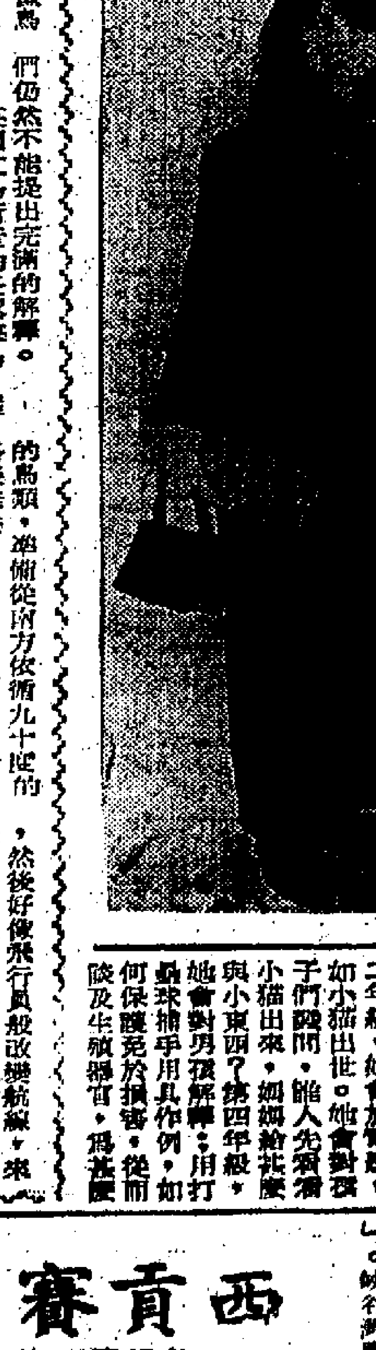
珍是性感的。縱使不及愛神，她一定的像任何女孩子般有媚力。她的欠缺曲綫不會使她欠缺男朋友。爲那事，許多人認爲她是最性感的動物，但那是爲了其他的理由的。

倫敦攝影師大衞貝利幫助她成名，他們曾有過一個時期是出雙入對的。最近，她所喜歡的朋友是男演員史迪。但史迪，不同於多數她的其他的玩伴，不配爲她應該——成者可能，——成爲一個女演員。

珍在時裝界的地位，翊由一個綽號「嫩枝」的較年青，較害羞和較瘦削的模特兒崔姬代替了。她的眞姓名是李絲萊荷恩貝。她只是十七歲，五呎七吋高，體重僅九十磅。她的三圍是三一——二二——三二。她是那黃纖瘦的，以至一個雕刻師替她雕像時加上小小的胸，認爲藝術應該創造天然所無的東西。一言以蔽之，「嫩枝」是一個瘦骨珊珊的女孩子，將來像一個瘦骨珊珊的男孩子。與她比較，珍史迪利登好像豐滿的蘇菲亞羅蘭。

「嫩枝」說：「我時常都是那麼瘦的。我以前因爲瘦而有嚴重的自卑感。我在學校的好朋友都是比我胖些，胸部多突出些。每一個人都取笑我，我最初被稱爲手杖，後來被稱爲牛津飢荒救濟委員會的海報。最後被稱爲「嫩枝」，以迄於今。我不介意我沒有大胸脯，但我喜歡較佳的臀。我的腿稍嫌直些。但，現在人們笑我，我卻以此爲傲。一年前我仍在學校，做夜課和考試。現在我要參加派對和到外國去——我認識許多可愛的人。」

「嫩枝」的男朋友以前是一個男模特兒，也做過短期的理髮師，在室內裝飾設計和古玩店工作。他的姓名是尼哥斯丁，有些人認爲他比「嫩枝」更瘦，或者最低限度更性感。（上）



逾億候鳥侵入英倫
有些雀鳥竟能於飛行千哩後方改變航路，避過沙漠或海洋，這是人類所不如的。

·世文·

英國將被數以千百萬計的雀鳥所「進侵」。有些權威人士估計，這些雀鳥的數字會達到一億二千萬頭。

那些移徙的候鳥在英國作準確的兩點登陸，準備定居下來，來渡過夏天。候鳥將好像最優秀的噴射機飛行員般飛行。

航空公司的機師需要多年的訓練，一大系列的電子設備來協助飛行，並獲指揮塔的協助，才能到達目的地。

但是，比方說一隻燕子，現時可以在毫無援助的情況下，從南非飛經六千哩之遙，找尋牠於去年秋天所留下的舊巢。

這世界被例經的雀鳥移徙路線縱橫交錯。天鵝高飛至二萬六千多呎的高空，越過喜馬拉雅山……渺小的雀鳥與橫渡大西洋的狂風展開搏鬥。

這些飛行是如此危險，所以祇有百分之五十的候鳥獲得生還，而這些飛行又是這麼複雜，所以對牠們仍然不能提出完滿的解釋。

英國文島所產的長賓游鳥，擁有距離和速度兩方面的世界紀錄。有一隻配戴辨認環的水鳥，在威爾斯的彭保克郡海岸外起飛，後來在一萬二千哩外的澳洲發現。另一隻則從同一起點，在十七天內，飛越六千哩，到了南美巴西。

具神奇的辨認和飛行能力

科學家解釋，雀鳥依靠太陽，月亮，和星宿來飛行。比方說：秋天，你可以看見燕子列隊伏在電話綫上，準備飛往南方——這是牠們要追蹤的方向。

在實驗室的情況下，當「太陽」的位置被鏡子轉九十度時，同樣的鳥類，準備從南方依循九十度的路綫離去。

這些候鳥，有裝置在裡面的時鐘，這些「鐘」可以使牠們能夠計算日星的移動，而仍保持牠們所測探的路綫。

這種不可思議的飛行的準確性，經一批科學家證實。這些科學家曾尾隨一羣企鵝，步行越過南極。

大多數沒有航行設備的人類，在試圖越過一個沙漠或是一處冰天雪地的時候，將會團團打轉。而大部份企鵝，都在一條幾乎完整的直線上，行走約廿七天。

有些雀鳥，會直線飛行一千哩，然後好像飛行員般改變航線，避免一條長的越海洋或是橫越沙漠的航線。幾乎所有候鳥都是依一條航綫來飛行，然後依另一條綫飛回。

但牠們用什麼來做地圖呢？真的，牠們從不獲父母的指點，因爲大多數於本夏在英國育的雀鳥，將在牠們的父母前往冬季巢穴之前，就離開了。

現在努力找尋這項答案的科學家，每年在英國把五十萬隻雀鳥加環，以環辨認及考査牠的動靜。雷達可以收聽到短距離的飛行途徑。雷達的收聽是多麼準確，所以它能够偵察出那些較小的雀鳥的飛行途徑。

對於那些更長距離的鳥雀來說，科學家計劃把小型收發器在鳥雀的背上，然後使用一個衛星來跟踪。

甚至，當所有答案都知道了，遷徙仍然是細小「旅客」（指雀鳥）的最奇妙的旅行。

使戰敗德國迅速復興的 政治家阿丹拿蓋棺論定

胡狄

號召接受裁判

二十世紀對阿丹拿來說，並不是一個愉悅的時代。

阿丹拿是一位保守派人物，經常衣着整齊。他發表演說時，總是以舊式的德國稱呼「各位十分榮譽的紳士和夫人」開始。他個性堅毅而處事嚴謹，他對晚輩的政治家缺乏信心。他曾說：「我的天，在我離去之後，德國將會如何呢？」

對這個問題的答案，祗有期待歷史的鑑定，而那可能是要在一個漫長的時間之後才能揭曉的事。

四月中旬，當這位前西德總理，以九十一歲的高齡與世長辭之後，來自世界各地的政治領袖的稱頌，已清楚地使這位萊茵河畔的德國人，成爲這個爲他所懷念的世紀中的英雄和傑出的政治家。

美、英、法、義等西方國家領袖，都曾親臨波昂執紼。這是自一九六三年，轟動一時的前美國總統甘迺迪的葬禮以來，西方世界中最隆重和體面的葬禮。

西德總理基辛格於阿丹拿逝世後，即感慨地說：「向這位偉大的人物鞠躬致敬。祗有下一代，才能夠全面地衡量出他爲我們救了些甚麼，以及我們損失了些甚麼。」

阿丹拿於一九四九年被推舉爲西德政府領袖時，在十個德國人，幾乎有九個人是未曾聽其名的。然而，他卻領導了他的被打敗的國家，從納粹的廢墟中走向一個空前繁榮與自由的新紀元。這項事實，與他的巨大的成就，早已爲德國人民所認識與感念。邱吉爾說得好，他稱阿丹拿是「德國自卑斯麥以後，最佳的政治家。」

阿丹拿是一位勇士。他在一九一七年至一九三三年，任科倫市長時期，他公開反對納粹。他曾三次瀕臨押送集中營與死亡的邊緣，但都僥倖避過。他在希世太保的監獄中和盟軍的炮彈下，生存下來。在他六十九歲的時候，盟邦將他從降道夫的鄉居中，請出來再任科倫市長。

他時常說：「政府藝術是在必需嚴重打擊對方時，先行確切的瞭解。」他也時常表現出他這一點特色。有一次，他在辯論中，曾以「部長先生，你的太太知道你有情婦這回事嗎？」這個問題，打斷了那位內閣部長的爭辯。

阿丹拿又具有非常的自信心。一九四九年，當新成立的聯邦議會，以一票的多數選他出任百廢待興的西德總理時，他說：「我應該認爲那是尖刻的偶然，而不是爲我而投決的。」

他也是一個善於控制自己的情緒的人。前美國務卿艾奇遜曾說：「阿丹拿的控制力，是絕對的。他不浪費任何不必要的精神。他舉止持重，不苟言笑，談話冷靜。間或也有微笑，但或屈深思般多於歡然大笑。」

阿丹拿當然也有缺點，他自己曾承認：「我憎恨俄國人，普魯士人，和英國人。」

他畢生厭惡軍事。據說，他曾拒絕參加七月廿日的刺希特勒陰謀。他曾說：「任何事情，祇要有二個或更多的德國將領參加，那就注定是要失敗的。」

阿丹拿是相當獨裁的。他很少遷就閣員的主張，他把國會常成是促成他的政策的機構。內閣會議都是無力的。他的政敵曾批評他的獨裁作風爲「總理民主」。阿丹拿有一次曾對一位外交家說：「不必擔心我的內閣部長，至少，我是內閣的百分之七十五。」

雖然，阿丹拿自己有強烈的獨裁作風，但他卻敢想爲德國締造一個民主基礎。他曾批評俾斯麥說：雖然這位鐵血宰相統一了德國，但「他卻未教導人民以民主。」

從事法律與個人尊嚴來看，阿丹拿仍是一個極是民主風度的政治家。今天，西德的政論家們認爲：這種「總理民主」，不是扼殺而是培育了在德國幾經艱難而剩下的民主的根苗。

阿丹拿在晚年中，或許不可避免地有所失，而這似乎也是不少年邁的政治家所曾有的缺點。他拒絕讓賢，一九六三年，他被他所屬黨強迫的追退休後，他總不放過一個可以評擊他的繼承人的機會。

但是，最近幾年，西德國內已開始重視阿丹拿在他執政期內的政績。在希特勒自殺後十年中，他給國家恢復了主權和獨立，並爲德國人民帶回無價的財產——驕傲。

他亦不攝地承認：德國曾在第二次世界大戰中，殺害了六百萬猶太人，並先後給以色列和從納粹魔掌中逃生的猶太人，賠償了七十餘億美元。他在戰後的十年中，即爲德國創造了「經濟奇跡」，使西德擠身爲世界第三個工業大國。他使西德參加北大西洋公約組織，歐洲共同市場和歐洲原子俱樂部，以及其他實現歐洲聯合的國際組織，使西德躋進新興的西方強國之列。

阿丹拿 生於一八七六年 死於一九六七年

愛爾蘭詩人葉特斯曾稱他的摯友辛芝爲「一個快樂的東西的愛國者」。葉特斯寫道：「他是一位給他的祖國以它所需要的，而不是標榜的東西的愛國者。他吹响了接受裁判的號角。」

雖然，號角已告靜止。但，阿丹拿也曾給他的人民以他們最需要的東西。他曾像一位老師，揮動着指頭，教導學生們好自爲之，並給他們實現了似乎是不可能的夢想。

性教育另一種新嘗試
紐約州的峽谷灣小學，試行由幼稚園起開始教小孩子性知識，然後逐漸隨年齡而增加。

怎樣把生命的事實告訴孩子，已成爲父母的大問題。但美國一間名爲峽谷灣的學校卻已試行一解決辦法，由幼稚園開始實行性教育。

這家學校校長布林明博士說：切勿忽促實行，每一步驟必須小心計劃及慢慢進行，而且開始之前必須得家長們贊同。

峽谷灣學校的性的教育課程由幼稚園到小學五年級。現正計劃擴大到中學。這項課程由達尼爾太太去發展并任教導。她爲人聰明有遠見。她以爲英國所有學校應該採納她的方式。

看過達尼爾太太的教導方式後，會使人懷疑：性教育爲什麼有問題？

她開端時並不嚴肅。每年課程都以適合學生年齡爲主，並就其去年所學而逐漸增廣。每級開始（她每學年每級開五次），用自然的，容易的討論方法。例如，在幼稚園，她對那些小孩說：占美告訴我他家快有新孩子了，那不是太好嗎？你們誰人正等待新的小弟弟或小妹妹？然後，她給一班學生有趣的圖片，如一婦人在家裏懷孕，等待孩要孩的生活圖片。她對聽聞的孩子們說圖片的趣味故事。第二年級，她會放電影，如小猫出世。她會對孩子們說問，誰人先寫小猫出來，媽媽給她甚麼與小東西？第四年級，她會對男孩解釋：用打曲棍球捕手用具作例，如何保護免於損害，從而談及生殖器官，何以有理由而須保護。

達尼爾太太解釋：從幼稚園後，她利用醫生的字彙，把人體各部份名稱及功能，對學生講解。這階段所講，僅是「生命教育」，尚未全揭露性問題。

她了解這門課程會遇到批評。準備以實所得來提供具體教育：「性是你本身的某些事，而不是你要幹的某些事。」因此，她用電綫、圖解、影片、講演，及討論，不單獨教生殖，而且擴大範圍，到第五年級，學習已進到家庭外「生活態度與價值的觀念」了。

達尼爾太太也知道今日青年沒有足夠「裝備」來應付「性的轟擊」。峽谷灣學校的性的教育課程，不以傳道者而孔自居。她解釋：

[illegible]

國際剪影

西貢賽馬百怪
各種馬匹均可出賽，排位時紙鳴呼，秩序凌亂，竟要一千二百軍警臨場維持。

戰爭使多數的西貢居民不敢外出找尋娛樂。舞被禁止了，私人舞會也要獲取許可。夜總會的消費太昂，除了美國人及那些發戰爭財的越南人之外，沒有人能夠負擔得起。星期日到鄉區旅行，現在也沒有人敢嘗試。因此，每逢週末下午，數以千計的西貢人湧進跑馬場去。

像南越的許多事物，西貢的賽馬也很特別。它有兩個跑馬場，一個馬局。在法國人統治時代，越南有兩個跑馬場，但其中一個跑馬場於第二次大戰期間給日本人摧毁了，迄仍未修復。今天，越南騎師們騎着的馬，由歐洲馬以至越南小馬（一般馬主每天以十五轉數他的愛駒，並給牠注射鈣劑和肝劑，以保持牠的體康）。

跑馬場的秩序非常混亂。馬匹向四方八面跑。騎師與大聲呼喝他們搶佔位置，直至他們認爲滿意時，便發令開跑。但每次賽馬都不超過一哩，跑馬場的跑道長僅一哩半。

一個奪得冠軍的騎師，可得馬主的獎金的百分之十五。多數騎師把所得的錢花於酒，女人和賭博。但南越的著名騎師，年僅十八歲而體重九十五磅的符浩，卻由從善而擁有三幢房子，一個農莊和三匹馬。但是，一般的說，騎師們「騎馬」比「養馬」的更好。有一個騎師因擅於操縱馬匹而被稱爲「馬大王」的綽號。他的特長是，在拐彎處勒馬（沒有人知道他用什麼方法），使有關方面可以找其注意另一匹冷馬。但他也瞞界判爲冤枉。爲馬顯然是不公平的，但找注者有時也抑不住氣，衝向被疑「跑馬」的騎師。爲應付那樣的事件，八百個裝警員和四百便裝警察派駐場。

在馬場找注（西貢沒有外圍公司），由南越最低限（約美金一分半）至二百扁，每週末的找注額超過二十一萬三千美元。根據一九四八年的法律，百分之十四的馬場收入撥交社會福利部，但有些人說：這筆收入，養飽私囊。當一個不滿意的記者向院高等提出這個問題，院在衛廳的較斥說：「我的天，美國每天都有大量金錢流入私人的口袋，我們何必要大驚小怪於這些小作牛米？」（星）

馬會增新看台
明年馬季結束始能動工興建
本季賽馬完畢先行施工修渠
公衆棚露台擴展容額將增加

【本報訊】香港賽馬會昨日透露：有關關於跑馬地賽場準備擴建新看台的工程，要等待下年度賽馬季結束後才動工，因爲該新看台地址有一條水渠，當那水渠未移修之前，是無法進行打樁的。

該水渠斜經小沙圈，通往黃泥涌道馬房下及流經防衛軍總部背後。當現已批准將該水渠修改，使不致影響興建新看台工程。據指出：修渠工作約需時四個月，此工作最後一天賽馬完畢即開始，在此情況下，興建新看台工作，在本季賽事結束期間不能進行，但將於下年度賽馬季結束時進行。

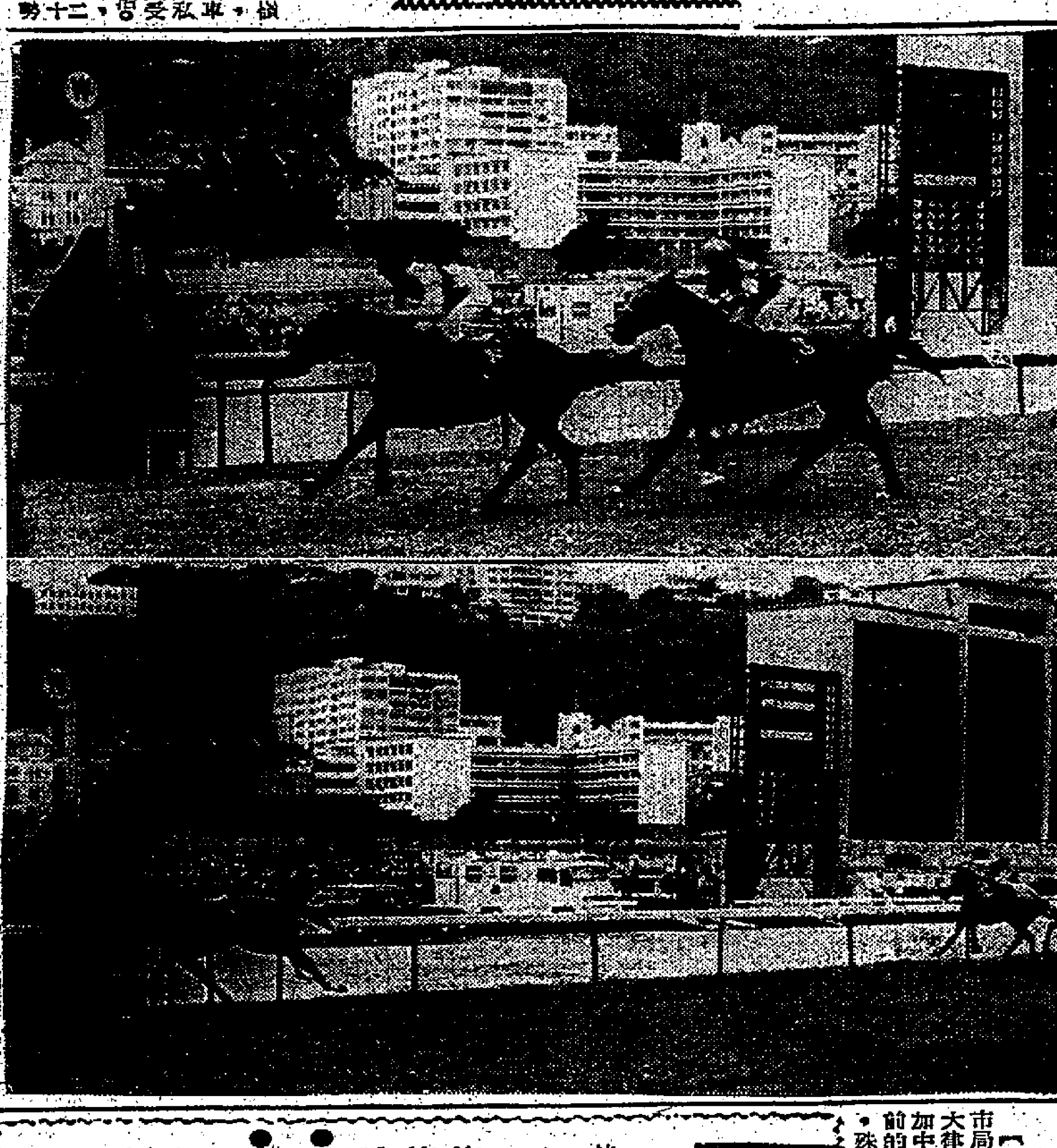
新看台（即第五座），表面看來，與目前第四座看台相似，祇由三樓開始，以便樓下多些位置作爲出馬之沙圈用，並全部有上蓋。

公衆棚上露台工程，將開始進行，但公衆棚觀衆容額，須俟第五座看台完成及樓上廂房遷去，始能有所增加。

有關在沙田開設馬場問題，馬會發言人謂現時尚無可奉告，將來如有消息，將會分別通知各報。

馬會又稱：雖然六六至六七年賽馬季比往常結束早一些，原因爲去季雖數度改期，但比賽次數相場數，依然一樣，事實上本季結束後，將有少許時間在這暑期中來進行再加發展。

馬會使公衆棚容額增加，馬會董事依將公衆棚五、六、七樓廂房作安排，遷往華備在小沙圈上加建之新看台，同時將目前公衆棚樓上之露台擴展。



第三場達利爆大冷

（上）第三場妙蹄勝出，跑抵終點時情形。（下）第三場達利爆大冷，獨贏派彩二百四十五元八角。第二場妙蹄搭第三場達利當日孖寶派彩三千三百三十八元。（賽馬成績刊在「馬經」欄）

槍傷雷瑞德判監十二年
李卓期滿出獄
八子女中三個已論婚嫁
他太太表示今後祇想做小生意

【本報訊】槍傷雷瑞德而被判囚十二年的李卓，昨日已期滿出獄。他的太太說：「今後並無特別計劃，祇想做些小生意。」

李卓昨晨九時他由赤柱出來，先乘大囚車到域多利監獄，而後轉警車於十時二十分到警察總部辦理守行爲的手續。到警察總部迎接李卓的，有他的妻兒及姪兒、姪女等。

李卓有八個子女，大子在日本，已成家立室，二女及三女已出嫁，四女是一個高級護士，五子現就讀於航海學校。

在一九五八年十二月間，李卓持槍轎迫經進入窩打老道已故九龍巴士總經理雷瑞德的寓所，要雷氏付出巨款，當雷氏父子抗拒，雷氏被鎗擊中腎部，事後大批警方人員圍捕，李卓卒被擒，一九五九年七月，在法庭被判入獄十二年。

無牌摩宮
四女子判罰欵

【本報訊】九龍城南角道一家美容院，前晚被警方揭發無牌經營按摩，昨將四名女子控於北九龍裁判署，分別判罰欵。

案情透露：警方前晚到南角道美麗華美容院搜查，見一女子坐於櫃面，手持眼單，屋內有四張理髮椅，但空無人坐，另外有八個小房，分別兩邊，三名女子分別與一男子在房內正在施行按摩，警方乃將四名女子拘捕。

被告女子○呂秀珍，六十四歲，○羅華，四十二歲，○李蓮，廿八歲，○陳清英，卅八歲。○甲罪指首被告於四月廿八日在南角道十×號二樓美麗華美容院無牌經營按摩，乙罪指第二至第四被告協助及教唆罪。被告等均承認。

主控指出：第一、四被告均有同樣案底兩次，第二、三被告各有同樣案底一次。

陳子忠法官判首被告罰欵二百五十元，第二、三被告各罰五十元，第四被告罰七十五元。

太空機械工程專家
楊覺生明晚應邀
在中國文協演講

【本報訊】中國文化協會，明晚八時在九龍海防道該會禮堂舉行學術演講，由太空機械工程專家楊覺生博士主講「應力波傳播與緩衝之分析」。

楊博士爲我國傑出的科學家，對太空應用機械與理論，有獨特之研究，在美國科學界頗具時譽，現任職里爾大學機械工程學教授。在研究院教授高等動力學、高等工程數學等。楊氏曾担任美國海軍實驗所及太空飛行工程研究所的研究及設計工作，先後發表有關機械工程及數學方面論文廿餘篇。

據悉：楊博士此次係應美國富伯萊特基金會之聘，赴台灣担任台灣大學之交換教授，在台講學完畢，應本港孟氏教育基金委員會之邀，來港作短期學術講演。

九龍街頭發現
不明身世女童

【本報訊】一名年約兩歲半大的女童，於本月四日下午四時卅五分左右，被人發現在九龍竹街近大埔道處遊蕩。警方昨呼籲各界人士提供有關消息，以助查明該女童的身世。

該女童中等身裁，膚色潔白，眼大，長髮，無法說出身世及家庭情況。被發現時，穿藍色外套，唐裝印花長褲，赤足。

任何人士如有關消息，可撥電話K八○○三三三三內綫五六二，與深水埗警署偵緝督察聯絡，或向任何警署報告。圖爲被發現於九龍竹街遊蕩的女童。

礦務處續辦講習班
未有證書者
將不准爆石

【本報訊】礦務處長昨宣佈：凡領有臨時石砲燃放許可証的石砲燃放人，都應該參加該處爆炸管理組爲他們舉辦的爆石講習班，因日後祇准持有爆炸証書者從事爆石工作。

他說：該項課程目的，在指導燃放石砲人，在進行爆炸工作時，如何安全及有效使用炸藥。該處主辦的一連串講習班，將於二月二十日開始授課。

爲首的十個講習班有二百八十七名石砲燃放人獲得分配學位，其中有二百零五人上課，而四人則請求安排於遲日開課的講習班。

有等石砲燃放人未接受邀請入學，極可能由於他們已遷移居址，故與礦務處紀錄在案的居址不符所致。

礦務處處長籲請所有現時領有臨時石砲燃放許可証的石砲燃放人，未獲分配講習班學位者，或已獲分配學位而未通知礦務處不能參與現時開辦的課程者，須將其現時的居址呈報九龍彌敦道金漢大廈七樓礦務處爆炸品管理組。

工人被控
鏹水淋人

【本報訊】一名工廠工人涉嫌向人投擲鏹水，爲警方拘控，昨在觀塘裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候七日，准被告以三百元担保出外候審。

被告男子彭華祥，卅七歲，工廠工人，住鑽石山斧山道東山村二號A，被控罪名本月廿一日在上述地點向男子陳洲投擲腐性液體，惡意傷害陳洲的身體。

粉嶺車禍
三人受傷

【本報訊】新界粉嶺沙頭角道一號橋附近，昨日下午四時許發生車禍，一輛在行駛中的私家車突然撞山，三人受傷，後被送往醫院救治。三名傷者：劉啓中，二十八歲；駱敬文，三十三歲；吳廣忠，三十二歲。據說他們的傷勢並不嚴重。

當局築道引水入淡水湖
大埔十七條村
農田無水灌溉
再去函理民府要求改善

【本報訊】港府在大埔各村分築引水道及攔水閘，引水流入淡水湖，引至大埔汀角等十餘村落無水灌溉農田，嚴重影響村民生活，大埔汀角村、龍尾村、蘆田村等十七條村村代表爲此，特於昨日上午十一時在大埔鄉事會舉行會議，席間議決再去函理民府，要求切實改善農田灌溉水源。

村代表紛紛發言指出：自前年下半年開始，當局爲興建船灣淡水湖，在八仙嶺山腰開掘出水道，由八仙嶺阿媽地直到大美督牛坳止，全長達數千尺，並在各個流水豐富的山澗地點，興建一座攔水閘，又在各處有水流的山腰上，築成一道梯級形引水坑，把所有水源，盡數截到引水道，流向淡水湖中去，因此把原來可供許多條村農民的農田灌溉，嚴重影響和妨礙灌溉和食水供應，受影響農民約達二千人。月前該等鄉村曾爲此問題致函理民府，要求改善，理民府覆函，却稱農田灌溉水源缺少，與船灣淡水湖無關，只是缺乏大雨所致。

村代表昨日在會議上指出：理民府之說不符事實，他們舉出許多例子，說明是因開掘引水道所致。因此，各村村代表議決去函理民府，再度要求切實改善。

出席經濟會議後
日泰馬首長
昨由菲到港

【本報訊】日本外務省大臣三木武夫，昨偕同隨員一行六人由菲過港。他們最近在馬尼剌出席亞洲經濟發展第二屆部長級會議後，於昨下午五時乘日航返東京。

參加該會其他國家部長，還有泰國國家發展部長乃樸及馬來西亞教育部長佐哈利，也於昨由菲乘機來港，小作勾留，始啓程返國。

日領事慶祝國慶
輔政司參加酒會

【本報訊】駐港日本領事館，爲慶祝日本國慶，昨日上午在希爾頓酒店舉行慶祝酒會。由於港督戴麟趾爵士入院醫療支氣管炎，輔政司祁濟時代表出席，與日本駐港總領事遠藤又男舉杯。

該會嘉賓有港府屬下各機關首長、兩局議員、各國駐港領事、紳商名流及日本僑民二千餘人。

圖爲輔政司祁濟時（左）與日本駐港總領事遠藤又男（右）舉杯時攝。

本港將發行郵票
紀念國際旅遊年

【本報訊】郵政司高旭昨宣佈：鑒於聯合國已公佈今年爲國際旅遊年，本港郵局將發行一套六個的特種郵票，以資紀念。

該等郵票將印有本港港口常見的若干船隻，其發售期間不超過三個月。關於發行該等郵票的日期及其他細節行將公佈。

入境處文員
謝炯賢退休

【本報訊】人民入境事務處一級文員謝炯賢，在港府服務幾逾卅一年，行將退休。人民入境事務處長戈立，將於明日下午五時十五分，在國際大廈十四樓該處職員膳堂舉行的一項儀式中，代表謝君的友好及同寅，向謝君致送紀念品。

方便市民旅行
港島郊區
巴士加班

【本報訊】據中巴消息：爲適應夏令市民遊沐或旅行，該公司在假日大量增車行走郊區路線。

今日倘非天雨，由統一碼頭至淺水灣六號A線，將增派巴士十輛以上，午間約兩分鐘可能有一班開行。由筲箕灣至石澳的九號線，亦增派巴士八架，十四號線由筲箕灣至赤柱，亦增車一倍。

此外，由統一碼頭至赤柱的六號綫，及開往香港仔的七號路綫巴士，今日亦增加巴士行走。

港九學生 人人可得 助學獎 即日開始

▲成績獎勵優待分半年三個月一個月等
▲約相當於四折五折六折七折及八九折

凡學生家庭購買今年新款名牌雪櫃，冷氣機，電視機，洗衣機，歡迎分期，除能享受港九最低之價格與各種贈品外，免首期只需付廿五元即有新雪櫃、電視機、洗衣機享用，並可憑其子女在學校之品行與成績報告單，於購買時更可得相當於四折、五折、六七八九折之優待，並贈送供會若干期。本會與本市場東主爲鼓勵貴子女發奮求學，努力上進，立此獎勵辦法，實爲港九獨有，敬希貴家長貴相，並可得雙重享受之完滿良機，歡迎獲得，即請駕臨：

雪櫃展覽會：彌敦道五一五號（近窩打老道口永安人壽與海外銀行對面）
世界雪櫃市場：旺角西洋菜街一○一號（在麗聲戲院與新華戲院中段旺角道口）
佳美雪櫃市場：銅鑼灣怡和街四十號（在銅鑼灣大丸百貨公司對面）

大減價
五月九時十

龍子行

龍子行信譽是有力保證
種類多・定價廉
全部歐美名廠貨品
地址：香港皇后大道中

徹底減削
簇新名貴
應時夏貨

換季佳音

・即日開始・

香港法文專科商業管理學校

教育司署註冊。畢業發給證書
校址：九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓（電話：六四五六五六）
五月份日夜校招收新生及插班生
不限年齡性別・假期照常辦公

日文專修科　日婦及留日經驗教師授課。注重實用，短期速成，班級衆多，時間任擇，學費每月廿元
英語會話科　英國男女經驗教師授課，教倫敦音，社交會話
英文商科　速記　打字　商業信札　另設英文法商及英人改卷作。
法文專修科　孔壽年博士授課，純正巴黎音，英專語講解，新編法文速成讀本，四個月畢業會話流利

●本校法文科現設廿八班，自初學至會考程度均備，晨午晚時間任擇，高級班由法國教師授課。
●爲減輕學生負担起見，凡兼讀兩科者減收學費，例如法文班學生兼讀日文，則日文科只收十六元。

本校顧問　胡鴻烈大律師　王幸利監督　張有興議員　彭瀚天校長　李耀波議員　譚維漢博士

校長：孔壽年博士

市議會候選人陳子鈞
反對中學加費
認爲不合時宜

【本報訊】公民協會市局議員候選人陳子鈞大律師，昨發表反對增加中學學費，認爲在目前的社會環境增加學費，殊不適宜。

據政府當局對增加學費之理由，爲使免費學額由百分之四十增加至百分之四十五，但此理由似欠充份。政府當局似乎未曾考慮及此一項問題的後果。

關於工業學校加費問題，陳氏指出：香港需要甚多工業人材，惟一般家境多不甚顧意其子弟入工業學校求學，如提高學費，將影響到入工業學校就讀者更爲減少。

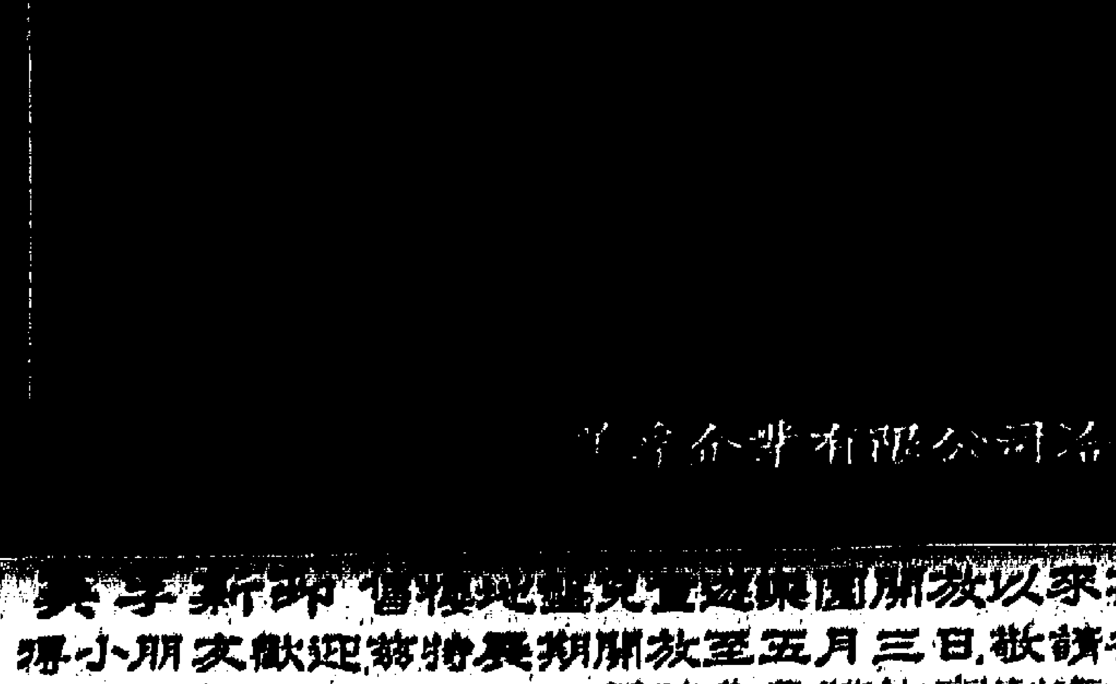
陳氏又認爲：工業中學應給予更多之技術訓練，使學生畢業後，適應考取更高之專門學位。

崇眞中學
招收新生

【本報訊】筲箕灣崇眞英文中學，小學暨幼稚園，已定期招考下學年度新生及插班生，爲避免投考人數擠迫，故中小學及幼稚園均分期招考。中學爲六月三日及十日上午九時，招考F一新生及F二、F三插班生。小學爲六月十七日上午九時，招考一年級新生及各班插班生。幼稚園爲六月十日，招初級新生及高級插班生，報名日期由今日起至考期前一日止。

該校爲崇眞教會主辦註冊爲不牟利之英文中學，創校九載，在歷屆校董會校監及現任校監湯兆奇牧師策劃下，舉凡應興應革事宜，進行得不遺餘力，並以師資優良，校風淳樸見稱。該校研究學術思想，除依照課程外，並定計劃推廣校務外，並擬於下學年度，加強課外活動，體育及各種學術活動。

美孚新邨優點之一
區內建有學校幼稚園便利學生上學



美孚企業有限公司啓

美孚新邨售樓地盤兒童遊樂園開放以來甚得小朋友歡迎，茲特展期開放至五月三日，敬請各界人士携同小孩參加，屆時免費贈飲[illegible]汽水。

九龍旺角　大隆　現成樓宇

彌街樓
彌街71—75號
地期尚有115年
每戶獨立水錶
・即可入伙・
分層售 二萬餘元起
・可分七年付款・

界限街大樓
界限街2號・近深水埗碼頭
・通州街大牌檔・
地期尚有78年
分戶獨立水錶
每層售 二萬餘元起
先付二成・即日入伙

大隆
建築置業有限公司
香港大道中余道生行208室
電話 221588・221604

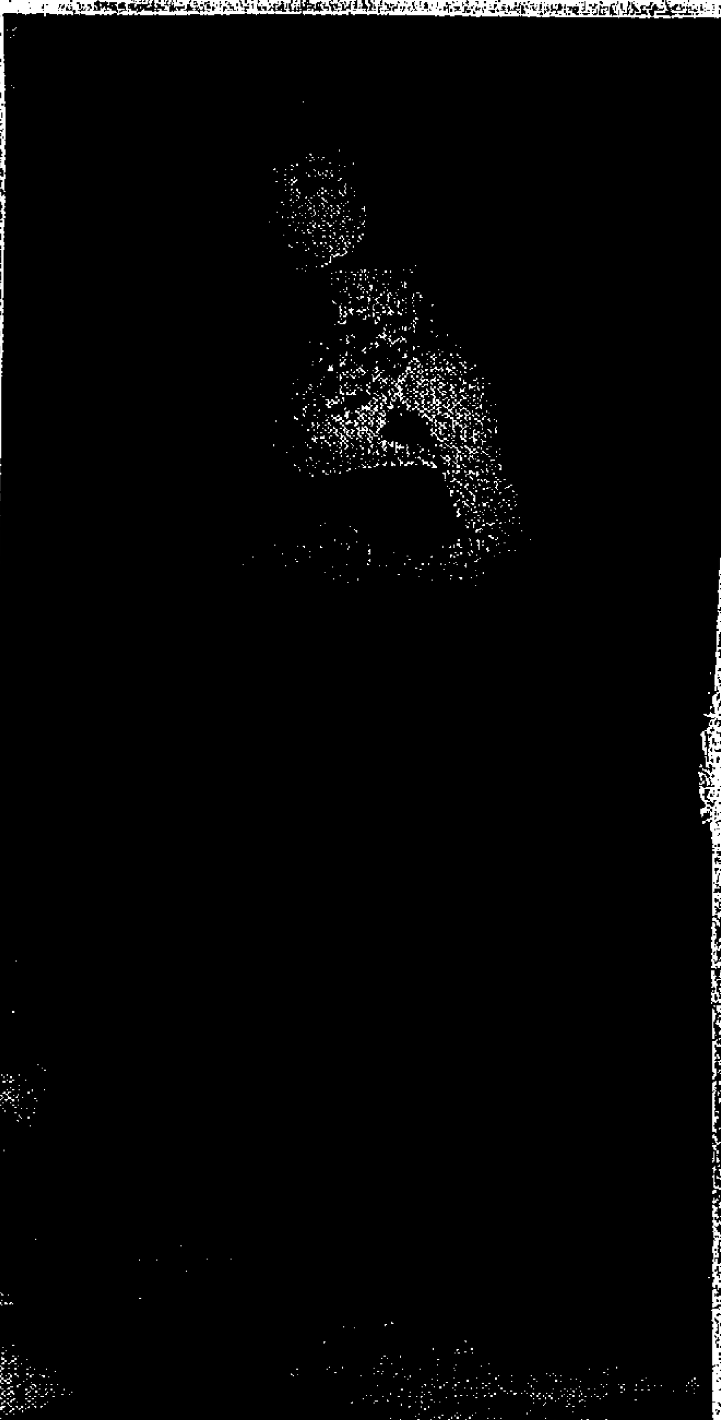
橙汁內加入....
得力素葡萄糖
倍覺鮮美
不同凡响

得力素葡萄糖可加入各種飲品內，飲後立增體力，精神百倍，確係利老弱病人。

美國果米產品有限公司
香港大廈1008—9室　電話：238061-5

羅娜當選香港小姐

金麗達屈居亞軍 季軍程玲玉



香港區環球小姐羅娜

【本報訊】羅娜小姐在昨晚的決賽中壓倒了她的十名對手而獲得本年度香港小姐的榮銜。亞軍是金麗達，季軍是程玲玉。入圍小姐中之夏偉儀，因為年齡未足而被評判否決其資格，此舉引致在場人士一度鼓噪。

由實方選美有限公司主辦，寶華濃及芝柏表贊助的本年度香港小姐競選，昨晚在尖沙咀帝國酒樓夜總會舉行決賽。十一位初賽入圍的小姐，在昨晚的旗袍、晚禮服及泳裝三個比賽項目中，各展所長，爭妍鬥麗，直至今晨一時廿分，各小姐的積分結算完畢，本年度的香港小姐在一片掌聲中誕生。她將代表香港赴美國邁亞密參加競選「環球小姐」。其他亞軍、季軍及第四、五名當選者芳名如下：亞軍金麗達、季軍程玲玉、殿軍駱秀燕、第五名陳愛蓮。

屬於熱門之一的夏偉儀，昨晚在三個比賽項目中照常出場，及後被發覺年齡未足，因而取消其資格。

決賽於昨晚十時開始，第一個比賽項目為旗袍，第二個項目為晚禮服，最後為泳衣。擔任評判的計為胡仙小姐，何鴻毅先生、鄺天培先生、岑才生先生、D.NELSON、WILLIBS、D.A.L.WRIGET 等七位。

旗袍晚服泳裝 爭妍鬥麗各有所長

在旗袍比賽的項目中，有五位小姐最惹人注目：

四號羅娜，穿的是一襲長至腳跟的旗袍，其特色是上下兩截不同顏色及不同質料，胸部以上是紅色雞士，以下則為金黑色的綫，她出場後博得了不少掌聲。

六號的毛敏兒，穿一襲金色底間銀白閃光綫的旗袍，旗袍為背面長度，其鑲光閃爍，非常奪目。

「香港小姐」榮銜的大熱門人物十一號程玲玉，穿白色拖地長旗袍，衫上釘上銀白色顆狀閃光膠片，她一出場即博得轟然掌聲。

十四號夏偉儀，亦為熱門人物，她穿的亦為拖地長衫，質料為淡紫色泰絲，旗袍的叉開得很高，胸前有兩顆古色古香的布紐，旗袍叉口亦各有兩顆布紐。

廿一號的金麗達，穿白色緞質拖地旗袍，胸前有兩顆黑色紐，襯上銀白高跟鞋，顯得特別雍容華貴。

第二比賽項目晚禮服，於十時四十分開始。所有晚禮服均為拖地式，露頸及肩部，較為特別的有下列數襲：

四號羅娜穿的是肩吊帶型，金黃色鑲橙色，胸前有橫摺，摺邊鑲閃光珠片，肩帶亦釘上閃光膠片。

六號毛敏兒穿的亦為肩吊帶型，金黃白色，胸前釘上一顆翡翠作裝飾的白花，閃閃發光，非常奪目。

大熱門程玲玉（十一號）穿的是背心型晚禮服，也是金色白，左胸襟前有一隻深白黃色大花球，背後有兩根長帶垂地，她一出場即掌聲如雷。

在司儀宣佈十四號夏偉儀出場時，全場已充滿掌聲，她一出場即嫣然一笑，掌聲又轟然而起。她的晚禮服狀似日本和服，尤其是領部，晚禮服為白色，袖邊及一脖，很濶，背後腰部結一隻黑色大蝴蝶。

十七號駱秀燕穿的為淺綠色背心型，前面由胸部以下，直綴有綠色花球，背後一幅長拖肩直垂下地。

廿一號金麗達，穿的為黑色腳士質背心型，胸前綴上一巨型金色花球，背部成「V」字型，有一色蝴蝶。

露背為泳裝賽目中的一個最大特點，十一名競選者所穿的均為露背型。熱門程玲玉的桃紅色泳衣，型如短裙，捉腳成波浪型，看來特別活潑。四號羅娜的泳衣，由米黃、紅及黑色三種不規則排列組成。十四號夏偉儀穿的是背心型，上截為橙色，下截為深藍，胸以下有條雙色紐成的橫帶。十七號駱秀燕，穿的是白色背心型，其特點為腰部兩側各開一個孔。

當選冠軍之香港小姐羅娜，將代表香港赴邁亞密參加競選環球小姐，並獲來回機票，酒店費用，及每日零用，參加選美之全部衣服，芝柏女裝18K鑽石白金錶一個，寶華濃化妝箱一個。亞軍獲獎芝柏女裝18K金錶一個，寶華濃化妝箱一個。季軍及第四第五名，獲獎女裝芝柏18K金錶一個，此外，凡參加選美之小姐，均獲寶華濃化妝箱一個。

亞軍金麗達　　季軍程玲玉

馬嘉蓮能否奪得 世界小姐寶座 今午將可揭曉

【本報訊】香港小姐馬嘉蓮，能否艷壓群芳而獲得「世界小姐」榮銜？今日午間將可揭曉。

馬嘉蓮在英國倫敦世界小姐選美初賽中，已壓倒了她的廿九個對手而獲得了入圍。今日的決賽，她將與另外十四國的佳麗展開一場激烈的競爭。

上水東莞同鄉會 選出首長及各部職員

【本報訊】東莞同鄉會上水分會第九屆會董會，日昨在本會所舉行互選各部職員，即席選出會長黃進祥、副會長杜文、主席林炳均、副主席熊炳、總務羅旺、副吳潤、莫旺全、財務謝衡、副李世昌、劉鏡波、學務李文、副黃昌、陳滄森、交際李麟、副黃柱、梁廣、福利吳水、副黎振洪、黃明、鄧畬、李舟、副朱容樹、陳煥、祖維、李賀、鄧貴華、副李滿、黎厚、宜垣、康樂侯念祖、副蔡錦吉、副黎洪恩、建設黎林、文書鍾卓成、副葩炳、莫亮、稽核李周堂、副黃金順、梁奕。

潮連同鄉會 籌備改選

【本報訊】旅港新會潮連同鄉會，昨召開籌備改選監事聯席會議，公推潘志和、盧述卿、盧榮幸、潘伯、盧勉余、陳振周、盧少軒、潘福、欣、盧宗、陳欣甫、盧李佩貞、何康、朱祖鈞、梁瑞甫、盧庚年、馬廣源、銘明、李秉謙、宋耀德、盧子明、盧象賢、盧恩、倫永利、陳偉文、潘甫、陳滿、盧連孝、山現等為委員。

一連三天在荃灣擊毀 廿六盞交通燈

神經病漢被判入醫院留醫四月

【本報訊】一名疑有神經不正常之狂漢，涉嫌於本月十三日一連三天在荃灣地區持水喉鐵擊毀數十盞交通安全燈，卒為警探所見，立加拘捕，前週解控于荃灣裁判署，押候至昨日開庭時，法官閱案情，判被告入青山精神病院留醫四個月。

被告男子蘇定容，廿五歲，被控本月十三日至十六日之間，在荃灣地區非法毀壞二十六盞交通燈柱及交通燈，值二百七十四元四角四分。

案情如下：被告于本月十二日深夜十一時，持一條四呎長之水喉鐵，在荃灣各通路狀似瘋癲踏前行，路人見之，立退避三舍，當被告行至華都戲院附近之斑馬線時，該處之黃色交通安全燈通常亮出閃光，被告知紅燈不準過馬路，於是站着枯候，但祇見黃燈閃動，不見綠燈放亮，以為綠燈有意與之為難，不肯讓他過馬路，竟大動肝火，掄動水喉鐵，將黃燈擊破，然後橫過馬路，彼每過一處路口，均遭此種情形，彼竟依樣葫蘆，揮舞水喉鐵將燈擊毀，如是一連三晚，演一幕大鬧荃灣怪劇，將該區之交通安全燈打破不少，後警方接到線報，大隊警探出動，於本月十四晚卒將被告拘獲落案。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩南至西南風，密雲，晨早時有地區性驟雨，下午有陽光，天氣炎熱。

昨日氣溫最高為攝氏表二九．五度，最低攝氏表二四．四度。

今晨零時氣溫為攝氏表廿六度。

高潮：下午一時十八分

低潮：下午十時零五分

申請覆判獲准撤銷囚刑僅數天 駝背仔又被控爆竊

法官斥為無可救藥 諭令還押案將解九龍地院審判

【本報訊】男子邱平，獲得覆判免囚還未到一個星期，又涉嫌在粉嶺爆竊及毆警，昨在粉嶺裁判處被法官斥為無可救藥。

法官徇控方請求，將案還押七日，以便警方申請將案解九龍地方法院審判。被告目前對控罪暫毋需答辯。

被告邱平，又名駝背仔，卅二歲，住灣仔永樂公寓某室，無職業，被控：㊀本月廿一日上午十一時，在粉嶺地區爆門進入鐘運財屋內竊取一具巨型收音機，值三百四十五元；㊁同日在粉嶺園非法惡意傷害五六九七號警員黃冠雄，意圖逃走；㊂同時同地毆打該警員，此項為交替控罪。

犯爆門行竊金飾，被判入獄九月，該被告前因申請覆判，獲准撤銷刑期，改為簽保三百元，三年內約束行為。

香港青年工作導師會 土風舞訓練班今結業

【本報訊】香港青年工作導師會舉辦香港青年工作者土風舞訓練班，歷時三週，定今日下午七時半在尖沙咀西青會舉行結業典禮。

此次參加者百餘人，計有各學校教員及現職青年工作者，利用工餘時間學習各土風舞多種，據該會主席麥樹人稱：第一期初級班結業後，將於五月至八月期內再辦理深造班。結業禮請香港青年協會總幹事蔡添瑞致詞，並由香港少年會表演舞蹈及遊藝。

大地旅運社組團 旅遊日台泰星馬

【本報訊】本港萬宜大厦二樓一二四室大地旅運社歷史悠久，其社長洪頌年乃旅遊巨子，在戰前首創大地社於泰國，且對日本台灣及東南亞各地名勝無不稔熟，因此該社所編行旅遊地方，俱獲團員讚譽。

該社經常每月舉辦日本、台灣，及星馬泰三大旅行環遊團，分在五、六、七月出發，日本方面全程十天（特別節目遊覽富士山及五大湖），其宗旨收費廉，服務週到，由社長親自帶隊，引導遊覽，近日前往報名者極為踴躍，洽詢電話二二一九八〇及二三八六四三號。

生產力中心 正羅致人材

應付日益擴展工作

【本報訊】香港生產力促進中心正在中西報章刊登巨幅廣告，徵聘職員，包括訓練及工業顧問組之主任助理，工作研究及品質管制方面之生產管理訓練員及顧問，研究組之經濟分析員及宣傳及公共關係組之翻譯員及編輯助理，視聽覺技術員，公共關係助理及圖書室管理員等。

香港生產力促進中心為由公款支持之獨立機構，其工作將包括向從事工業之個人或團體提供訓練及顧問服務，並供給有關技術之報導，從事研究工作，同時更將蒐集及傳播有關生產力報導，出版刊物及製作紀錄電影及其他視聽輔導材料，以供工業界之用。

香港未來之經濟，端賴本港各工業提高其生產力，為完成此一需要起見，香港生產力促進中心希望羅致有資歷之本港人士，以應付其日益擴展之工作。

保良局總理 訪謁華民司

【本報訊】保良局當年總理，前日拜謁華民政務司時，曾商討有關興建該局於汝州街四層樓宇的地皮問題，已獲署理華民司徐家祥答允速予辦理有關事實。

該局主席陳普芬，首總理李世明、許建三、總理馬有禮、曾紀棠、朱金瑞秋、許仲羲、陸陳麗珠、蕭渠、梁振邦、楊錫華、何景裕、王華生、盧國楷、邱李瑞、周炳榮等。自四月二十日就職後，以一切局務，亟待展開，於廿八日下午聯謁華民政務司，署理華民司黃廣文、徐家祥同接見，對於所陳述推進局務各事宜均予以鼓勉和支持。

該局現定下月五日召開會議商討汝州街四層樓宇之興建計劃。據稱：該地皮是兩年前由一名慈善家捐贈的，曾因種種困難，未能興建屋宇。

保良局當年總理與署華民司徐家祥合照

崔籐神父 畫展明開幕

【本報訊】玫瑰崗學校崔籐神父，將於明日至十五日在九龍海運大厦二樓三樂畫廊舉行個展，展出作品共三十餘幀。崔籐神父致力於繪畫藝術數十年，早期多作寫實畫，近年始改向抽象方面發展，並深入之探討，故抽象畫頗能適合彼之要求。

讓少女免排隊購票 與五飛仔衝突 帶位員被毆傷

【本報訊】一名任職戲院帶位員的男子，昨午因讓兩名少女毋須排隊購票，觸怒五名飛型青年，發生衝突。混亂中被人毆傷。

傷者名傅金友，二十五歲，住址不詳。他任職新蒲崗某戲院當帶位員，在昨日下午二時，被五名飛型青年指他讓兩名少女毋須排隊而先購票，大表不滿，因此由口角而動武，混亂中他被人毆傷，而該五名飛型青年即逃去，事後傷者入醫院救治。

摩星嶺街坊會 新理事已選出

【本報訊】摩星嶺街坊福利會，昨在會所舉行會員大會，選出新任理事。大會由主席陳覺軒主持，結果如下：陳覺軒、李振武、曹子遠、陳鎏輝、陳漢城、張榮、柯叔澤、麗韶、陳成就、高郭瑞瑛、謝乃洪、黎德、唐文森、馮承滔、楊梁蔡鐵、張承樂、李紹銘、楊萬壽、蔡少新、盧文明、楊初、馮錦明、何東成、鄭陳賽南、郭伯熙、蔡錦文、俞漢良、張照、梁球、林海、陳紡、梁英華、林高耀國、梁國輝、張東、鄭儉、陳啟河、黃堅、蔡林、龍炳、張智軒、張錦（候補理事）許俊、趙坤榮、黃李玲、陳秉福、岑確、歐陽鉅、鄧漢、葉勳彪。

香港仔街坊會 擴大徵求會員

【本報訊】香港仔街坊福利會，現擴大徵求會員，會員資格並無限制，不分國籍，性別，年齡，及是否居住該區人仕，一律歡迎參加。徵求隊共廿隊，個隊名單如下：總領隊李景棠，副總領隊：鄭詠、張景秋、余中新、袁國維，總務隊：黃傑，財務隊：黎維鑫，慈善隊：易國良，衛生隊：張保光，調查隊：高堅，交際隊：寶波，婦女隊：黃秀英，康樂隊：梁賢輝，文教隊：馮祝平，青年總隊：陳基，青年隊：田灣區聯絡隊：鄭高光、李國超、黃竹坑聯絡隊：新圍區聯絡隊：石排灣、黃坤、水…

侵吞他人黃金 男子認罪待判

【本報訊】一名男子昨在北九龍裁判署被控侵吞他人黃金罪名，認罪後，陳子忠法官宣佈，將案押候七天宣判。

被告名劉桂森，廿六歲，無職業，住九龍南角道，被控兩罪：（一）二月十七日，受余炳華信托五兩黃金（價值一千四百元）加工做首飾，侵吞據為己有；（二）二月廿二日，受余炳華信托兩錢價值六百一十元之金頸鍊出售，侵吞據為己有。

被告認罪，以前無案底，被告向法官求情稱：因生意失敗，家中有數人亦失業，所以做出此種行為。陳子忠法官聆罷，命將案押候七日宣判，以便調查被告身世及家庭背景。

案情指出：原告為太子道一間金舖東主，二月十七日及廿二日，分別將上述金飾信托與被告，不料被告一去無蹤，東主於大前日報警，警方在被告家門外將被告拘捕。

高主教書院 幸運獎券 小童得中頭獎 快意汽車一輛

【本報訊】高主教書院為籌建校舍，月前舉行義賣獎券，在該校禮堂舉行攪獎，由女太平紳士、陳錦釗夫人、胡明夫人及彭夫人主持，頭獎快意汽車一輛，為一小朋友所得，其他各獎品均已由中獎者領取。

聖公會下月初舉行 青年聯合聖餐崇拜

【本報訊】聖公會港澳教區青年聯合聖餐崇拜，將於五月三日晚八時在花園道聖約翰大禮拜堂舉行，歡迎全港教友青年赴會。

是晚崇拜將由聖公會七十二堂教會青年代表持旗向白主教致敬，並由黃仁立會吏長主禮，教區青年事務委員會主席彭牧師主持，聖馬可中學校長毛牧師講道，七十二堂青年聯合大詩班在何牧師領唱。席如西山牧師、陳錫輝、梁朝聖會吏、李多梅會吏、曾國偉牧師讀經，總仗牧師宣告祝福。

艷碧

IMPACT

如果　閣下不知道「艷碧」IMPACT是什麼？請向　閣下的裁縫查問，或者到　閣下常到的俱樂部，向那位穿着優好的朋友詢問，當可獲知的了！

原來「艷碧」是英國著名的HOLLAND AND SHERRY LTD.布廠織造之最新名貴大方，輕量絨料；是一種含有百分五十五「特麗翎」及百分四十五之九十支紗織造的特等絨料，全年四季均可穿着，因該項絨料分有七個、九個、及十一個啱司之不同重量也。不但如此，連續穿着廿四小時之久，不縐不摺，宛如不燙不熨，始終渙然一新。

「艷碧」在港的總代理是中區告羅士打行三一六室同熾洋行；本港各大小商行布店亦均有經銷代售。

IMPACT

香港貿易發展局月刊 招標承印啓事

根據各印刷商對本局日前刊登招標承印新月刊廣告所提供之設備，本局認為有加以闡釋之必要。

本局希說投之印刷商注意，若欲取得承印代替目前「香港貿易月刊」新月刊之合約，務須具有充份設備及能力，於嚴格限定期間，完成下列工作。以柯式機承印及影印排字者優先考慮。

1. 每月最少銷數二萬三千本
2. 文字及廣告約一百七十頁
3. 最少十二頁彩色照，並有三十頁以上之黑白照
4. 幅度：十一吋乘八吋半
   紙質：彩色版用100格蘭姆粉紙
   文字版用80格蘭姆柯式紙
   封面封底用200格蘭姆粉紙
5. 裝訂必須平裝

以前本局所登之廣告作廢，申請者以此新廣告為準。前曾投標者希毋須再申請。

新投標者希於一九六七年五月八日前送達下址：

九龍海運大厦二樓237號
香港貿易發展局
執行幹事

開業僅廿一天 東北酒樓大火 損失四十萬元
上水一間樹膠廠被焚燬

【本報訊】銅鑼灣伊榮街豪華戲院地庫之東北酒樓，昨晨二時四十分發生大火，焚燒逾兩小時，整間酒樓焚燬，估計損失達四十萬元。一名留宿該處之五十五歲電器工人資新被焗暈，初步調查，疑是漏電引起火警。

東北酒樓開張僅廿一天，老闆名吳永根，起火前，他和一名伙計、一名雜役人及一名電器工人在酒樓睡覺，據他說：約二時四十分許，他被濃煙焗醒，馬上發現煙牆上之電線已沿着天花板燃燒，他與雜役人以及一名酒樓伙計立刻逃出，並急電報警求救，電器工人當時仍未見逃出。

消防局聞訊，派出多部滅火車馳赴現場，但這時火勢已異常熾烈，濃烟滾滾冒出，把整條伊榮街籠罩在烟霧彌漫中。起初，消防員被濃烟阻隔視綫，灌救發生極度困難，後經摸索一番，始能進入火場打喉灌救，搶救至五時許，火勢始被控制。

消防員於三時四十分，在火場中把焗暈之電器工人抬出，後送往醫院救治。

據悉：起火後，火勢因迅速蔓延至酒樓廚房，而廚房有瀝火雜物，火勢回轉烈，以至一發不可收拾。

大火時，毗鄰之豪華戲院前座出口處亦受波及。

據說：被燬之東北酒樓，購有廿萬保險，而焚燬之物，則共值四十萬元之鉅。

又訊：新界上水古洞蔬菜市場附近的一間膠廠，昨晨發生大火，全廠付諸一炬，但還幸無人受傷。

起火的樹膠廠面積約萬餘尺，是一間用木搭成的籃亭，昨晨六時卅分左右，有人發覺上址有濃烟及火舌吐出，乃致電消防局求救，消防局聞訊後，派出大量滅火車及救傷車開往現場救援。但由於廠內的貨物全屬易燃物品，消防員搶救非常困難，大火在七時四十分始被完全撲滅，刻下警方正在現場展開調查中。

東北酒樓刼後現場 東北酒樓昨大火後，傢俬雜具堆在門前，地下裝飾全被燒燬。

後天慶祝天后寶誕 元朗會景巡遊 交通採新措施

【本報訊】新界元朗定於後日正午十二時至下午二時，舉行會景巡遊，以慶祝天后誕。警務處交通部已訂定若干交通安排，以配合該區預料中的交通擠迫。

預料後日青山道的交通將相當擠迫，駕車人士前往新界，請避免經過元朗區，最好使用其他道路，如荃錦公路或大埔道。

警務處交通部訂定的若干交通安排，包括禁止在介於馬鞍道迂迴處與鷄市場之間的一段元朗大馬路泊車。此項安排由明日下午五時起生效，直至後日下午二時十五分會景巡遊已經通過該處爲止。

駕車人士亦請注意，介於鷄市場與馬鞍道之間的一段元朗大馬路南面行車路，將於後日上午十一時至下午二時十五分，禁止車輛行駛，屆時西行車輛將改行北面行車路，北面行車路將可雙程行車。在此段時間內，將視情況需要，不准車輛通往大新街及大棠路。

有關貼有標誌的車輛及市民泊車位詳情，將在本港報章刊登。

南興詩壇同仁 旅行青山紅樓

【本報訊】香港南興詩壇同仁於上星期日旅行新界青山，訪問紅樓，並至青山古寺，舉行第一百七十一屆雅集，出席者：謝焯宏、鄧兆雲、羅錦麟、冼于賦、關文清、林竹泉、謝欣榮、司徒驥、陳韻蘭、李文和、黃捷雲、張德成、何仲芬、吳蕊珠、徐樹仁、鄧鎮廷、曹燊、林偉全、李宗旦、周福廷、羅宗光、蔡天錫、吳顛、姚錦榮、田中辦、何志正、許公瑞、歐文信、陳貞德、胡覺生、馮明山、李金宣、黃鳴寬、郭宗堯、溫匯仁、方叔瑞、韓宗彥、符遜經、蕭子揚、黎民興、鄭維文、呂祖榮、曾仁英、趙義滔、張燊山、彭尚仁、梅國全、阮流綱、江楽華、徐蘊文、區貞忠、凌彩運、楊撿中、黃碧根、林木長、錢古存、毛選、乐元暉、梁明伯、招碧娑、朱友文、溫益宣、傅理光、嚴光第、莫志芝、杜鵑美、張翼仁等八十餘人，是日時値「十二時辰」逍格自由，錦囲「麥渠」，一唱任調，歡迎增外文友投稿，可寄九龍佐敦道庇利金街東南醫院課教治收轉，本屆由遠洋貿易公司贈送香皂十打，尼龍牙刷十打，抽中獎。

惠州同鄉總會 何壽康蟬聯理事長 張郁安新膺監事長

【本報訊】僑港惠州同鄉總會，新任理監事昨經已選出，各部門職員及會長副會長等名單如下：會長周汝、林漢、黃華、呂碧梅、羅平山，副會長鄧日、楊自良、張東海、嚴昌，理事會理事長何壽康，副理事長黃福祺、梁雄、李立基、朱百祥，總務部主任羅克堯，副黃佩勳、梁文，財務部主任林德祥，副羅廣林之英，福利部主任孫柴泰，副林龍新、羅玉珊，組織部主任胡伯年，副李巡生、黃恩榮，教育部主任鄒偉光，副何治安、何其坤，康樂部主任林崧橋，副鄧開、鄧家銘，交際部主任黃思俊、麥樹新，初，工商部主任江濟深、梁滔，副黃思俊、宣傳部主任何世均，副林華郡、李清，調查部主任劉發，副彭壽瓊、珍，理事林球、曾廣志、林煥光，婦女部主任徐蕙餘、梁萃成、胡鐵波、陳鑫、樂石、劉天鑫、林祇、蔡發、李清、李田榮光、黃新、賴新發、李榮、侯祖理、黃裕賢、黃燕謀、羅雨聰、朱華、陳賢通、孫湖、劉學演、孫桂年、尹豐龍、樂德彰、許强、溫翔基、楊錫球。監事會監事長張郁安，副監事黃石華、李兆沛，副鄒貴、孫錦堂，稽核組主任佘瑞華，副丘餘惠、陳德昌，監事黃廣發、蕭金秀、薛兆文、林萬全、孫濤、蕭時清、吳秦林、楊坤、賴志光、蔡顯、侯福、監事丘少琴、黃德標、黃金和、徐逵芳、李金常、溫維榮。

該會已定六月間舉行成立十九週年紀念及註冊有限公司第一屆理監事就職典禮，暨會員同鄉聯歡大會。

現役警員被控受賄

【本報訊】一名現役警員，涉嫌在一宗交通案中向違例者貪污性收受二十元，昨被檢控於中央裁判署，被告否認控罪，法官將案押候下月十八、十九日及廿二日審訊，准被告簽保五百元外出候審。

被告男子陳金標，廿二歲，警員七七一號，石硤尾大窩坪新區第四十四段六號，被控罪名冊四月十三日，在一宗交通案中向陳樹雄作貪污性收受廿元，作爲對陳氏駕駛單車載貨過重，不採取行動報酬。

獅子會慈善獎券頭獎房車昨頒獎
得主爲北九龍獅會何榮高夫人

【本報訊】國際獅子會三〇三區金禧慈善餐舞會，昨日下午二時在希爾頓酒店舉行頒發慈善獎券之頭獎（第一〇四一五二號）獎品，獲獎者爲北九龍獅子會何榮高夫人獲得。頭獎爲大型「奧甫」大房車，價值二萬多元。昨頒獎儀式由該會餐舞會主席佐治白綠主持，到臨主持頒獎者有：司徒耿、黃文錦、苗天培、羅尚斌、孫萊福、何發貴、何榮高、馮惠霖、張恁龍等餐舞會職員。

獅子會慈善餐舞會主席佐治白綠（左第五人）將頭獎「奧甫」房車頒給獲獎者（左第六人）。

讀者文摘 五月號出版

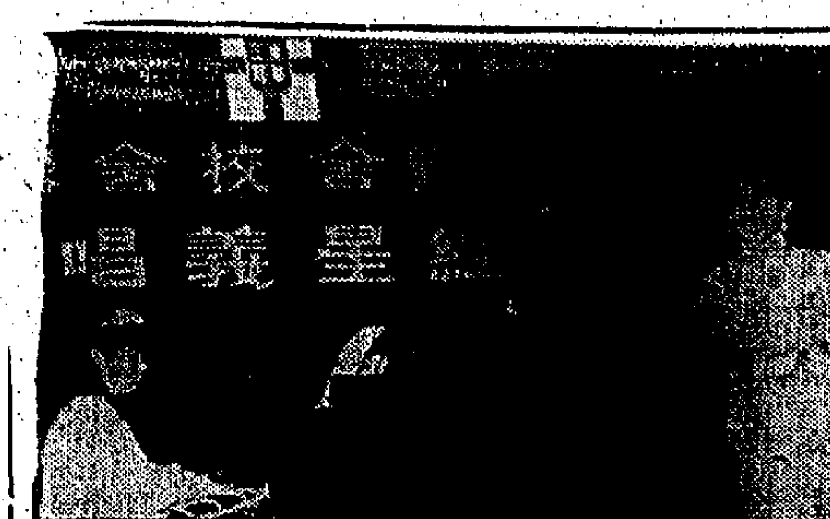
【本報訊】讀者文摘中文版五月號已出版。本期書摘爲「虎！虎！虎！」—日本偷襲珍珠港秘辛」，一支由三十一艘軍艦組成的日本艦隊怎能悄悄地渡過三千五百哩的大洋而沒有被人發現？三百五十架日機怎能對美國在「太平洋的直布羅陀」展開那次令人措手不及的空襲？該文把這段陰謀源源本本地揭露出來。特稿有「出籠之鳥—兩個紅衞兵和一個乒乓冠軍逃出大陸的故事」。「人才流失」所提出的問題，是中華民國經濟部長李國鼎及香港中文大學校長李卓敏博士一再指出的嚴重實況。「邵逸夫的成功訣」，透露明星生涯及製片內幕。此外，還有「謎財騙色殺人魔」、「兒童癌症須知」等。「…誰」、「萬應仙丹—阿斯匹靈」、「此時此地的快樂」、「加拿大百年大慶」、「我最難忘的人物—阿婆」、「大器晚成」、「手持計算尺的詩人」、「思考六法則」、「中用的老爺車」、英漢對照「最傷心的生日」、「夫妻關係宜似錢」、「海明威的風範」等篇。

蕭氏製衣廠被接收後 去年端午工資明天開始補發

【本報訊】附於蕭氏製衣廠有限公司被接收事項，根據該公司以前所屬工友的代表與接收人，在勞工處協助下，安排由接收人補發去年六月廿三日端午節有薪假期工資一天。前屬該公司工友，根據條例規定，具有資格獲得該假日工資者，可由明日起一連五天，每日正午十二時至下午二時，到九龍深水埗南山道四百八十三號B五樓申請領取。申請人應親自到臨，並攜帶身份證。

勞工處備有合格申請人名單一份，該公司前屬工友欲知是否具備領取資格者，可用電話詢問勞工處勞資科糾紛調解組（三三三九八八）。

羅乃新鋼琴冠軍 錄音帶由美寄返



羅其銘夫人 在丙午年東華三院義唱大會中義唱胡蝶夫人歌劇「晴朗的一天」時，其女公子羅乃新適返港度假爲其母伴奏。

【本報訊】日前羅乃新小姐在美國紐約「協奏曲鋼琴比賽」中，榮膺冠軍，爲中國學生獲此殊榮之第一人。其父母羅其銘夫婦，連日接獲親友恭賀，譽羅小姐之精研鋼琴藝術，爲我國爭光。羅其銘及夫人李淑芬女士，曾於丙午年間分別出任東華三院及保良局總理，熱心公益，交遊廣闊，徇三院及良局總理親友與音樂界友好之請，於昨晚在加多利山私邸邀請多人，將其女公子演奏與樂協奏曲之全部錄音帶播放，聆者大爲讚賞。

（上）香港嶺南中學師生（下）九龍大同中學師生參觀本報後在本報門前留影。

嶺南大同兩校 學生參觀本報

【本報訊】香港嶺南中學中四甲班學生卅八人，及九龍大同中學正校中四F班學生四十六人，昨日先後抵達本報參觀。

嶺南中學學生由導師鄧榮元率領，大同中學學生由班主任張冠華帶領，各生於昨日上午十一時抵達本報，由本報人員接待，先行講解一般情況，然後帶引至各部門參觀各項設備及工作情形。

商業第一台新增節目 清晨雅趣

【本報訊】香港商業廣播電台自五月一日起，推出一項新節目，名爲「清晨雅趣」，該節目每星期播出六天（週一至週六），播出時間由晨早七時至九時，並請商名宿儒何雅儒、報界名宿甄榮上、馬三人，同台主持，主持人聯同該台之優秀女播音員，以閒談方式播出，內容無所不談，舉凡天文、地理、世界珍聞，科學新知等等，亦列入「清晨雅趣」之內。間中亦介紹古今中外之音樂及歌曲，以娛聽衆。

對聯徵求 入選名單

商業電台第二台之「對聯徵求」節目，由國學名家陳湛銓教授主持，每星期舉辦一次，上期第一二八會聯首爲「青山無語人空閒」，聽衆獲獎者甚多，評閱結果獲獎名單如下：第一名馮彭仙「隱海常看老更勳」，獎金三十元，第二名甄榮燊「臨深多文友共論」，獎金二十元，第三名朱濟川「習血難銷鬼亦雄」，獎金十元，第四至第十名，不分名次，每位獎金五元，李汝大「王座成塵帝未歸」，周裕年「綠野遙看牧自歸」，盧恆錫「貝成國哭不衰」，岑安民「白澤通情鬼亦知」，黃有光「自應與師世已非」，陳乃股「玉樹長歌國便亡」，黃懸賢「白粲常使鬼亦憐」。

第一二九會聯首爲「晚來風定花猶落」，定今晚十時在第二台播出，并定五月四日（星期四）晚截稿，得獎聽衆名單，下星期日在該節目公佈。

美麗華酒店劇團男女藝員離港前合照

美麗華劇團赴日表演

【本報訊】美麗華酒店與日本日通公司機構合作派出劇團，在東京伊豆富士見娛樂中心，作兩星期演出。該劇團有藝員五名，中樂隊五名，由經理林世英率領，於昨日啓程，而日通公司，亦於下月八日派出歌舞團在美麗華酒店萬壽宮演出。查該兩大機構互派劇團分別在港日兩地演出，固然是藝術交流，亦爲旅遊界創舉，對於港日兩地旅遊業之推進及發展，實有裨益也。全體藝員名單有領班曾湘，藝員金艷芳、楊瑞利、丁倩、陳瓊珍、王淑儀。

義大利名廠 利時牌雪櫃 新貨已上市

【本報訊】馳名全球之義大利「利時牌」雪櫃新貨，已大批運港上市，今年之新款「利時牌」雪櫃係以立體直角方型設計，由五立方尺之台面款式至十立方尺之豪華型，共有六種大小不同尺碼，可供顧客選擇。據稱：此久爲用家樂道之最完美雪櫃，爲適應本港用戶之需要，採用最新的高度隔熱材料，使櫃究減薄了許多，而收到以前厚身究同樣的隔熱效果，因此，雪櫃內的容積無形中增大了，而其體積却減小，同時又採用暗藏省位之門鉸，把它放在任何一個角落，絕不影響櫃門之開關。外殼全部採用最上乘之琺琅，無論在厚度、耐力、顏色、光澤，以及對抗光、濕、熱與酸質等侵蝕的能力，均經過最嚴格的檢查。雪箱內保持零下十度，即使最炎熱天氣也不受影響。其性能已爲國際電器檢驗會檢定爲超水準之出品，保用五年，且有分期付款辦法。

「利時牌」雪櫃，係意大利著名製造廠精心傑作，經過有五十餘年的研究改良，和不斷的製造經驗，現時之出品包括有電雪櫃、全自動洗衣機、煤氣及石油氣炊具、電視機及洗碗碟機等。本港總經銷是中區萬宜大厦二樓一一五至一一七室占美洋行有限公司。

輔警招募處 在九龍辦公

【本報訊】香港輔助警察隊將於下月四五兩日，每日由下午六時至十時，在九龍警務處頂層郵總警，展開招募工作，接受有意參加輔助警察隊的青年的申請。申請人前往應徵時，須攜帶身份證，並需填具表格，及量度身高及…

中文廣告人材公開薦介 歡迎報社廣告公司選聘

【本報訊】中文廣告員聯誼會，自與辦廣告員免費進修班以造就廣告業人材後，報名就讀者踴躍，且不乏爲中英文中學卒業及應屆大學預科生，此純由於大中學生均深感畢業就是失業，希望投得課本外之專門學識，以爲就業準備。故該訓練班迄今已開辦兩屆，卒業者逾二百人，該會現爲實徹造就人材與適應社會需要，願將畢業生公開薦介，凡本港各大報社、廣告公司、商業機構，如有意網羅優秀廣告人材，以充實廣告部門者，可逕函本港灣仔軒尼詩道四五七號勝華大厦五樓B座中文報廣告員聯誼會會長黃宏光先生，詳列所需人材及學歷與資歷等項，當儘速選拔適合之人材往洽。

偉源行五金 定今天開幕

【本報訊】九龍總商會永遠監事會副主席、金門鋼窗有限公司董事長、偉源行東主羅滿雄氏，爲本港五金業知名人士，近在九龍旺角上海街四六八號開設偉源行五金有限公司，定今天開業，於上午十時至中午一時，在該公司設酒會招待各界友好，同業先進，並行代表等，羅氏偕其公子偉堎、活强等親自款待嘉賓。

軒尼詩道大樓雄姿

擴充增班 聖玫瑰打字院

【本報訊】享譽港九十數年之聖玫瑰打字學院，於倫敦必文學院註冊爲香港考試中心。該院在九龍彌敦道七三九號金輪大厦七樓，近爲適應青年男女入學，實行擴展校舍，現已進行裝修，添置名廠最新式打字機及電腦打字機，供各學員練習，同時接受更多新生入學，報名日期，該院定下月六日開始。

軒尼詩道大樓 今起九折廉售

【本報訊】立信置業有限公司軒尼詩道大樓，位於軒尼詩道二三三至二三九號，現已建至十樓，預算新曆年底入伙，今日開始九折平售。據稱：該樓位處灣仔商業中心地區，鄰近戲院、酒樓、市場及渡海小輪碼頭，交通利便，樓高二十層，地下舖位、一、二、三樓商業樓宇，四樓以上爲住宅，兩梯四伙，全面向南，年期久遠，尚有一百六十年，不愁補價，訂價特平，每層折實由二萬餘元起。又該香港建屋貸款有限公司承造分期付款，首期供付六千二百五十元，月供不過二百一十八元，包括還本連息在內，比較自居尤爲相宜，不論居住營商，均合化算。洽購處：立信置業有限公司，地址：恒生銀行大厦八樓，電話：二三二二四二七七、二三八二〇三，或地盤二〇七三七七七。

出版消息

良友之聲

「良友之聲」半月刊，五月第一期出版了。這是爲青年學生所閱讀的刊物。本期內容：幹之「談寫日記」，方正「不要造個小瑞士」，梁日昭「口琴在音樂上的地位」。黎潔如文藝短篇「妙」，尉遲辰風「神秘的鱷魚」，故者信箱，良友園地及有…

亞洲娛樂

張冲熱戀何莉莉的下文如何？一個女孩子怎樣成爲一個艷名遠播的紅星？羊塵納利拍完了占士邦片集後，尚有否前途等，相信都是人們所希望知道的問題。第四十四期「亞洲娛樂」遍報便有詳細的報導和分析。每冊仍售港幣一元，各大書報攤均有代售。

「越局透視」

美國哥倫比亞廣播公司，曾就越戰有關問題，搜集官方、軍方之資料，意見，并綜合新聞界及各方面的系統化整理，編成專輯定名「越局透視」，刊行於世，計第一篇內容分成四篇，第一篇「決定」，闡述美國爲何介入越戰，第二篇「如何致勝」，對越戰形勢作透徹之分析；第三篇「贏取和平」，指出解決越戰之路向；第四篇「戰地一日」，對戰地前綫及軍中生活，有生動而確切之描述，本港集興出版社，特將本書譯成中文刊行，每冊一元三角。

又「良友之聲」叢書，五月份的文藝小說「陌生地」也出了，由本港青年女作家黎潔如小姐執筆，每冊五角，歡迎訂購。地址：香港堅尼地道二十五號，良友之聲出版社，電話：七三八〇四四。

倫敦香港會所 祁連活任主席

【本報訊】前任港府駐倫敦辦事處主任祁連活，已奉委繼馬格烈的遺缺爲香港會所主席。香港會所爲本港留英學生的宿舍及社交中心。祁連活曾任港府駐倫敦辦事處主任逾十年，一九六四年辭去該職。香港會所於一九五八年成立，得力於祁氏的協助至多。由該時起，祁氏即任香港會所的管理工作，對該會所的事務特感興趣。

C．I．F．新班，全部免費附送講義，歡迎新舊同學即日開學上課。有日文專修班，英文簿記班以及英文會話班同時開課，索閱章程，可電八〇一五八三詢問。

工專一項文憑 在英獲得承認

【本報訊】教育司署昨宣佈：香港工業專門學院紡織工業系的「印染整理」高級文憑，已獲得英國染色及紡織學會執行委員會通過承認。今後凡該科畢業生，除即授予該會的初級會員（L．T．I．）資格外，并可在該生等應考高級會員試時，免考第一部份第四組試卷。即獲免考有關紡織品染印整理的加工及理論等學科。

荔園 遊樂最好去荔園 人人歡迎 大衆樂園
金枕神蛙 玉女 迎春
四郎探母 大戰妖猴 孫悟空
科學美人 女子歌壇 中華飛舞什技團
錦秋園 小西湖 錦秋殿 動物園

香港中央 北京 英華 中英 今天 禮拜 請早
一步一驚心 胡楓親自監製

到處惹人憐 半壁江山一美人
諜網虎門 一〇九炸彈隊
野原大妃 寶鼎明珠 諜海雙雄
一步一驚心

國際 任務 死亡 1177
大鬧廣寨宮 WAY…WAY OUT

下期獻映 快樂之夜

下期獻映 年青年一代 FOUR SISTERS 秦劍 陳寶珠 胡楓 張英才 李香琴 馮寶寶 林嘉

花月佳期

人人喝彩！ 百樂門 今第十一天 全日五場映 加映十二點四（戰事片王） 火海掃蕩戰

雙重間諜戰 TRIPLE CROSS 尤伯連納 基杜化龐馬 羅美雪妮黛 杜里華侯活

尚有戲院刊第九頁及第十頁

胡鬧幻想小說改編　蘇聯潛艇大鬧美國

美國小說家納坦尼路賓孫利，有一天偶然想到一個國際間的嚴重問題：假如蘇聯兵突襲美國，美國人會怎樣應付呢？當時，他靈機一觸，就利用這個問題為題材，寫作了「蘇聯人來了！」一書面世。由於他用胡鬧、幽默的筆調來描寫這本幻想小說，發行後頓見洛陽紙貴。年前導演諾曼朱維遜看後，也愛不釋卷，並聘請著名編劇家威廉露斯將之改編搬上銀幕，拍成彩色諧劇片「蘇聯潛艇大鬧美國」。

「蘇聯潛艇大鬧美國」的故事，由一天黎明開始。當天，有一艘蘇聯潛艇秘密駛入美國境內，艇長為了貪看美國風光，竟將潛艇駛近海灘，潛艇因之觸礁擱淺。為了拯救潛艇，艇長乃命副手帶數名士兵登陸覓一機動船隻應用。這幾名蘇聯兵在新英倫州摸索前進，碰到了一些神經過敏的美國人，於是「蘇聯兵來了！」這個駭人的警號，馬上轟動起來，人人爭相逃難，全城雞犬不寧。結果，因蘇聯兵冒險拯救一個美國孩子的生命，美國人如夢初醒，雙方始然化敵為友。

「蘇聯潛艇大鬧美國」是榮獲金球獎的影片，主角阿倫雅堅一鳴驚人，被認為是「彼得斯拉第二」，合演者還有伊蓮瑪莉現、卡路連納、自頓恩基夫、澌沙奧斯拉等。

佈局奇詭突出
威廉卡素新作恐怖狂歡夜

如所週知，世界影壇上的緊張大師是希治閣，他的成就，在電影史上是佔有一席位的。但說到電影的緊張氣氛之營造，希治閣卻不是獨一無異的，除他之外，還有另一位也是處理緊張恐怖片的高手，他就是威廉卡素。

威廉卡素是好萊塢的元老導演之一，在未從事電影工作之前，他是一個典型的偵探小說迷，當時（一九二〇）流行的偵探小說是福爾摩斯探案，威廉卡素在很年青的時候，就讀過福爾摩斯的了，這引起閱讀偵探小說的興趣，大大影響了他日後的思想，影響了他日後的拍攝。

威廉卡素除了運用懸疑技巧之外，他還最有把握在恐怖片中指導小演員，由此而做成他的電影風格。比如在這部新作「恐怖狂歡夜」裡，主演的「大人」固然是主角，但配合劇情而演出的童星，也是主角。片中的「大人」是「女煞星」的米高奇迪，自那影片後，他的緊張戲路已被人肯定了，所以在「恐怖狂歡夜」裡，也幾乎使人誤會了他是殺人不眨眼的大壞蛋哩！

全片的佈局，奇詭突出，高潮此起彼應，恐怖之處恐怖，驚人之處驚人，沒一寸膠片是白費的。故事以一個舅父在準備謀殺之前，反而被他的兩個外甥想出鬼計，把他「謀殺」。全片的故事發展下去，很使我們大感意外，步步驚心。

「恐怖狂歡夜」中一幕

琴劍恩仇　連圖故事

㈨再入虎穴，在擂台初上下，秦萍和王羽陝諾於閨房中，以鳳琴之禍由自己起，乃決親赴飛虎寨先探虛實，不料到達時，見渴賓實正與各賊交手，乃加入戰團，並制服對方，原來，他乃是馮伕朴瑛綱烈，本係渴賓之別父。

㈩月圓大會，在不打不相識之下，幾位俠士共謀滅賊大計，並知群賊仗蕭鳳琴，定期邀約各路英雄，及江湖高手，舉行月圓大會。桂武王羽深恐賊黨勢增，奪回鳳琴之心更切，乃雙雙殺向飛虎寨而來。

酒店　電影連圖故事

㊀酒店小偷卡爾馬登，常出沒酒店高級房間偷取金錢。公爵的一提包內的巨款，即被他偷去。

但在逃時，進入與公爵同乘的電梯內，不幸電梯損毀，小偷獲救，公爵卻墜斃。

㈧洛桑萊及道格拉斯發覺麥卡蓮手段卑鄙，乃拒將酒店出售，決將之改為大廈，麥卡蓮無奈，只好憤然離去，洛桑萊與洛相戀，只好留下與洛桑萊共諧秦晉之好。（完）

銀色演義
銀光如幻　林翠棄舊約　振翼高歌　康妮上枝頭

江紫薇

林翠回港後，決定不拍國泰那套「千手佛」，這突而其來的轉變，國泰負責人固然是感覺意外，該片導演麥楨，更是焦急，好不容易才等到她回來，如今竟然不拍。

當然，林翠不幹，這對他的一顯身手機會大有影響。

但要拍，便要找另一女主角，為此，據說從旗下的大牌、細牌，而到訓練中挑選，幾經考慮和研究，才挑到一位訓練班中的新人——康妮，走馬上任。

這位新人，原名總瑕玲，年方十九，是在上海出生的廣東小姐，據說是有一個非常美滿的家庭，父母在堂，兄弟姐妹一共有八個人，六歲時來港，原在一幼稚園當教師，如今給國泰重視，便決定棄教從影。

為了這位新人「千手佛」，再度開鏡日，國泰特別開一個記者招待會，這位新人外型非常搶眼，體態修長玉立，風度優雅，鵝蛋型的臉，大而圓的眼，笑起來很甜，這些都是作為一個電影明星的天賦的優越條件，據一位有經驗人士說：「在今日的少女群中，也是不可多得的。」

對於她給當選為女主角，她如此這般的答覆阿薇：「我自少便喜歡演戲，現在能夠有這個機會，當然很高興，我希望好好地幹。」

「妳在這套片中，演的是甚麼角色呢？」

「是演一個舞女。」她連忙回答。

「妳怎樣去表現劇中人物？」我繼續問。

「我演的是一個正派舞女。」她答：「我以輕鬆一點去表現。」

「舞女生活，妳認為是很輕鬆的嗎？」我又問：「同時，舞女那一類是正派？反派？」

「這……」她笑笑，沒有答覆。

「妳和公司簽了幾年合約？」我仍然問。

「這……」她想了一回答：「現在還不清楚。」

「為甚麼？」

「現在合約細節在研究中。」在答話的是該公司一位宣傳大員：「須稍待些時，才能簽合約。」

合約未簽，便派以重任，這原因之一當然是由於該片趕着開拍，其次可能未得到各方面反映，不想貿貿然的簽約。而據該公司一位負責人，告知阿薇：「合約一定會簽的，可能簽四年或五年吧！」

當然，除非不培養一個新人，否則，必定會簽約的，如若不然，公司是絕對不會放膽的捧，原因是沒有合約時，捧紅一個新人，本身沒有半點益處呢。

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告。廿分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。卅分，天氣報告，藝術歌曲及民歌。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，公眾活動及特別報告。十五分，粵曲㊀狹香記之情探，㊁張羽煮海。五十分，經濟價格報導。五十八分，天氣報告。

九時，國語、潮語新聞，特別報告。廿八分，歌星選唱。卅分，粵曲「王魁與桂英」。

十時，美麗的音響，音樂。卅分，粵曲「鏡花緣之贈荔」。五十八分，天氣報告。

十一時，轉播香港聖道天主堂主日彌撒。

十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，歐西曲及時代曲點唱。卅分，漁民天氣預告。

一時，潮曲。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，中國西曲。

二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲。卅分，社團粵曲。

三時五十八分，天氣報告。

四時卅分，歌唱比賽。

五時，進展的時代。卅分，京曲。五十五分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。

六時，粵語、國語、客語新聞報告，特別報告。廿分，轉播足球賽「星島對東昇」。

七時十五分，特別報告，宗教節目。四十五分，藝術歌曲。

八時，新聞報告，音樂。卅分，音劇「夜夜此時聽」。五十八分，天氣報告。

九時，世界名著「三劍客」，音樂。卅分，粵曲。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。

十時，香江夜話。卅分，粵曲。

十一時廿分，藝術歌曲。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。

十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，音樂。卅分，天氣及潮汐漲退報告，時代曲。四十五分，天氣預測，粵曲「洛水神仙」。

八時，音樂。十分，天氣、潮汐漲退及漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。卅分，粵曲。

九時，新聞報道，天氣報告，口琴講座。卅分，時代曲。

十時，粵曲「樓台會」。

十一時，報道東南亞各地天氣，時代曲。卅分，趣劇「大同樂」。

十二時，祝壽祝婚節目。十五分，時代曲。卅分，日月光華錄之「亡命待美」。

一時，漁民天氣報告，繼續播出日月光華錄。廿五分，天氣及潮汐漲退報告，報道東南亞各地天氣。卅分，電影故事「七彩封神榜」。

二時，小說「斷魂箭」。卅分，電影故事。

三時，粵曲㊀冷落春宵，㊁銀河一段情，㊂周瑜歸天。

四時，天氣、潮汐漲退及漁民天氣報告，時代曲。卅分，粵曲㊀我為鄉狂，㊁金絲蝴蝶。

五時，兒童樂園。卅分，跳舞專曲。

六時，天氣報告，時代曲。卅分，市民信箱。

七時，短篇小說「血跡」。

八時，粵曲㊀山河血淚美人歌，㊁多情卻似總無情，㊂貂王喚五更，㊃司馬會文君。

九時，新聞報道，繼續粵曲。卅分，天氣報告，時代曲。

十時，漁民天氣報告，大丈夫日記。卅分，電影故事「金面俠」。

十一時，天氣報告，粵曲。卅分，時代曲。

十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，音樂。十分，天氣報告。卅分，天氣及潮汐漲退報告，音樂。四十五分，天氣預測，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣及漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，天氣預測，歐西音樂。

九時，天氣、潮汐漲退及漁民天氣報告，時代曲。卅分，粵劇「唐宮艷史」。

十時四十分，時代曲。

十一時，天氣報告，康樂園地。

十二時，報道東南亞各地天氣，跳舞專曲。十五分，漁民天氣報告。卅分，時代曲點唱。

一時十五分，轉播港台新聞。廿五分，天氣及潮汐漲退報告。卅分，鄉台劇隊「社會棟樑」。

二時，報道東南亞各地天氣。

四時，天氣、潮汐漲退及漁民天氣報告，「江山美人」。

五時，粵曲「蝴蝶夫人」。四十分，歐西時代曲。

六時，轉播港台新聞。三分，天氣報告。十分，轉播足球賽「星島對東昇」。

七時，怡情小聚。

八時，轉播港台新聞，漁民天氣報告，時代曲。卅分，讀者文摘「謀財騙色殺人魔」。

九時，時代曲。卅分，天氣報告，歐西音樂。

十時，對聯徵求。卅分，粵曲㊀昆婆嬉娘，㊁胡不歸逼媳離婚，天氣報告。

麗的銀台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，英語進階。卅分，時代曲。四十五分，口琴。

八時，新聞，天氣及節目報告。十五分，今日事。廿分，新聞，創作的原則與技巧。卅分，粵曲點唱。

九時卅分，街市行情。卅五分，練馬報導。四十五分，粵語流行曲。

十時，香港人「壞海」。十五分，時代曲。卅分，兒童廣播劇「媽媽失蹤了」。

十一時，名曲欣賞會。卅分，粵曲。

十二時，新聞報導。十分，廣播劇「招錯金龜婿」。天氣報告。卅分，賽事直直，節目及

一時十五分，專曲。卅分，中國相聲。

二時，電影故事「金面俠」。卅分，時代曲點唱。

三時，人海萬花筒「謀殺奇案」。卅分，專語流行曲。四十分，社會服務，尋人報告。四十五分，賽事直播，節目報告。

四時，專曲。卅分，信不信由你。

五時，時代曲。十五分，兒童歌曲。卅分，故事「倚天屠龍記」。

六時，西曲。廿分，轉播足球聯賽「東昇對星島」，節目報告。

七時十五分，專曲。卅分，歐劇化中學女選「孔子世家」。

八時，新聞、天氣及教育台明日節目報告。十五分，步步高升有獎節目，賽狗消息。四十五分，小小說「期待曲」。

九時卅分，專劇選播「枇杷巷口故人來」及「幸運號碼」（約在十一時報告新聞、天氣、體育消息及明日節目）。

十二時，音樂及流行曲，賽狗消息。

一時，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲。卅分，京劇「楊家將」。

八時卅分，新聞報導，天氣報告。

九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲「鋪錦鋪，鋪錦鋪」。

十時卅分，客語民間故事「樂返鴛」。

十一時，國語歌曲。卅分，時代曲。五十五分，黃梅調「細夜嬌」。

十二時卅分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。

一時，舞台實錄「全部楊門女將」。

三時卅分，潮音雜錦，中文電視節目報告。

五時卅分，藝術歌曲。五十五分，越劇「雅夫」。

六時卅分，海鷗聲歌曲。

七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，時代曲。卅分，新聞、天氣、節目報告。

八時，潮語傳奇「無緣對面不相逢」，賽狗消息。卅分，京劇點唱「余叔岩唱片集」。

九時，國語短篇小說「百齡人瑞」。

十時，上海評彈「時月泉陽錯選集」。

十一時，新聞、天氣、體育消息，明日節目報告。十五分，賽狗消息。四十五分，國樂。

十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，新聞摘要。七分，國際大馬戲。

七時，世界名人傳。卅五分，校際學生競賽。

八時，世界新聞。十五分，粵語片「聖火雄風」陳寶珠、蕭芳芳。

九時，香港一週。

十時四十五分，擷角競賽。

十一時十五分，新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

綠邨電台

波段：七三五千週，波長：四百〇八公尺。

七時，音樂。十五分，晨鐘暮鼓。廿分，音樂。卅分，天氣報告。卅五分，英語教授。四十五分，西樂。

八時廿分，各地歌曲介紹。卅分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。

九時，粵語時代曲。十分，時代曲點唱。四十五分，兒童節目。

十時，閒雷。卅分，七十三行。

十一時，壁毯辨色。卅分，西曲點唱。

十二時，羅保遺作欣賞，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，世界名著，天氣及漁民天氣報告。四十五分，時代曲。

一時，小說，天氣報告，西曲。

二時，自己點唱。卅分，時代曲。

三時，社團專曲。

五時，時代曲點唱，天氣報告。卅分，兒童樂園。

六時，專曲。卅分，西曲點唱。

七時，西曲點唱。卅分，專曲。

八時，專曲。卅分，賽狗結果。四十五分，時代曲。

九時，賽狗結果。廿分，賽狗結果。四十二分，賽狗結果。

十時，賽狗結果，丈夫日記。廿分，賽狗結果。

十一時四分，賽狗結果，西曲。廿六分，賽狗結果。

十一時十分，賽狗結果，天氣及漁民天氣報告，時代曲。四十五分，賽狗結果。

十二時十六分，賽狗結果。卅八分，賽狗結果。

時代曲。

一時，賽狗結果，時代曲。廿分，賽狗結果，廣播完畢。

西德郵船　夏蒙尼亞貨輪
今日返抵港落載五一同航歐洲
福寧姬亞明日到埠二日開日本

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船夏蒙尼亞號（HAMMONIA）自日本回航，今（三十）日可到達香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面Ａ字三號浮泡，落貨後，擬定明（五月一日）離港，航返歐洲。

另艘貨輪福寧姬亞號（THURINGIA）則由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預期航期如無其他故障，當可於明（一）日航抵本埠。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，起卸貨件後，擬定至（二）日離港，繼程航赴日本。

新加坡賽車會主席　畢烈經港赴日　參加賽車大會

新加坡賽車會主席畢烈夫婦，前日攜子女乘一國泰航空公司班機經港飛往東京。畢烈此行乃應日本賽車會主席之邀參加五月二日至三日之日本第四屆賽車大會。

新加坡賽車會主席畢烈攜眷經港赴日。

大陸澳門截信時間

空郵　中國大陸　信件下午六時

平郵　澳門　上午十時半　下午二時正　下午六時正　包裹正午

週末信件下午一時　包裹下午六時

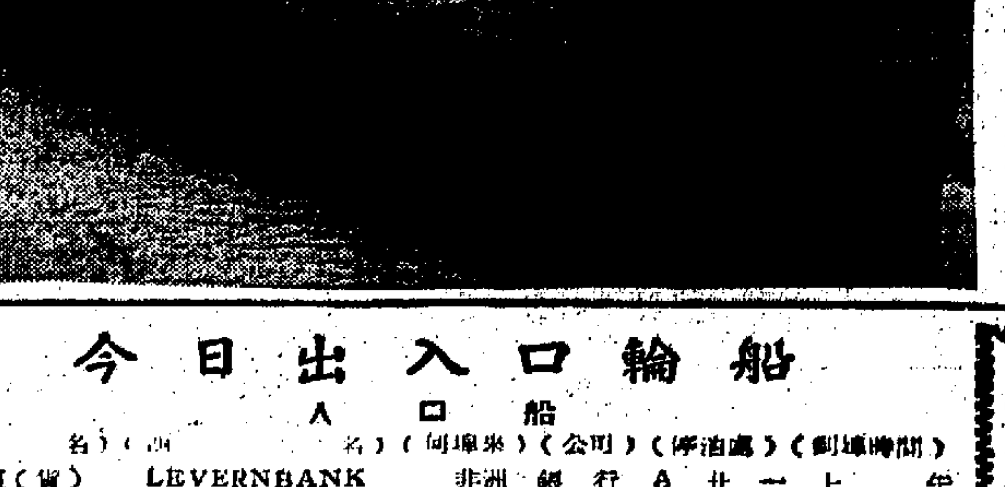
截信時間　今（三十日）（星期日）

空郵　印尼　信件正午　菲律賓　信件正午

平郵　柬埔寨、法國　信件正午　沙巴　信件正午　台灣、日本　信件正午

格洛登油槽船　前日造成交船

半島東方輪船公司格洛登號新油槽船，七萬二千二百噸，經在日本造成下水，經於本月廿六日交船。



七萬餘噸之格洛登號新油槽船。

出入口輪船預告

(中文船名)	(船類)	(英文船名)	(何埠來)	(到港)	(離港)	(往何埠)	(所屬公司)
廣西	貨船	KWANGSI			二日	紐西蘭	太古
恒生	貨船	HANGSANG			二日	山打根	怡和
寧海	貨船	NINGHAI			一日	紐西蘭	太古
彭布祿乾耶	貨船	PEMBROKESHIRE			一日	歐洲	怡和
利雲賓	貨船	LEVERNBANK			一日	日本	銀行
天星	貨船	STAR ALCYONE			一日	星洲印度	福來
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA			一日	歐洲	捷成
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE			二日	基隆日本關島	怡和
安慶	客船	ANKING			一日	基隆	太古
加賀丸	貨船	KAGA MARU			一日	日本	日郵
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK			三日	美國	捷成
京都	貨船	KYOTO			二日	美國	太古
古力芝總統	貨船	PRES.COOLIDGE			一日	星非歐美	總統
東雄	貨船	EASTERN ROVER			二日	星洲印度	怡和
士打巴里	貨船	STR.BALI			三日	西南非洲	渣華
西京丸	貨船	SAIKYU MARU			一日	歐洲	日郵
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE			一日	日本	邊行
麥格塞塞總統	貨船	P.PRES. MAGSAYSAY			一日	馬尼拉	美邦
大韓怡奕利	貨船	HUGHEVERTT	日本	一日	二日	星洲印度	福來
福寧姬亞	貨船	THURINGIA	歐洲	一日	二日	日本	捷成
天津	貨船	TIENTSIN	日本	一日	四日	澳洲	太古
大加冬	貨船	TRICOLOR	日本	一日	二日	歐洲	太平
香港怡奕利	貨船	THOMASEVERETT	新加坡	一日	二日	沖繩釜山日本	福來
芝保大士	貨船	TJIBODAS	東非洲	一日	三日	日本	渣華
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	一日	三日	美國	日郵
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	新加坡	二日	二日	日本	日郵
邊門羅	貨船	BENLOMOND	日本	三日	六日	歐洲	邊行
麥格塞塞	貨船	P. PRES. MAGSAYSAY	美國	三日	四日	馬尼拉	美邦
羅斯福	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	三日	三日	馬尼拉	總統
三島丸	貨船	MISHIMA MARU	日本	三日	四日	溫哥華	太平
大有丸	貨船	TAIYU MARU	日本	三日	四日	美國	太平
萬利斯德士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	四日	——	——	太古
告羅士打城	貨船	C. GLOUCESTER	日本	四日	八日	歐洲	銀行
大和丸	貨船	IZUMI MARU	日本	四日	五日	星洲黑海埠	日郵
岳州	貨船	YOCHOW	澳洲	四日	八日	沖繩日本	太古
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	四日	五日	美國	捷成
林肯總統	貨輪	PRES.LINCOLN	美國	五日	六日	日本美國	總統
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	五日	六日	馬尼拉	美輪
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼拉	五日	六日	沖繩日本美國	美輪
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	五日	六日	溫哥華	多利順
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	五日	六日	美國	怡和
美龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	五日	六日	星洲印度	日郵
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	日本	五日	七日	非洲	太平
芬門	貨船	FERNGATE	美國	五日	六日	美國	多利順
大多娜	貨船	ANDORRA	歐洲	五日	六日	日本	寶隆
桂林	貨船	KWEILIN	星洲曼谷	六日	九日	台灣日本	太古
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	六日	六日	日本美國	總統
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	波斯灣	六日	七日	日本	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	六日	八日	基隆	太古
馬天奇	貨船	MARTNIQUAIS	日本	六日	八日	歐洲	法郵
越南	客船	VIETNAM	日本	六日	七日	馬賽	法郵
普林	貨船	PRIAM	日本	六日	八日	歐洲	太古
岩手丸	貨船	IWATE MARU	日本	六日	七日	歐洲	日郵
海順	貨船	HELIOS	上海	七日	九日	山打根	多利順
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	七日	八日	中南美洲	日郵
加利當尼亞丸	貨船	CALEDONIA MARU	日本	七日	八日	星洲巴基斯坦	日本
國泰	客船	CATHAY	歐洲	七日	九日	日本	鐵行
必仙達	貨船	PEISANDER	歐洲	七日	——	——	太古
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼拉	七日	七日	日本美國	總統
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	八日	十日	澳洲	怡和
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	八日	九日	南非洲	日郵
甲斐丸	貨船	KAI MARU	日本	八日	九日	歐洲	日郵
施嘉	貨船	SCHIEKERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
士打佛羅利達	貨船	STR. FLORIDA	日本	八日	十日	星洲南非南美	渣華

今日來往班機

到港班機（星期日）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時五十分
泛美	三藩市東京	下午十一時
西北	西雅圖東京	下午十時廿五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	馬尼拉	下午七時五分
國泰	加爾各答曼谷	下午八時五分
國泰	東京大阪台北	下午九時卅分
民航	台北	上午十時廿分
民航	台北	下午八時十分
民航	台北	下午九時十分
中航	台北	下午八時一刻
德航	東京	下午五時
德航	羅馬孟買曼谷	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼拉	下午六時一刻
澳航	倫敦新德里	下午七時
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
法航	東京	下午二時卅分
瑞航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼拉	中午十二時卅分
菲航	馬尼拉	下午七時五十分
泰航	馬尼拉	下午一時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
印尼	東京	下午二時廿五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	星洲亞庇	下午二時五十分
馬航	新加坡	下午四時卅分
新航	紐西蘭	下午九時
越航	台北西貢	上午十時廿分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十二時卅分
西北	東京西雅圖	上午十時卅分
英航	東京	下午五時
英航	曼谷	下午五時一刻
國泰	曼谷印度	上午九時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼拉	下午三時廿分
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	新加坡	下午四時一刻
國泰	東京溫哥華	下午三時卅分
加航	台北	上午十一時
民航	台北	下午八時五十分
民航	台北	下午九時五十分
中航	台北	下午九時
德航	曼谷印度羅馬	下午五時五十分
法航	東京印度	下午三時卅分
瑞航	東京	下午六時十分
澳航	東京	下午七時
澳航	馬尼拉雪梨	下午八時
日航	台北大阪東京	上午十時
日航	東京台北大阪	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京	下午五時四十分
菲航	馬尼拉	下午二時
菲航	馬尼拉	下午八時三刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿分
泰航	馬尼拉	上午九時
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
泰航	台北	下午十時卅五分
越航	西貢	下午十一時
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時五十分
馬航	新加坡	下午二時卅分
馬航	曼谷新加坡	下午三時卅五分
馬航	台北	下午五時十分
印尼	馬尼拉雅加達	下午三時十分
新航	新加坡紐西蘭	下午十時三刻

韓國、黎巴嫩、叙利亞、丹麥、挪威、瑞典、英國、巴基斯坦、瑞士、希臘、埃及、科威特　信件下午二時

美國、中南北美洲、非洲　信件下午二時

馬來西亞、新加坡　信件下午三時

澳洲　信件下午三時

平郵　美國東岸　信件下午六時（休息）

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(英文名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
利雲賓（貨）	LEVERNBANK	非洲	銀行	Ａ廿一	上午
天星（貨）	STAR ALCYONE	日本	福來	Ａ卅四	上午
夏蒙尼亞（貨）	HAMMONIA	日本	捷成	Ａ三	上午
加賀丸（貨）	KAGA MARU	新加坡	日郵	Ａ泡	上午
古力芝總統（貨）	PRES. COOLIDGE	美國	總統	九龍倉碼頭	上午
東雄（貨）	EASTERN ROVER	日本	怡和	Ａ泡	上午
士打巴里（貨）	STR.BALI	日本	渣華	Ａ廿五	上午
西京丸（貨）	SAIKYO MARU	日本	日郵	Ａ泡	上午
麥格塞總統（貨）	P.PRES. MAGSAY	美國	美邦	Ａ泡	上午

出口船

(船名)	(英文名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
芝加連（貨）	TJIKAMPEK	非洲	渣華	Ａ廿六	晚間
邊路打（貨）	BENALDER	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	晚間
瑞拿碧加（貨）	RAGNA BAKKE	溫哥華	銀行	Ａ廿一	中午
寶根維利（貨）	BOUGAINVILLE	美國	銀行	Ａ廿一	中午
柯士夫美拿總統（貨）	P.PRES.OSMENA	日本美國	美邦	Ａ九	上午
亞德拉斯都（貨）	ADRASTUS	歐洲	太古	Ａ廿八	上午
亞利桑那（貨）	ARIZONA	溫哥華	怡和	Ａ十三	中午
密士失必丸（貨）	MISSISSIPPI MARU	美國	太平	Ａ廿四	下午
馬迪遜樂（貨）	MADISON LLOYD	非台日	渣華	九龍倉碼頭	下午

安慶快輪
每逢星期四由港開台灣，星期一由台灣開港
貨客接洽處
台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道西九〇號

工商日報 中華民國五十六年四月三十日 星期日 農曆丁未年三月二十一日 第八頁

埔頭聯賽演重頭戲
星島鬥東昇
花墟流浪再遇港會

【本報訊】甲組足球聯賽，今天仍有兩場，星島對東昇（政府大球場），流浪對港會（花墟球場），開賽時間都是下午五時半。由預備組作序幕戰，于下午三時三刻先行對壘。

政府大球場的星島對東昇，是本屆甲組聯賽最後一齣重頭戲，也是鉅型班對壘的大戰，門票分三元五角、三元、二元四角、及一元二角。今天上午十時至下午二時，先在政府大球場館公開預售，下午二時半則開始門沽。大戰當前，政府大球場，將有一番熱鬧。

東昇現在是甲組聯賽失分最少的一隊（十九戰十勝八和一負得廿八分失去十分），比首府九巴的（廿一戰十一勝三和四負得廿一分失去十一分）還少失一分，他們若能在今後的三場比賽（對星島、元朗及港會）全部獲勝，本屆聯賽錦標便歸他們所有了。今天對抗星島就是他們所餘三場賽事中最強的對手，倘能闖過此關，以後出戰元朗及港會，將不難獲勝，要是不幸敗于星島的話，在聯賽錦標希望，即大大降低。

星島現在的成績是十九戰十三勝六負得廿六分，爭霸機會極微，除了本身在今後三仗必須能倒東昇外，還要九巴失分，始有希望。

東昇與星島已兩度交鋒，那是在聯賽對壘，戰果都是三比二，星島獲勝，兩隊今天在聯賽次循環重逢，也是在本屆的第三次遭遇戰。

假如根據兩隊過去兩次相逢星島都戰勝東昇的戰果來看，今仗無疑是應該看好星島，祇是經過兩次失敗的東昇，必然改變戰略與星島周旋，何況過去兩次對壘，過程都非常緊湊，在銀牌準決賽一役，東昇且兩度佔先，最後因後勁不繼才反勝為敗，因而今天這一場比賽，仍甚有均勢。

星島的優點是前鋒擅于把握埋門機會，但後防並不可靠，正因為郭錦洪及李炳德狀態欠佳，今天星島後防人腳略有調動，將用馮紀現及李磊光替補。星島後防的調動，效果如何，將成為星島今仗能否再挫東昇的關鍵。

東昇的鋒衛人腳，甚為平均，嚴格來說，東昇的陣容，比星島更為完整，可是，後勁甚差，同時前鋒陣容仍嫌渙散。

因為應付今天的一場大戰，東昇大軍昨開往新界集宿，操練甚勤，傷愈的黎瀚忠復出，業錦雄移踢左中衛，加強鋒力。

從東昇過來的戰績，戰意高昂，今天再戰星島，仍屬勢均力敵之爭，倘若氣力在積極操練下獲得改善，贏波機會更可望佔高一籌。

花墟球場流浪對港會，是一場無關大局的賽事，流浪在聯賽並無降班威脅，港會則降班已成定局，今仗誰勝誰負已無關宏旨。

論實力，流浪要比港會强得多，雖然在聯賽第一循環，流浪曾以二比三敗于港會，可是今天在聯賽次循環再度交兵，形勢已告不同，港會可能連門志也受到影響，流浪大有機會一雪首個敗于港會之恥，倘能努力應戰，更可望獲得大捷。

花墟聯賽各一平手
南華逼和警察
奪標前途黯淡

【本報訊】南華昨以二比二逼和警察，使南華走入絕境之途，除非東昇、九巴、星島連場敗戰，才有一線希望，否則四大皆空矣。

頭場預備組，警察以二比一把南華殺敗，昨因賽馬，旺場花墟，不無影響，故收入僅得二萬餘元，人數八千九百多人。

照昨天演出而論，二比二逼和，是南華之幸，如果以一比二敗北，才是南華應得戰果。

南華扳平那一球，入得有點幸運，是遠射打中門楣曲尺角處彈下，滾了入網，入於「一世夠運」的遭遇。

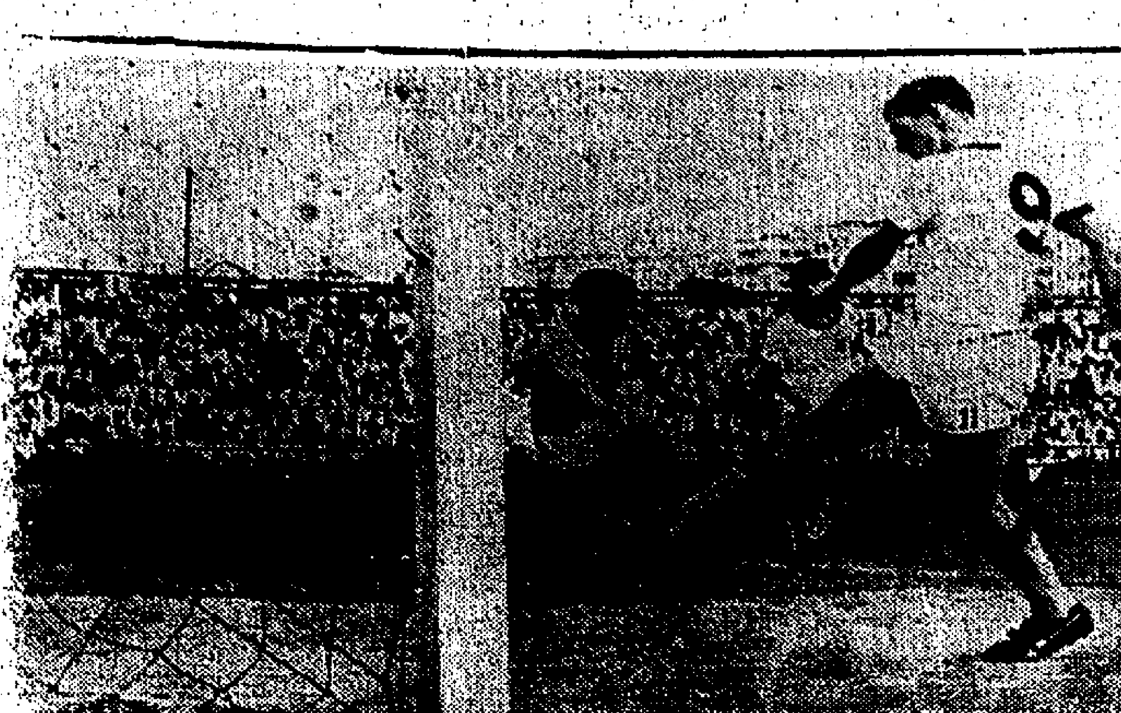
另一次應輸而未輸，是右方與中路球，高利士帶盤過南華守將妙射入網，洋球証正擬判中圈開球，但目睹洋旁證揚旗示警，表示越位，經高利士再三申述理由無效，故洋旁證博得半場人的喝聲。此乃南華夠運未敗也。

黃志強仍是打出十份之三技術，主將走下坡，南華不能不敗，如果黃志強水準提高一點，最少攻入三球，因為近門兩次射高，一次近極而射得太正，如黃志強有高水準的時候，這三球必定入網。

上半場高利士衝刺十分鋭利，每每和死纏的南華球員，使到何祥友、袁權益不能不退守協防。不過下半場二比二和局後，警察似乎不以上半場拼得如此認真。

何祥友昨賽雖然難越過華傑的一關，但他每射一腳，角度好極，如非何發新有水準之作，不知失了若干球給南華。

「賬伙」是座上客對陳建輝的稱號，原來他「賬查查」看不通球路，有指不明南華，連戰不利，仍用陳建輝而不用郭有，眞是莫名其妙。但郭潤餘和袁權益極出色，此兩人目前成為南華的柱石。



下：高利士射入·第二球，門將劉建中搶救不及的鏡頭，左為潘桂生。

高利士射入·甲組足球聯賽·南華昨和警察。圖為警察高利士（右）在無人看管

南華開紀錄
高利士扳平

比賽展開，十一分鐘，警察進攻，謝錦華一腳擬勾中，潘桂生從旁衝到頂頭，被插中額角出場治療，三分鐘後始能復入。

黃志強與袁權益換位，十四分鐘突出混戰，黃志強近門頂頭出界。十九分鐘，馬興強頂頭中路彈回，可惜後衛無人，失一機會。

廿三分鐘，警察後防大腳送前，楊潤華頂中，高利士衝鋒，鄭潤如以身一迎，球彈向高利士腳上，高利士直通決中，角度太斜，球由柱旁出界，失一必入機會。

廿五分鐘，麥天富開角球，球落袁權益腳下，袁權益將球推前，誰知中警終守將彈被，恰巧球落陳建輝腳下，一腳射球入網，南華以一比〇先開紀錄。

廿七分鐘，袁權益傳中，黃志強埋門不射傳後，引離何發新，竟讓洪射空門，沈家祥飛身搶救，一腳勾消，救出一次必入之球。

卅二分鐘，警察後防大腳勾消，高利士疾上，劉建中企位太出，為高利士頂球入網，一比一，終成平局。

警察突追前
南華又扳平

卅五分鐘，警察後方大腳送前，蘇錦業埋門一裝，於攔在面前李太衆衝到，射而不射傳，高利士衛判，射球入網，上半場完，二比一，警察後來居上。

下半場再戰，黃志強門前六碼，竟然射得太正，被何發新以足撥出。九分鐘，南華壓攻不下，為警察將球踢出，球落離門三十碼，樂金耀截得，一腳吊門，球中門楣曲尺角彈下入網，二比二，賽成平手。

雙方列陣如下：

（警察）何發新 沈家祥 伍炎勝 謝國倫 華傑 劉炳 謝錦華 楊潤華 高利士 馬興強 餘錫榮

（南華）劉建中 潘桂生 曾錦洪 樂旺 鄭潤加 麥天富 袁權益 陳建祥 何祥友 黃志強 樂金耀

甲組足球聯賽成績表
（截至四月廿九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
九巴	廿一	十四	三	四	四八	廿四	卅一
東昇	十九	十	八	一	五三	廿四	廿八
南華	二十	十一	六	三	五四	廿九	廿八
星島	十九	十三	〇	六	七一	廿七	廿六
愉園	二十	十二	二	六	四八	廿九	廿六
警察	二十	九	四	七	四三	卅二	廿二
陸軍	二十	七	四	九	卅八	四七	十八
流浪	廿	八	二	十	四一	五二	十八
元朗	二十	五	七	八	卅八	五十	十七
東方	二十	五	四	十一	卅六	六二	十四
[illegible]	廿一	三	三	十五	廿八	六五	九
[illegible]	[illegible]	一	一	十八	廿	七七	三

聯賽兩仗陣容

（星島）張劍思 陳少雄 鄭國英 李鴻光 馮紀現 張子慧 張國演 劉焕源 彭年 邱志強 黃文光 麥柏寧 梁桂康 黎文宜 劉志強 羅華 鄭敏 葉尚馬 邢國根 浮忠

（東昇）梁永達 黎錦洪 林 賓忠 何新華 蔡德興 羅偉雄 陳俊 李志強 周國強

（流浪）

（港會）葉路文 伊律 富威 巴 卡比 侯活 夫比 溫 加迪 沙 林加 史提芬 加林 勳拿 明 盧

蘇格蘭隊訪港球員
將會貨不對辦
因有十一球員未能隨隊
或向友會借將湊夠成行

【本報訊】昨據路透社格拉斯哥廿八日電，蘇格蘭國家隊領隊波比．布恩稱：蘇格蘭國家隊訪問六個國家作十場球賽，將受到阻礙。蘇格蘭隊原定於五月十二日首途訪問以色列、香港、澳洲、紐西蘭及加拿大。

布恩說，於今午經過與遴選委員討論後，此次旅遊顯然可能受到阻礙，原定之十八名球員中，將有十一人未能隨隊。

由於數間蘇格蘭球會，及英國球會，已參與各項比賽，引致球員無法調動。

布恩繼說，在星期六彼將與蘇格蘭及英國部份球會領隊討論，預料在週末可獲得一最後決定。

但昨據格臣西報署名麥他維殊之記者報導說，昨日根據一私人性質的消息來源指出，蘇格蘭國家隊於五月間來遠東訪問，其陣容可能會有重大的更改。施爾迪會目前已獲得歐洲冠軍杯的決賽權，此一比賽將於五月廿五日在里斯本舉行，故其球員珍姆爾和萊士，幾乎已肯定無法隨隊。

流浪會亦在歐洲勝利杯準決賽第一仗奕挺。假如他們在五月四日在格拉斯哥能獲勝或和，他們當於同月三十一日，在德國作決賽。

此即表示，其球員格蘭芝，麥堅龍，及韓德遜三人，將會被迫退出遠東訪問的計劃。

基爾馬洛隊，最近來比錫作美好城市杯準決賽中，勇挫火車頭隊，而獲得準決賽權，其餘兩場球賽，並肯定在下月舉行，故此守門員袁嘉禮，當無法遠遊。

又據另一消息來源稱，修咸頓隊的馬田，雅仙奴隊的尤里，列斯聯隊的洛連，及東利斯隊的谷嘉瑪，將會邀請補替該等無法來港的球員。

九龍仁伯 香江兩校
舉行班際足球比賽

香江中小學，九龍仁伯英文書院，定下月舉行聯合班際足球賽。各項加強籌備工作，經由該校體育部策劃就緒，此次參加比賽隊伍計有男子高級組七隊，男子初級組十一隊。比賽採雙淘汰制，地點在九龍花墟足球場，定下星期一、三、五、六下午五時至七時舉行，並定於五月六日下午五時，由該校監陳樹渠主持開球禮。

今日足球秩序

（甲組聯賽）下午五時半
星島對東昇　政府球場
流浪對港會　花墟球場

（預備組聯賽）下午三時三刻
星島對東昇　政府球場
流浪對港會　花墟球場

（乙組聯賽）下午四時半
電話對郵政　跑馬地場
大鵬對紀私　（下午五時半）跑馬地場
加山對消防　（下午六時）小柴灣場

（丙組亞軍決戰次仗）下午六時
中警對天天　跑馬地場

（青年盃賽A組）上午九時四十分
南星對東山　（上午十一時）跑馬地場

（青年盃賽B組）上午九時四十分
青溪對白鶴　跑馬地場
港聰對虹光　（上午十一時）跑馬地場
小天鵝對調景嶺

港會場足球聯賽
愉園淨勝東華三球

港會場的足球聯賽，愉園昨以三比〇擊敗東華。看客僅得四百餘人。

上半場，零比零，各無紀錄。下半場，卅一分，陳振權門前搶入，一比〇。卅六分，「偉仔」交陳振權射入，二比〇。卅九分，袁文偉得球單刀射入網，三比〇，東華力戰落敗。兩隊陣如次：

（愉園）胡秀文 羅國泰 陳振權 黃文偉 陳鴻平 廖錦明 郭德先 陳長強 黃根 葉慶文 陳上文

（東華）郭秋 邱啟新 羅明 周少雄 李國榮 陳炎新 楊志偉 黎展球 溫文強 曾榮 阮家富

今日變陣
東昇戰星島

【本報訊】東昇戰球員，對於今戰星島，極為重視，因為東昇踢完這一仗後，僅餘元朗及港會兩戰而已。

對於今仗陣容，統帥許宛成，認為郭錦洪最近失常，上陣與否未定，休息一場，以馮紀現上陣。不過，李炳德則肄修左中衛，則用郭錦洪抑或用劉焯漢，將於今午決定，但其他位置則照舊。

香港真光中學
舉行校運大會

【本報訊】香港真光中學校長何中中，昨在該校運動會中，勉勵各運動員，要有良好精神表現，發揚真光。她並闡述世運創辦人古伯丁男爵的名言：「生活的重要目的，不在於勝利而在奮鬥；不在於將他人克服而在於自己作適當的努力。」

該校為慶祝創辦九十五週年，於昨下午一時半至五時半，在大坑道該校運動場舉行運動會，由中學生作各項田徑競賽。除該校員生千餘人參加外，各界人士到校參觀者頗眾，前廣州真光中學首任校長新約翰博士夫婦，及女公子亦蒞臨參觀。

首由何中中校長致開幕詞，隨請前廣州真光首任校長新約翰博士致詞，繼由該校教職員生社社長黃宛，向祁博士獻球，幼稚生向祁夫人獻花。

運動員宣誓後，即開始進行比賽。至五時半比賽完畢，由該校校董會主席陳瑞璉醫生頒獎。

南華保齡球大賽
勝方寶源紅隊
已獲得決賽權
負方老虎與龍津晉級

【本報訊】南華會主辦香港保齡球大賽，隊際比賽昨日結果，寶源紅擊敗了永安，奪得爭霸權利，負方則由老虎與龍津晉級得出線，而寶源紅不但在勝方突破了兩千七百分大關，締出其二七一〇的最高紀錄，其六局的成績，分別是九〇四、八八七，與九一九。

寶源紅的出線過程亦非常容易，先後闖過了熊貓、老虎、鯉魚A與永安幾關，每一次都是硬仗，但他們憑藉高超的球藝，卒能履險如夷，而且戰績一次比一次好。

曾是大熱門之一的老虎，被迫轉入負方之後，已見振作，他們力挫聯合收銀機而獲晉級，戰果亦接近兩千七百分，如能再過鯉魚A這一關，則大有機會捲土重來，與寶源紅決一雌雄。

負方另一場是龍津擊敗了忙蜂，至於忙蜂與聯合收銀機，已被淘汰出局。

不過聯合收銀機的羅拔，以六百一十三分，締（泰國保齡球冠軍）個人最高紀錄，他三局的成績都逾兩百分，是隊際賽開始迄今的第一人。次為老虎的馮國忠，

昨天賽馬冷熱門佔半數
熱馬光亮墮後
林國強被警告
萬應錢流鼻血得梗頸四

【本報訊】第十次賽馬首天，昨在晴天快活谷舉行，因本季賽馬祇餘兩天（按是次賽後尚有一天），故馬迷擠擁非常，公眾棚亦告滿座。

在共賽八場中，祇爆出一場派彩二百四十五元的大冷門，而大熱門能順利取勝的佔四場，其餘殺出都是半冷門馬。

今日既沒有紅燈亮出，亦無其他意外事件，騎師成績，鄭棣池擁開二腿；郭子猷、何華、彭利舒、告魯士、陳毓麟及鄭飛雲各獲冠軍一場。

因此本季郭子猷共贏出頭馬廿一場，鄭棣池廿場，祇差一場便可追上，何華則為十八場，故騎師冠軍之爭，即在下週末一天，將更趨劇烈。

季第六場大熱門郭子猷的光亮出閘即大墮後，結果，祇追回季軍。事後馬會發出公佈說：董事局研訊關於郭子猷的光亮，在開跑時被過既出外欄原因，在聆聽郭氏及愉快騎師蔡家強與紹榮騎師林國強證供，同時觀看紀錄後，董事認為這是由於紹榮在開閘時跳出外欄所引致。

他個人三局的成績是五百九十七分，其中一局高達二二三分，是虎隊昨戰的最大功臣。

賽過了昨日三場之後，今天暫時停戰，明晚才恢復角逐，秩序已編定兩場，都是負方的賽事，即老虎對蜜蜂，龍津對麥雷鄉。

昨日各場戰果如下：
寶源紅勝永安（二七一〇比二五〇七）
龍津勝忙蜂（二三六九比二一五〇）
老虎勝聯合收銀機（二六六七比二六〇一）

林國強今後為決定警告，林國強今後須設法採用較佳方法控騎其馬，又第二場萬應錢在賽途中曾流鼻血（按萬應錢為大熱門馬出乎一般人意料之外，結果梗頸四）。

南口孖寶中心的第二場，卻為大熱門馬妙蹄勝出，反而首場殺出大冷門馬勇敢，第三場更爆出大冷門馬達利，故第一口孖寶即第一場十二號勇敢夾第二場六號妙蹄，派彩九三百八十六元，第二口孖寶，派彩更達三千三百三十八元。

至於連贏位派彩最多元。

亦有第三場三號搭七號，派彩一千九百五十五元；次是第七場一號冲天搭五號勇勁，派彩三百七十六元，最少是第五場大熱門六號鴻運，搭二號又一鼎，派彩亦有七十七元。

第三場由第九班馬跑一英里一七一碼長途華的萬達福，在是場獨贏票共八萬六千多張中，佔二萬二千餘票，熱郎達爾的巨人，二萬一千多票；不料結果卻路陳福仁的翠岫，在最後直路，展開後勁，追越首，萬達福搶回季軍，的達利，即三號翠岫搭七號四十五元獨贏，即三號翠岫搭七號彩二百四十五元的大冷門，而連贏位派彩，達一千九百五十五元，達利，派彩更達三千三百十八元，為昨各場派彩最高紀錄。

馬會董事發表
檢討賽事報告

昨日賽後馬會發表董事局檢討報告如下：

第一場

第二檔賽來（馬思恩）閘開企着不走，及開步則已遠後約一化郎，因此在跑至六化郎間遂即將之拉停，不再續跑。

第二場

第八檔萬應錢（何華）出閘脫脚。第六檔金安騎師郭子猷，因准許其馬於開跑後太快切欄。

第三場

第九檔雅緻（鄭飛雲），及第三檔世運健將（何國英），出閘脫脚。同時第八檔自由第一也一樣，因是跑得難看，自由第一騎師羊家强供稱，任其怎樣鞭策，也沒法使這駒跑。在最後一化郎，萬達豐正欲向領前的翠岫（陳福仁）挑戰，突馬首擺搖，切入內欄，使到萬達豐遭受警告。

汲場發現流鼻血。

第四場

騎師何華要再度拉正，卻不敢於出外欄推進。

飛驥在直路向前推進時，知力閃埋內欄去，令騎師羅倫不止一次要將之拉直前進。

第五場

上午八時半，萬事接到獸醫方面報告後，下令滿意退出競賽。

富得在跑入直路將近一里二五閘時，尾隨又一鼎（課業成）之後，而鴻運則在外欄，突覩該駒失蹄，騎師幾乎頭翻，在查問獲得何華發現原來富得（何華）馬，在賽後一里一化外，地踢着又一鼎後蹄，其後獸醫報告說該駒兩邊後腳俱被踢傷。

第六場

董事研訊光亮（郭子猷）（詳情見另文）。

第七場

第八檔蕭世榮入（告魯士）出閘脫脚。

奇士在跑上大右敍已表現不規矩，及轉到直路至一里二五閘處又昂首擺擺，使騎師鄭棣池不敢將之拉開推進。

第八場

在外側第六檔飛輪能夠立增被警告，因其開閘即切埋欄太快之奇。

冲天（陳毓麟），當由勇勁之後拉出時，再即將之向前推進，以避落擠埋得好（林國强）。

在最後一化郎獲勝馬

昨日賽馬各場成績

第一場：（第八班馬）路程一英里，出馬八匹，時間一分四十四秒又五份之一。分段時速：廿五秒一、五〇秒二、一一七秒二、一四四秒一（廿六秒四）。第一勝四馬位，第二勝十馬位。

⊖勇敢　鄭飛雲　十一元一角
⊜奔　劉福雄　九元七角
⊜生神仙　梁存恒　十三元二角

獨贏彩卅一元五角。搖彩首名五一六一號，八千二百六十九元，次名四九四五號，二千三百六十一元，三名三二四、五一五、二二九、及七六二（每派彩一百元）。

第二場：（第六班馬）路程六化郎四十碼，出馬九匹，時間一分十八秒又五份之三。分段時速：三秒三、二七秒三、五二秒四、一一八秒二（廿五秒四），第一勝四份三馬位，第二勝三馬位。

⊖妙蹄　彭利來　七元九角
⊜愛爾蘭　鄭棣池　八元一角
⊜金安　郭子猷　九元七角

獨贏彩十八元三角。孖寶：第一場十二號夾第二場六號派彩三百八十六元。搖彩首名一〇一六〇號，八千四百二十五元，次名九〇五三號，二千四百零七元，三名二九三五號，一千二百零四元，入圍獎八三七二、一七九、七二五、二〇二九、一一五六四及八四三三。

第三場：（第九班馬），路程一英里一七一碼，出馬九匹，時間一分五十六秒又五份之四。分段時速：十秒一、卅五秒二、一〇二秒一、一二九秒四（廿七秒三），第一勝短馬頭。

⊖達利　告魯士　三十一元正
⊜翠岫　陳福仁　十四元一角

⊖萬達福　何華　八元七角

獨贏彩二百四十五元八角，連贏位：三號搭七號，派彩一千九百五十五元八角。孖寶：第二場六號夾第三場七號派彩三千三百三十八元。搖彩首名七四九二號，八千六百五十二元，次名六四三九號，二千四百七十二元，三名一一七〇三、二一七〇八、一〇六二一、及八八九八。

第四場：（第三班馬）路程半英里一七〇碼，出馬五匹，時間五十八秒又五份之一。分段時速：十秒二、卅三秒二、五八秒一（廿四秒四），第一勝一馬位半，第二勝一馬位半。

⊖即勝　郭子猷　六元一角
⊜飛驥　羅倫　十元四角
⊜烈焰　陳福仁（五馬無三彩）

獨贏彩九元四角，科加士：三號搭一號派彩九十五元。搖彩首名六九三號，八千九百三十二元，次名一〇八四九號，二千五百五十二元，三名一四六一、一四九四及四五五（每派彩一百元）。

第五場：（第九班馬），路程六化郎四十碼，出馬九匹，時間一分十九秒又五份之四。分段時速：三秒三、廿八秒一、五三秒二、一一九秒四（廿六秒一），第一勝四份三馬位。

⊖鴻運　鄭棣池　六元七角
⊜又一鼎　課業成　七元三角
⊜飛鳳　衛林士　七元八角

獨贏彩十四元七角，連贏位：二號搭六號，派彩七十六元。搖彩首名二一一三號，八千八百七十九元，次名二七六二號，二千五百三十七元，三名二四三二號，一千二百六十八元，入圍獎六二七二。

第六場：（每派彩一百元），（第三班馬），路程六化郎四十碼，出馬九匹，時間一分四十一秒又五份之三。分段時速：廿五秒、五〇秒二、一一六秒三（廿五秒），第一勝三馬位，第二勝一馬位。

⊖得新　何華　九元二角
⊜雅閣布　何國英　十二元五角
⊜光亮　郭子猷　六元七角

獨贏彩廿九元四角，連贏位：一號搭二號，派彩二百九十九元。搖彩首名三三六五號，九千一百二十一元，次名一五三五號，二千六百〇三元，三名一八七四、一八〇七、三〇〇、九八六。

第七場：（第六班馬），路程六化郎四十碼，出馬十一匹，時間一分十八秒又五份之三。分段時速：三秒三、二七秒三、五二秒、一一八秒四（廿六秒三），第一勝四馬位，第二勝一馬位半。

⊖冲天　陳毓麟　十一元三角
⊜勇勁　鄭飛雲　十三元一角
⊜大家好　何華　六元四角

獨贏彩卅六元三角，連贏位：一號搭五號派彩三百七十六元。搖彩首名一二〇四號，九千一百一十七元，次名一二〇四號，二千六百〇五元，三名一二三〇、一三三〇及五二七、一〇〇七四、一〇六四。

第八場：（第二班馬），路程一英里，出馬八匹，時間一分四十一秒又五份之四。分段時速：廿五秒二、五〇秒四、一一四秒（廿六秒），第一勝一馬位半。

⊖怒心　鄭棣池　九元七角
⊜雨臣　何華　九元八角
⊜銀龍　陳毓麟　十二元二角

獨贏彩九元七角，連贏位：一號搭九號，派彩。搖彩首名四三六一號，九千九百九十六元，次名一〇四六七號，二千八百五十六元，三名二三三二號，一千四百二十八元，入圍獎八七八九、六六五及三二四（每派彩一百元）。

馬經

唯我獨尊

民航公司超級翠華號噴射客機佈置陳設悉仿我國宮殿之精緻高貴古雅富麗堂皇設備新穎力求超越時代望飛行最平穩快捷享受舒適兼擅古今

民航公司為體現超級翠華號之盛譽對服務方面務求全面有空中小姐均經嚴格訓練既具備豐富旅遊知識復能詳述各地方特色使旅客有賓至如歸之感

閣下旅遊遠東各大城市

請乘民航公司

CAT

超級「翠華號」噴射客機

香港電話：二二〇三九一·二二一七三〇
九龍電話：六六五二八〇·六六八二一六
漢城·東京·大阪·琉球·台北·香港·馬尼拉·曼谷

銀行存款不斷增加 放款業務應速推進

銀行界指出：存款增加與居民儲蓄成風及工商業支付貨款普遍使用支票有關，港府正爲着保障人民財產安全而使銀行組織日臻健全。

【本報訊】近兩年來本港銀行存款，不斷增加，據港府憲報公佈，截至今年二月底止，全港七十六家銀行存款總額已增至八十六億八千二百餘萬元，此較同年一月份增加一億五千二百餘萬元，比去年同期七十四億三千三百餘萬元則增加十二億四千二百餘萬元，增幅高百分之十六點七。

由上述存款增進數字觀之，顯見本港銀行局勢安定，據銀行界指出：本港銀行存款，不斷增加，其主要原因約有如下數點：㈠港九時有火警發生，而入屋劫掠事件，亦時有所聞，各界居民爲安全計，多將剩餘款項存入銀行，其中側儲蓄或定期存款戶口收息者固多，往來存款部份亦不少，由於工商業貨款，要隨時調用，大多數都存入往來存款戶口，所以活期存款數字，經常比儲蓄存款爲多，而定期存款數字，則比活期存款更大，緣以定期存款，利息較厚，尤其是一年以上之長期存款利率更高，所以，有不少大企業公共事業機構及富有商民將餘款或公積金存入銀行收息者，爲數甚大。㈡港九居民儲蓄成風，緣以近數年來，本港銀行，越開越多，連分支行共三百餘家，遍佈港九及新界每一角落，且大家擴大宣傳，爭取存款客戶，而各界居民對於存款之意義，已有深刻之認識，且因每一地區，都有銀行設立，提存便利，故大家都以銀行作爲其個人保險金庫，事實上將款存入銀行，其安全性當勝於存在家裡，且可收點利息，僱傭家用，所以不論東主，職員，工人及女傭，稍有積蓄者，都有銀行戶口，工廠及商號平時交付貨款，使用銀行支票者，更加普遍；㈢近十餘年來，黃金與美鈔市，經常陷於牛皮狀態，事顯把現金價比十年前不但沒有隨着物價而起，反爲降低，致令大家對購存金鈔，興趣減低，寧願把現金存入銀行收息；㈣近三年來，地產物業市況疲滯，各界居民置業減少，稍有積蓄者，祇有將款暫行存入銀行，以備不時之需，有等商號行號開戶儲蓄後，積聚到相當數字，才作置業的打算，所以在十年八年間，由一小股成工人而成爲小康家者大不乏人，所謂「大富由天，小富由儉」就是這個道理。

有以上種種原因，銀行存款之增加，實爲必然的趨勢，而近日政府當局爲使銀行組織更加健全，實行修訂銀行法例，亦爲保障人民財產之安全，用意至善。

至於放款方面，因大家仍然持着審慎的態度，所以其進展程度，遠不如存款之速，截至今年二月底止，全港七十六家銀行對工商貸款透支總額共爲五十五億五百餘萬元，比較同年一月份增加八千四百餘萬元，比去年同期則增加四億三千八百餘萬元，增幅爲百分之八點六左右，但銀行收入之存款，大部份是要付息的，實不能不要找尋出路，所以存在海外銀行作短期拆息的閒資，至今仍有三十八億一千五百餘元之多，在本港方面，除了一部份閒資向同業拆放套息外，華資銀行方面，對於按辦地產物業按揭，近日已比前增多，而外商銀行放款，則多着重於出入口貿易及協助大企業發展，希望各中外銀行對於放款業務之推進，日漸見積極，工商各界人士亦希望各中外銀行收得的存款，宜就地協助工商業發展，不應大量外調套息，以免影響本港經濟繁榮。

本港米價暫難大起

泰國政府儲米增加

【本報訊】近因外圍盛求米風報漲的影響，本港米市似有同趾的希望，可是因存底過厚，其價一時仍難大起，昨日因週末關係，未有正式開盤，迪照價提用者亦少，市況一片冷淸。

據曼谷方面來信稱：曼谷商人售給儲糧處的米糧，每噸價格比市價低約一百銖上下，這種情形，將使國內米市呈現新趨勢。

據對外貿易廳長乃喃宣稱：近日來，本京米商售給儲糧處的米糧，每噸價格比市價的低一百銖上下。巢並說：這種新趨勢，抑或穩定國內米價上漲，皆具備有效作用，同時，亦是當局頒佈全國實行米糧登記政策後之新現象。

據一般推測：商人售米給儲糧處數量多，與價格低原因，可能有兩原故：

（一）有關當局曾透露今年米糧總輸出額一百五十萬噸，其中規定在今年上半年輸出額九十萬噸，下半年輸出額六十萬噸，此數額將不予變更，因此，一般米商深恐存米過多，倘無法輸出時，米價降低，就會受到虧蝕之虞。

（二）宗耕季節，守夏節及其他有關宗教，風俗等節目，將接踵而至，因此，預料農村將逐漸出售米穀，以應付所須週轉金及各種開消，屆時，米穀價將逐漸降低。

另一原因，登記米穀期限，屆時即到（五月一日截止），某些商人不欲顯示存有大量米糧，和就心當局將登記之米糧，採取某種措施，或征購等。因此，即將存米推出。

國際糖價轉呈閃縮 港市人心觀望

大盤按價未有成出

【本報訊】國際糖價已有轉呈閃縮的狀態，據糖行收到消息，倫敦市場原糖現貨每噸由廿三鎊十二先令六便士升上廿四鎊，五月份花貨每噸由廿四鎊十五先令降爲廿四鎊一先令，八月份花貨每噸由廿六鎊五先令降爲廿五鎊十先令，十月份花貨每噸由廿六鎊廿先令降爲廿六鎊十先令。紐約市場第八號原糖現貨每百磅企住二元五毫美金，七月份花貨每百磅由二元七毫二仙美金，九月份花貨每百磅由二元八毫四仙美金降爲二元八毫美金，十月份花貨每百磅企住二元八毫七仙美金。

本港市情，因人心轉慢，並且在週日起價時購入砂糖很多，買家暫告忍手，但價格尚企穩不變，台灣特砂現貨每担叛拆卅四元，太古XA粗砂每担按卅一元五毫，SG小包庄幼砂每担按卅三元五毫，B級一百磅庄幼砂每担按卅二元五毫，四星紙包庄幼砂每担按卅四元五毫，B嚟豬油白砂貨球，每担叛拆四十一元。精淡，因國際糖市仍不會有利好因素存在之故也。

筒庄巴紗銷港 港廠頗予注視

到貨不多尚無影響

【本報訊】據貿易商消息：巴基斯坦筒庄棉紗，最近已有運港供銷，現時運到本港的筒庄紗爲數不多，并且祇得廿一支紗，但棉紡廠商對巴紗向港爭銷進一步的展開，頗予注視。

巴基斯坦棉紗銷港，多年來一向係以大包紮庄紗爲主，筒庄紗向鮮銷港，因爲筒庄紗比大包紮庄紗的運費貴得多，來港難以划算。

據紗商指稱：巴基斯坦筒庄紗由於運費貴，成本高，雖以划算，故紗商很少訂購，并且亦難與港紗爭銷，加以一包筒庄紗（四百磅）的面積比一包紮庄紗大幾倍，如果賣不出去而要存倉候市，單就倉租的負担已不輕，因此，這些年來，紗商多無意嘗試。

事實上，本港實銷廠家所需用的筒庄紗，均以港紗爲主，因爲港紗不僅比巴紗價格低，并且供應亦方便，除非巴紗比港紗特別便宜。最近，巴基斯坦除了大量紮庄紗運港沖場外，還有筒庄紗運到供銷，雖然數量不多，并且祇是廿一支紗，但已引起了棉紡廠商的注意。

據說，現時運到的廿一支筒庄紗，每包成本價不超過九百元，僅比紮庄高出了百多元，但比港紗廿一支的售價卻相差不遠。現時運到的廿一支筒庄紗，祇是布廠試用的，故數量不多，如果來貨一旦增加，港紗也不會有影響，但對港紗將具威脅性，故紡廠商現時已頗注意。

美告羅士昨又調低

【本報訊】本港有關外匯銀行之外匯買賣牌價，近日甚少變化，惟倫敦美元告羅士牌價，昨稍微調低。

倫敦美元告羅士賣出價由二·七九八四美元改爲二·七九八五美元，買入價亦由二·七九八六美元改爲二·七九八七美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇〇一美元。

大鈔仍俏 K金市告呆

【本報訊】三藩市迪克有限公司鈔市報價：一美元兌三·七一港元，一美元兌一五五五宋紙，一美元兌三五七·八日元。

告老士報二·七九八六（漲）。

倫敦金價二五一司令五便士點五（跌），歐洲金價三五·二〇（跌），瑞士金價三五·一九（跌）。

美電呆企，報五·七三七五—五·七三八，通天單五·七三二五，加單五·七二二五。

日元一五〇·七五—一五一，期貨按一五一。宋紙一·四六，期貨按一·四五。

昔放五·七二六二五，大鈔成五·七五五，價仍比美電爲高，日本來港遊客，仍在搜購中，遂形成了貨疏價俏。

K金成二六二·五（一度叫二六二·五六二五，但無成交），早市收市價二六二·五，去息二角，上牌。

現貨交收一百司兩，水乙式，現貨由恒盛出，金商利昌收進八十両，下週一（勞動節），金市休市，週六下午無市。

本港金鈔外幣行情表

民國五六年四月廿九日

（九四五K金）	
開 市	262.50
收 市	262.50
最 高	262.5625
最 低	262.50
（期 鈔）	
開 市	5.7275
收 市	5.7265
最 高	5.7275
最 低	5.7265
（現 鈔）	
大 鈔	5.755
昔 放	5.72625
（日 本 紙）	
開 市	151.00
收 市	151.00
最 高	151.00
最 低	151.00
（宋 紙）	
開 市	1.45
收 市	1.45
最 高	1.45
最 低	1.45

（美 電）	
最 高	5.7375
最 低	5.7325
（通 天 單）	
最 高	5.7325
最 低	5.73125
（雜 幣）	
加拿大（大）	5.28
加拿大（細）	5.27
大坡紙	1.86
細坡紙	1.855
[illegible]（百計元）	51.75
[illegible]（每元）	.975
人民幣（大）	1.50
人民幣（細）	1.50
正 鎊	16.00
澳洲元	6.87
埃及鎊	6.00
台 幣（千）	140.00
[illegible]（百）	43.00
[illegible]（百）	30.00
泰國紙（百）	27.20
西貢紙（千）	33.00
瑞法郎（百）	115.50
瑞士紙（百）	132.00

紐約股市一週

全週股價仍逐步向上扳昇 共成交五千二百六十萬股

【本報訊】據美國既得投資公司香港分行發表最近一週間紐約股市表現如下：

四月二十四日至四月二十八日一週紐約股市表現相當不俗，五個交易天四天上昇，另一天下跌，一般股票價位都有進步。茲將杜鐘斯工業股平均指數五個交易天的變化列下，以供讀者參考：

週一	八八七點五三	上昇四點三五
週二	八九一點二〇	上昇三點六七
週三	八八九點〇三	下跌二點一七
週四	八九四點八二	上昇五點七九
週五	八九七點〇五	上昇二點二三

本週的股市，上昇的趨勢十分穩健，可以說得並沒有甚麼波折，而且，成交的情形是異常蓬勃的。全週五個交易天，共成交五千二百六十八萬股，每一個交易天都成交一千萬股以上，週五那天的成出一千一百二十萬股，是全週成交數字最多的一天。

導入市場的消息，大致包括下列數端：

——美國負責預算案的官員指出：倘越南戰爭一旦結束，預測美國政府仍然能夠維持經濟的進步。目前美國在越南支出二百億美元的年率，佔全國總生產的百分之三還不到。

——美國總統詹森正式邀請法國總統戴高樂訪問華盛頓。

——英國首相威爾遜指出英國政府將在這個週末，決定是否申請加入歐洲共同市場。

——聯邦儲備局，正考慮將銀行的儲蓄放款機構的流動性儲備數字提高。

——兩家鐵路公司的合併已被批准。

——伊拉克和科威特之間局勢發展緊張。據報告說，這兩個國家均在邊境集結軍隊。科威特正準備向英國購買若干獵鷹式噴射機，這批噴射機計劃是要立刻交貨的。

——世界利息率，有進一步鬆弛的迹象。英國中央銀行可能在今年作第三次減低貼現率。

全週總結，杜鐘斯工業股平均指數，收市於八九七點〇五，上昇了十三點八七。

日本客大量扯購 粟米成交千餘噸

豆子及生仁市小俏

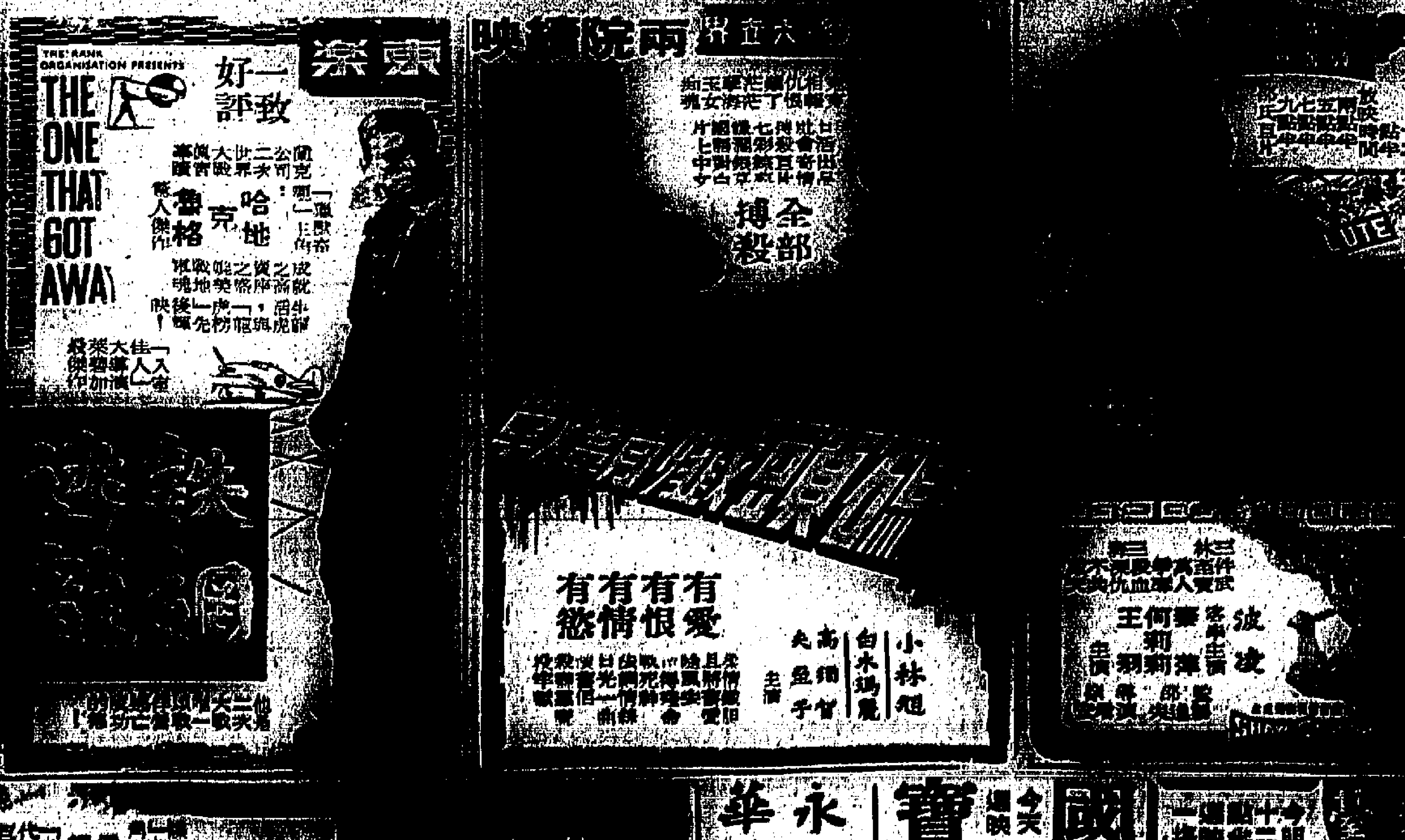
【本報訊】土產及飼料市情，穗粟堅好，泰國黃粟米，大陸客大量扯購刺激，以致大盆成出暢旺，因日本南亞土產，近多沖場輸運到一百噸，每担以廿六元，而黑白粟則來一批，每担以廿三元五毫成出三百包。

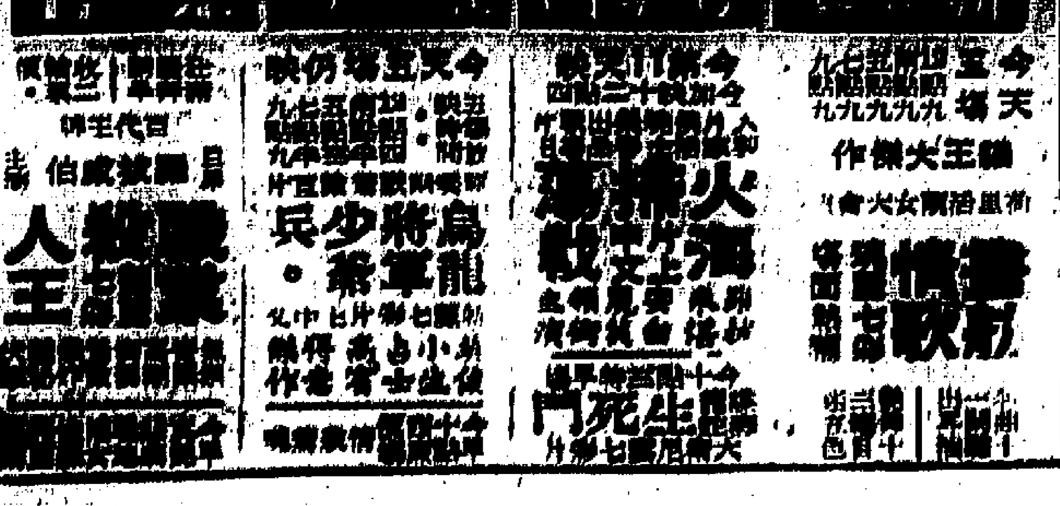
印尼黃粟米，近期有一千三百五十噸運港，本港貿易商轉售與日本客，船邊交貨每担成廿四元。印尼白芝蔴朴，現貨亦有日本客扯辦，並加價五毫之價成出五百包，每担以九十元零四毫。

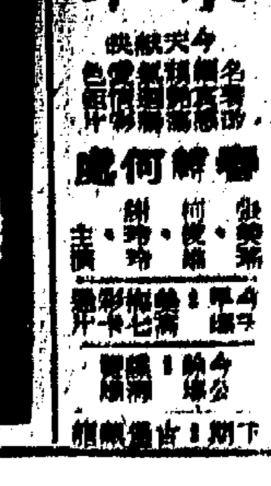
泰國豆子，宋多錦匠十包。價格挺升，抱才憐新，大片綠豆碼頭交貨每担以八十六元成出二百包，綠豆碼頭交貨每担以七十七元及七十八元成，人粉白眉豆交每担以八十元成出七十包。

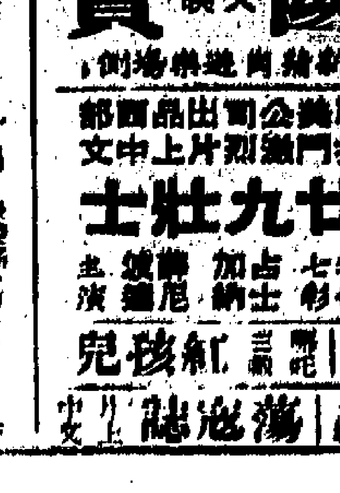
泰國及金邊生仁市亦俏好，泰國山芙熟珠生仁碼頭交貨每担以八十三元成出二百包，金邊新紅豆每担以六十三元成出一百包，新紅豆交貨每担以五十四包，抱不大綠豆新載蕃貨碼頭交貨每担以八十二元五毫成出十噸。珠生仁新到碼頭交貨每担以八十二元成出十噸。五月中間到碼頭交貨每担以八十二元五毫成出十噸。

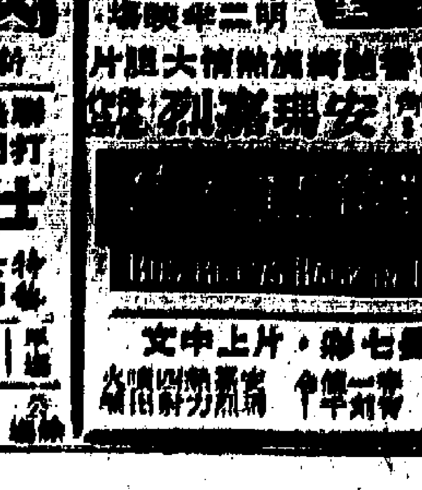
東城快樂再度重映
金像巨片「靈慾春宵」啟事
華納公司巨片「靈慾春宵」獲得美國影藝學院本屆最佳女主角、最佳女配角等五項金像獎後，本院曾重映兩天，場場客滿，惟以片期關係，適得輟影。最近「靈慾春宵」又榮獲英國影藝學院本屆最佳男主角及最佳女角獎，足証此片在藝術上之成就，已獲全球之公認。茲定下星期二及星期三（五月二日及三日）在東城快樂再度重映兩天。此次重映後，一年內再不將在港九上映，敬希欲看此片人士，萬勿錯過爲幸。
WHO'S AFRAID OF VIRGINIA WOOLF?











一天完萬言小說

慾望號貨艇

少山譯　鳳子圖

一

二十年來，龍迪每天都在計劃中，因爲，五萬塊錢是一筆鉅款，對一個小公務員來說，也是極大的誘惑。而這一天，已是龍迪在車站工作的最後一天了。

傍晚時，雖丹頓火車站副站長在售票處出現。

「龍迪，你準備工作到最後的一分鐘嗎？」他友善地由煙盒裡抽出一根紙煙遞給龍迪：「對於你的離開，我感到十分遺憾。」

「謝謝你。」他把紙煙接過。

「我特意來看一看你。」副站長說：「假使我不是忙得厲害的話，我會請你過來喝一杯酒，可是——」

「不要客氣了，副站長。」龍迪現出一個拘謹的微笑，把紙煙點着，其實他希望副站長儘快離開，在以後半小時內，將是決定他這一生命運的三十分鐘，他不願把這些寶貴的時間在閒談中虛耗掉。

「四十年了。」副站長輕輕地又說：「你在這裡已不經不覺度過四十年了。」

他苦笑一下，他好像十分老實的說：「我並不是從此一去無蹤，我不過是退休吧了，以後有空的話，我會常常回來探訪你們的。」

「這樣當然最好了。」副站長微笑着：「龍迪，退休之後，不妨發展業餘嗜好，譬如園藝或者甚麼，這樣才能永遠保持身心的活躍，就是精神方面也有寄託。」

龍迪差點兒笑出來了，可是，他依然扳着面孔，一本正經的答：「我準備休息一個時期，然後再算……」

「這樣子嗎？」副站長立刻表示同意，點一點頭：「我希望你好好的計劃一下……」他瞧瞧腕錶：「六時五十分了，我要趕回辦公室去了。再見，有空時請常來看看我們，再見……」

於是，副站長跟龍迪熱烈地握手以後，細小的背影很快就消失在蒼茫的暮色裏。

在這個時候，祇有兩名售票員當值，都忙得不可開交。在他們與龍迪之間，立着一堵高高的鐵柵，他們所售的，都是前赴各地的車票。

龍迪站起來，向掛鐘瞄一瞥，他的目光呆滯，但他腦海裡的思想卻飛快的奔馳，還有三分鐘的時間，兩名售票員就會把售票處的木窗拉下來，把售票所得的現款放進龍迪身後的保險箱內，裡面總共存放的都是當天售出車票的現鈔，至少有五萬塊錢，如果今天是週末的話，售得的票款將會更多。

龍迪想到那些一疊一疊的花花綠綠鈔票，幾乎要驚叫大笑起來了。可是，他不能無緣無故的大笑。像平時一樣，他扳着嚴肅的面孔，瞧着其中一位售票員，已把票款點好，放進一隻手提袋裡，開始向他的辦公桌走過來了。

「龍迪，你快要結束每天刻板而苦悶的工作了，」售票員說：「我很想知道你的心裡有甚麼感想？」

「我會找一處幽靜的地方，安度餘年。」他嘆一口氣，露出一個好像寂寞的笑容：「人生就是如此，有一天你們也會體驗得到。」

這售票員把手提袋放到地上，龍迪遞給他一根鉛筆，另一名售票員也理好款項，隨後走過來說：「我還有十五年的時間去好好的想一想，如何安排退休之後的生活，我不太喜歡幽靜的地方，也許我會開一間小小的店子。」

「生活方式是隨各人的愛惡而不同的。」龍迪注視着那些載有現款的手提袋已被塞進夾萬，心房跳動得很厲害，但他仍裝著非常淡泊的說：「我剛才和副站長談過，先作短期的度假，然後——我實在甚麼也沒有決定下來的，譬如開郵票店也不錯呀，郵票箋也可以替你賺點小錢呢！」

較年青的售票員點一下頭，把腰伸直，稍爲退後，習慣地把右腿向保險箱的鐵門踢了一下，砰的一聲，保險箱門給關上了。

於是，龍迪蹲下來，二十年來的首次，自從他被昇任爲一級售票員之日開始，這一遍他並沒有真正的轉動鎖匙，換言之，夾萬並沒有鎖上，誰也可以輕易地把保險箱的鐵門拉開。

他把鎖匙交給那個較年長的售票員，由他轉交到站長那兒，給龍迪帶來一張收據，至於晚上當值的售票員所售得的票款，是放進另外一隻保險箱，同樣的手續在翌日早上進行。

二

二十年來，當售票員把票款塞進保險箱，再由他把保險箱鎖上之時，他就不期然的想到：「多簡單和容易，你祇要輕輕扭動，好像把保險箱鎖上，實際上是你的指頭並沒有觸到……」

這念頭使龍迪痛苦，也使他失眠。結果，他開始在暗中練習，每一個這樣的假動作，要來得自然和純熟，還有幾次由蹲着的姿態變爲站起來時，他照例撫摸一下酸痛的膝頭，輕輕噓一口氣，這些也不能忘掉。

龍迪不愛喝酒，一個月至多抽上十支香煙，連看電影這種的娛樂也少之又少。最近十五年，他也祇穿着那幾件陳舊的襯衣與唯一的西裝，他在市區賃居一個小小的房間，租值很便宜。那末，龍迪的生活豈非十分單調，有人譏諷的說：「他大概把錢花在女人的身上去吧！」

這句話十分可笑，龍迪是一個獨身主義者，連一個女朋友也沒有。

「你到那裡去度假呢？」那個較年長的售票員穿上外衣，準備離開，龍迪也由自己的抽屜裡把私人的物件檢出來，放在一隻原來已經放有一套睡衣、一件襯衣和一柄梳子的小皮箱裡。

「或者到英國去，我常常都夢想到倫敦去瞧一瞧那些偉大而古老的建築物……」龍迪含糊的答。

「我把鎖匙帶去交給站長，」他說：「在十多分鐘內我就回來了，你不會介意吧！」

較年青的售票員走過來跟龍迪握手說：「記得來看我們，再見，祝你旅途愉快！」

龍迪瞧着他們兩人一同走出售票處的大門去了。待他們的背影在截道的拐角處消失之後，龍迪擦擦頭上的大汗，還有十二分鐘的時間。

他迅速地把他辦公桌旁的窗門關上，由小皮箱裡取出所有零用的雜物如衣服等，用一塊棕色的紙包紮起來。這一瞬間，他有着從來沒有過的奇異感覺，一顆心差點兒停止跳動。

[illegible]向四邊張望，[illegible]因爲保險箱的門在[illegible]，向外邊根本無法瞧到[illegible]。龍迪把小皮箱放在身旁，蹲下來把保險箱的鐵門拉開，[illegible]

然後他才把鐵門關上，站起來把窗門打開，他剛穿上外套，就瞧見那年長的售票員在路邊出現，跟着來了。[illegible]一般售票員和另外兩名售票員，似乎要給他交班。[illegible]龍迪簽過收據，[illegible]

：「聽說你要度假了？」

「是的，」他力持鎮靜的答：「我想要一張到倫敦的三等車票。」

[illegible]售票員給他一張前赴倫敦的車票，龍迪[illegible]由車票放在裡面，然後跟每一人握手。他[illegible]皮包，小心翼翼地[illegible]好像含着淚水，表現出依依惜別的神情，挽着他那隻紫色的[illegible]

三

龍迪早已準備好了這個完善的計劃，二十年不會算是短促的時間，他不會疏忽到就會遺漏那一些假的[illegible]公款，[illegible]

「警察不是傻子！」他常常這樣的想：「真正的傻子才是那些警察所看成傻子的人。」

副站長[illegible]認爲他是一個最忠實和盡職的公務員；其他的同事呢，也就認爲他是了無大志的一個吝嗇和刻板的老頭子。他更欣賞剛才自己那一番做作和姿態，一點也沒有引起別人的疑心。在遞走公款時，他戴上手套，自然不會留下指模。這第一步的計劃，龍迪感到相當滿意。

爲甚麼警察懷疑到他身上去呢？這一張前赴倫敦的車票，祇能把警察愚弄二十個鐘頭的時間，龍迪的心思顯爲縝密，他也想到警察會統計由匯丹頓所售出的前赴倫敦的車票，跟在倫敦維多利亞車站收回的車票互相核對，就會發覺少了一張，這樣就祇證明他根本沒有前往倫敦。就說，在這廿四小時之內，他要順利地完成他心目中的計劃。

龍迪離開火車月台，走了大半小時的路程，最後轉進一條狹窄而黑暗的小巷，再走上那一道橫跨運河，四望寂無人影的鐵橋上，他迅速地把那紫色的包裹解開，將所有的衣物倒進那混濁而充滿油污的河水裡，他喃喃的說：「龍迪此後在這世界上消失了。可憐的龍迪，五十多歲的老頭子，沒有女人，也沒有戀愛，現在是該向一切的不幸和貧窮告別的時候了……」

龍迪打開保險箱門，把所有的現鈔掏到小皮箱裡，直至那使小皮箱再不能裝下爲止。

他在橋頭呆呆地站了好半晌，翻起衣領，把帽簷拉低，繼續往前走去，約莫走了一個鐘頭，最後，龍迪走到河堤旁黑暗的船塢內那個卸貨的碼頭……

任何人若然瞧着龍迪離開車站月台，一直尾隨他到船塢碼頭爲止，當他再瞧見時，都會驚異於他整個的轉變，祇有由他手提的那一隻小皮箱可以辨出他是龍迪之外，不論外型和走路的姿態，前後判若兩人。

他走起路的步伐是這樣的穩定和沉重，腳上穿着一雙笨重的長筒雨靴，他的肩膊好像用甚麼墊襯過，身材很寬闊，[illegible]經過化裝的樣子，[illegible]是一個飽經風霜的海員的模樣。

[illegible]看更人向龍迪招呼。[illegible]

龍迪在閘口前停步，由衣袋裡掏出一卷紙煙，遞給看更人說：「要試一下這牌香煙嗎？比起烟斗來，味道更醇，且更濃郁。」

[illegible]一向就抽香煙的人，現在居然也抽起烟斗來了，頭上戴的再也不是那件陳舊的氈帽，而是一頂水手們酒吧裡的鴨舌帽。臉上[illegible]也不見了，說話的口音也改變了，說起來不少荷蘭語所使用的俚語。目前他的身份是一隻小型貨艇的艇主。

「大約有一個星期不見了，是嗎？雷納先生。」看更人把龍迪的烟絲塞上滿滿的一斗說。

「可惡咒的天氣！」他低頭吐了一口濃痰。

[illegible]「在醫院裡躺了一個時期。」

「要把貨艇駛出去嗎？」看更人又問。

「是的：[illegible]一船貨，然後再到荷蘭。」

「今晚就要開航嗎？」看更人仰頭向天空瞧了一眼：「好像快要下雨了。」

「只有這場雨時，」龍迪說：「一個月之後，我們再見。」

「[illegible]一個伙伴去貨艇到巴西的話，可否給我帶回來一盒上好[illegible]，我們一起巴比什酒？」看更人裝出一個友善的笑容說。

「當然可以的。」龍迪撒謊的，其實他在心裡想：這裡他永遠不會再回來了。

龍迪沿着濕滑的碼頭走去，走到那艘停泊的小型貨艇的旁邊，小心翼翼地挽着小皮箱，跳到甲板上，[illegible]然後把前板抽起。這時是七時卅分。龍迪還有半小時，他才可以把貨艇駛出去。[illegible]把小皮箱收藏在隔艙的隱[illegible]？之後他把火酒汽燈燃點起來，[illegible]的時間，他和這好的思索一下。

龍迪並非說謊，他確是預備到拉米堅購買一批貨物，然後再航往高爾購買另外的一批。第一批貨物運到法國的史佐拉斯堡卸下，第二批貨物運到巴黎脫售，在回程時，他可能在瑞士購買一批絲綫，之後，他再決定貿易的方針。

第一艘「慾望」號假值五千元，龍迪在五年前購買下來。爲了購買這一艘貨艇，他把每一個可以省下的銅板都儲蓄下來，處心積慮的實行他多年來夢想的計劃。他向政府登記的船主名字是雷納先生，並且花了不少的時間，去研究和實習航海方面的知識。

不論任何時間，祇要一有機會，比方說週末或者假期，甚至故意的請數天病假，龍迪便駕駛他的小貨艇作短期的旅行。因此，他用不着把貨艇寄泊在固定的地方，而別人不致懷疑他惡無生意可做。同時，他還有諸多藉口，不是說貨艇的機件損壞了，就是說在海上遇到擱淺，於是，所有碼頭的管理人大多數認識龍迪，但他們祇知道他的名字是雷納，一個固執的「慾望」號貨艇的艇主。

「他喜歡喝酒，也喜歡抽烟，是典型的航海人。」又有人這樣的下按語說：「但雷納不像其他的海員般脾氣暴躁，而是一個平近易處的人。」

所有這些，都是龍迪計劃中最主要的部份，他需要在所有人的心目中做成一個深刻的印象，龍迪再不在這個世界存在了。

爲甚麼呢？龍迪和雷納是兩個截然不同的人，即使警方把他的相片在報紙上刊登出來，在任何人的眼底下，即不過是一個中等身材，圓臉短髮，鼻架眼鏡，面目呆滯的年約五十餘歲的荷蘭人；任誰也不會想到他是「慾望」號貨艇的主人雷納。

翌日中午，龍迪在拉米堅購買了相當數量的鬱金香花球和馬鈴薯種子，向高爾航去。在高爾他又隨便買了小半艇貨物，到法國的史佐拉斯堡，他在有微利可圖的情況下，把貨物一併出售了。

「晚安，雷納先生，」管理貨艇的看更人向龍迪招呼。

現在，龍迪在一間以鮮蠔著名的餐館裡吃上第二打鮮嫩的生蠔，當然少不了胡椒和法國芥辣，還有香酥甜冽的紅酒，用以佐餐，特別覺得滋味。

他嚷侍者給他買來一份當天的晚報，他翻了半天，在並不顯著的地位找到了那一則新聞，大致報導說匯丹頓中央火車站被竊現鈔，內文並沒有提及他的名字。

龍迪把報紙捲在一旁，悠然燃起一支雪茄，他幾乎要縱聲大笑起來了。沒有人懷疑到他就是那個竊匪，包括站長、副站長和那些年輕而毫無世故的售票員，甚至警方在內。

可是，直到目前爲止，龍迪還沒有點數過他究竟竊了多少公款，這是一筆不小的數目，足夠他在下半生慢慢的享用。

四

當龍迪駕駛着他那一艘小型貨艇順下流駛去時，他心中那份快樂和得意的感覺，無法形容。他不祇一遍的對自己說：「有趣，有趣得很！許多年來我才得到快樂，也達到了我夢寐以求的願望……」

祇是，在龍迪的潛意識裡，他總是覺得自己好像缺少了一些甚麼。他祇是覺得快樂和得意，並沒有得到真正的滿足。那是一種生理的要求，他很快就找出他不够滿足的原因了。因爲龍迪已經多少年來，完全沒有接觸過女人。

他不自覺的苦笑起來，金錢並不可以代替一切，假使你缺乏一位美麗而又溫柔的女人在你身邊的話。

龍迪搖了搖頭，有一份淡得像憐憫一般的、憂傷和惆悵的感覺，慢慢地襲向他的心頭。「可憐的龍迪，年老而有錢的龍迪，結婚去吧！」好像有一個聲音在他的身邊響過說。

但與正正式式的結婚，龍迪便要在登記時提出他的出生紙和其他的證件，那不是向別人暴露自己的真正身份了嗎？

撇開這些不說，女人始終是不可相信的動物——在龍迪心中的確如此想法——長此以往，一不小心，任何漏洞都可能揭露他過去的歷史和背景，那便不被揭露，以後的日子永遠生活在憂心和威脅中，究竟沒有意思。

「那不過是一樣……」龍迪終於想出一個折衷的辦法來了。那是極之普通和恆見的辦法，有不少小型貨艇永不會在任何港口停泊多上兩天的時間，可是那些小艇主們都有一打以上的女人，正如一艘在大海中航行的輪船的船長，他們在世界上任何地方登上一位臨時妻子，這是輕鬆不過的那一回事。

於是，龍迪聯想到霍加夫這個地方，一個四十歲的徐娘半老的女人，不錯是非常理想的對象了。她的丈夫在許多年前已經去世，目前她和她女兒兩人，過着非常清苦的生活，祇靠一間古老的磨坊，替農人們碾磨一些粟米之類度日。她當然希望有一個男人給她經濟上的援助，祇要一點點的援助，她可能就覺得非常滿足了，因爲她並不像都市那些奢求無厭的女人。

龍迪認識她已有不少時日了，現在回想起來，她向他展露的那種眼神，顯露在面部那渴望和祈求的表情，爲甚麼直到今天他才體會得到？

「愚蠢的傢伙！」龍迪向自己咒罵說。

傍晚六時，龍迪的小貨艇在霍加夫這小村落的岸邊停泊，十分鐘後，他已經作爲蘇娜這個女人的磨坊裡的座上客了。

「這一趟的買賣使我累得厲害，不是嗎，蘇娜？」他說：「我想，我需要好好的休息一個時期，嗯！怎麼妳不說話？這裡的土酒釀製得很不錯，給我一杯，我不會短給妳代價的。」

蘇娜把一些淡黃色的液體注在一隻錫杯裡，送給龍迪。他大口大口的喝着，仰靠在一張破舊的藤椅上，舒服的樣子。在龍迪來說，那的確是一種很大的享受。他在注視着蘇娜的女兒蘇媚，她正挽起袖管，露出兩支結實而紅潤的臂膀，正在一隻很大的木盆裡搓洗衣物。她金黃色的頭髮隨着她每一下搓洗的動作而擺動，[illegible]向他投上一瞥。

於是，龍迪又發覺[illegible]「蘇娜的女兒，[illegible]她已長成這般動人和成熟了……」

於是，他再向蘇娜要了第二杯土酒，[illegible]不論甚麼也好，他所需要的是刺激和興奮。

「蘇娜——」龍迪[illegible]：「假使妳需要我幫忙的話，我會替妳辦到的。」

「[illegible]」她冷冷的問。[illegible]第三杯土製的烈酒，雖然她發覺他手抖個不停。

龍迪勉強找出一個笑容，對女人，他並沒有很多的經驗，他能夠說出甚麼條件來呢？很難說出口，他的臉紅了。

「雷納先生，」蘇娜親切而誠懇的說：「你應該知道我們多麼需要一千塊錢，在你來說，那並不算是一個很大的數目。」

「啊！這不算是個很大的數目。」龍迪模模糊糊的想下去：「小皮箱裡藏得滿滿的鈔票，[illegible]」

[illegible]說：「不，錯，[illegible]」就這樣，他拖着舌頭[illegible]「太好了，蘇娜，再給我一杯，你也來一杯吧，算我的，來！讓我們慶祝一下——不是嗎？我們算是達成協議了。」

然而，蘇娜並不理會他說甚麼，她一些沒有忻悅的表示，冷冷地說下去：「祇要你高興甚麼時候留在這裡，你便留在這裡，雷納先生，我不會再多要你一塊銅板的。」

五

一切來得太突然了，對於龍迪的不幸，在蘇娜母女兩人來說，是極大的打擊和震驚……

「醫官先生，」蘇娜的眼神流露出驚惶與不安：「我祇接受了他一千塊錢，而且——那並不是沒有代價的，那祇是一千塊錢而已。」

外面，陽光普照，美麗的大地充滿一片生機，但磨坊裡面，卻是瀰漫着死氣，蘇娜的女兒蘇媚正坐在那破舊的藤椅上，低頭地啜泣着。

那個高大的警官，面目嚴肅，兩唇緊閉，站在他身邊的警長，雙目灼灼，不停的向蘇媚打量。他的微笑是含着諷刺和古怪的，用一種近乎笑謔的語氣向蘇媚問道：「小姐，那究竟是怎麼一回事呀？」

對於那些並不愉快的問題，蘇媚很難啓齒給他滿意的答覆，蘇娜向啜泣的女兒瞥了一眼，答說：「警官先生，今天早上，我聽見我的女兒在她房間裡發出尖叫的聲音，我衝進去，發覺雷納先生已在昏迷的狀態中。我祇知道，他的名字叫雷納，一艘「慾望」號貨艇的艇主——」

躺在醫院病床上的龍迪曾一度甦醒過來，床前搖幌着許多模糊的影象，最熟悉的是副局長的聲音：「天啊！他會是龍迪嗎？這怎可能使人相信？……」

「我們在貨艇隔艙的板眼裡找到這隻小皮箱，」另一個穿着警官制服的答：「裡邊的鈔票好像還沒有動過！」

龍迪的耳鼓嗡嗡的作響，下半段他聽不清楚了。他的神智漸趨迷糊，但心裡卻是清楚，他聽到自己的聲音對自己說：「二十年來的計劃，慾望……金錢和女人……多可笑，多滑稽……他不過是扮演了一個可憐的角色……」

醫生替龍迪注射了一針，用「聽脈器」在他胸前各部聽了好一會，站起來說：「他的心臟好像一隻蒸透了的蘋果，任何的刺激都可以致他死命，即使不發生這次意外，他的壽命也不可能超過三個月的時間。」

副站長離開醫院的時候，他覺得人生許多問題確是摸不透的，他沒有想到龍迪這個老老實實的小職員，原來是一個如此工於心計的犯罪專家。他祇替他惋惜，這五萬塊錢可以抵得上自己十五年的薪金，龍迪等於中了一張勞工獎券，多麼刺激的一回事！但這種刺激究竟比不上一個鄉村姑娘就在一起，多可笑和多滑稽。

想着想着，副站長也禁不住由心底裡發出笑聲來了……。

龍迪一度甦醒過來……最熟悉的是副局長的聲音：「天啊！他會是龍迪嗎？這怎可能使人相信！」

逢星期日出版

總統·大華·皇宮
昨狂滿今請早
環球公司 奇情 驚險 曲折 緊張 恐怖 巨片
歷奇瑪白柏弟 高蓮莉蘅加 主演
威廉加素 傑作
恐怖瘋狂夜
咪話靠嚇 有胆者來
特藝七彩
謀殺花樣百出 恐怖氣氛驚人
今天 總統 大華 皇宮

麗聲·皇后·皇都
麗聲·皇后 最後數天 艷女桃情 愛娃嘉娜 大解放！
皇都 昨天滿座 最後兩天 神女有心 後天起映 海棠紅 春風度
今天 艷女桃情

新華·豪華
最後三天獻映
聯美公司 海陸大戰 肉搏 王牌巨片
却爾登希斯頓 東尼寇蒂斯 珍納李 嘉尼斯鮑寧
七海霸王 VIKINGS
本星期三獻映！即日預售三天
蘇聯潛艇大鬧美國

樂聲·快樂
特藝七彩
酒店 HOTEL
人生百態 別有天地
下期重映
靈肉春宵

麗華·麗都·仙樂·民樂
昨狂滿今請早
瓊瑤 尋夢園
唐寶雲 柯俊雄 武家麒 歸亞蕾
RECALLING MY DREAMS
七彩

哈地克 格蕾哥
鐵網逃龍
中文片上
瘋狂沙灘會

今天獻映
尊納維爾 廬奴俠斯登
伊士曼七彩
血七首
恐怖！離奇！

爆滿
試婚
維娜莉絲 維多里奧加士曼

首輪影院聯合廣告

疑有西施

西施，美人也。人皆知之。雖小學生亦能道其為越王獻於吳王以亡吳也。「吳越春秋」云：「越王使相者得苧蘿山鬻薪之女，西施、鄭旦，飾以羅穀，教以容步，而獻於吳。」苧蘿山在今浙江省之諸暨縣，下臨浣江，中有浣紗石，為西施當年浣紗處。而「越絕書」則謂西施出蕭山，今蕭山縣亦有苧蘿山，且有西施里。未審孰是。莊子曰：「西施病於心而顰，其里之醜人，見而美之，歸亦捧心而顰。」「孟子」曰：「西子蒙不潔，則人皆掩鼻而過之。」注云：「西子，古之好女西施也。」「莊子」又云：「毛嬙麗姬，人之所美也，魚見之而深入，鳥見之而高飛。」「釋音注」引司馬彪云：「毛嬙，古美女，一云越王美姬也。麗姬，晉獻公嬖之，以為夫人。」崔譔本，麗姬作西施，與毛嬙並列，有如「慎子」曰：「毛嬙西施，天下之至姣也。」宋，張邦基「墨莊漫錄」考之云：「按左氏傳，越之滅吳，在魯哀公之二十二年，孟子嘗見梁惠王、齊宣王，自魯哀公之二十二年至梁惠王之元年，一百四年；至宣王元年，一百三十年，乃梁惠王之二十九年也。史記莊子傳云：名周，與梁惠王、齊宣王同時。則莊子與孟子，蓋一時。慎子名到，與淳于髡騶衍之徒，皆嘗仕齊國時人，亦莊、孟一時也。又史記載，晉獻公五年伐驪戎，得驪姬。是歲乃已酉也，至梁惠王之元年，百七年，若以毛嬙為越王美姬，又與驪姬非同時。故崔譔以為西施，固以為近。所以說者謂莊、孟、慎子所言西施，皆指越之獻吳者。然管子嘗於小稱篇，有云毛嬙西施，天下之美人也，盛怨於面，不能以為可好。史記：齊桓公小白之元年，丙申也。魯欲與齊公子糾入，後小白。齊距魯，生致管仲，是歲至越滅吳，計二百一十三年，而管仲之書，已言毛嬙西施。是二人者，皆前古之美人矣。豈越之西施，明此。」是則以年考之，孟子、莊子、慎子所稱西施，可能為晉人心目中越獻吳之西施。管子所稱西施，遠在越滅吳，此或另一美人曰西施，與王姬之西施，稱前之西施美名，而襲用之耳。與為兩人，亦非無理。清，俞曲園亦嘗考之，其所撰「浮梅閒話」云：「古書言美人，多曰毛嬙西施，毛嬙究何人？無事跡可考，固不足論，惟西施事蹟甚著，而亦有可疑者。管子小稱篇曰：毛嬙西施，天下之美人也。考管子在吳夫差之前，幾二百年，而其書已有

浙江諸暨縣苧蘿山，為美人西施出生地，苧蘿臨浣江，中有浣紗石，為西施當年浣紗處。但蕭山縣亦有苧蘿山，且有西施里，未知孰是。

顧齋

西施何歟？然有可解曰：管子之書，多後人附益，非其本文也。乃莊子齊物篇：「厲與西施，」釋文，出西施字，而引司馬彪曰夏姬也。夫司馬彪，乃晉秘書監，西施事跡昭然，載在籍中，已數百年，彪豈不知之，而顧以為夏姬歟？此真不可解也。或曰：司馬原文，本云吳王美姬也，與毛嬙稱越王美姬一例，傳寫脫誤耳。」曲園則以為管子所言西施，為後人附益，司馬彪以西施為夏姬，乃傳寫之訛。如此，即越獻吳之西施，其前並無西施，此又一說。然兩說者，皆臆測之辭而已，非有實據者也。

風裡的落花

衣掀出來了。

這一扯，却把邱靜原穿着的女裝毛

「啊，這老傢伙竟有件女人衣服！」

邱靜原又氣又急，額上冒出豆大的汗珠：「這是我女兒的……」

兩個店伴哈哈大笑：「不聽你那個倒霉女人給偷了東西還要護你討便宜！」

「真是我女兒的，你們要是不相信，可以跟我回家裡問。」

邱靜原頭上，頸上都暴起了青筋，他換過貨，也吃過不少苦，可從來沒有受過這樣的屈辱。

「誰有空跟你回家去！」一個店伴說。

這時候，一個圓圓胖胖的老板走進店子裡，他一面排開看熱鬧的人，一面問：「什麼事？滿店子都擠滿人，我們不用做生意了！」

「老板，這傢伙想偷我們的奶粉！」兩個店伴邀功似的爭着說。

老板擺擺手：「跟他講什麼理，喚個警察來不就算了！」

話還沒說完，就有人跑去喚警察。

「來了，來了！」吵吵嚷嚷的人忽然都讓開了一條路。

一個警察揮着警棍走進來：「是不是這個？」他指着邱靜原。

「就是他。」那老板回答。

「警察先生，我實在不是偷，我是個教師，我——」

那警察不耐煩地截住邱靜原的話：「你說些話留到局裡再說。」他轉向那老板：「你派個人跟我去作證。」

憤怒和激動淹沒了邱靜原的理智，他掙紅着臉，張大了喉嚨：「你們這些不分皂白的傢伙，簡直不配稱做人！我家裡的小外孫等着要吃奶粉，你們為什麼要跟那無辜的孩子開玩笑？」

「走吧，再胡鬧就多一個『阻差辦公』的罪名。」那警察扭他的手扭到背後，他掙扎，但是掙不脫。

出了門外，看熱鬧的人還是尾隨不捨。（〇〇〇）

偵探奇情小說

杜蕙的日記

美　史丹利加納　原著　南汀　譯作

四

未到上午九時，文理培律師和秘書史運玉小姐，已到達林保德私家偵探社的辦公室。

林保德笑着迎接他們：「文律師，從你們兩位面部表情看來，我相信事情一定很順利吧？」

「總算差強人意，」文律師說：「你方面又有甚麼消息嗎？」

「得個忙字，」林保德說：「差不多所有助手都出動了。」

「杜蕙小姐的行蹤怎樣呢？」文律師問。

「她離開汽車貿易公司後，她就駕着車到停車附近一間大型百貨公司購物去。」

「她購買了些甚麼呢？」

「似乎都是日常用品，她很快就離開公司了。」林保德說：「據我的助手說，她購買物件，似乎全不考慮價錢，她指着就叫售貨員包裹，而且，往往是同一貨品，要買好幾件。」

文律師皺着眉頭望了望他。

他說：「因此，一部空空的活動房屋拖卡，很快就堆滿東西了。」

「其後又怎樣呢？」文律師問。

「當然，我的助手是跟踪着她的。」林保德說。

「沒有甚麼麻煩吧？」文律師說。

「一些也沒有，」林保德說：「杜蕙小姐接着就把車駛去。」

「駛到甚麼地方呢？」

「又是那個老地方。」

「對了，哥爾夫球會附近那個幽靜的林間。」林保德說。

「她又在那裡作天體運動嗎？」文律師微笑着說。

「不，她把車子停泊好，就在活動房屋裡睡覺了。」

「你的助手，是否繼續監視着她呢？」

「自然，」林保德說：「不過，祇是在遠遠監望着，因為太遙近，就會被她發覺了。因為她是十分警惕的。」

「你是派一個助手去負責嗎？」

「不，兵分三組，每組一個人，他們從不同的角度觀察着她。」

「唔，」文理培律師說：「這倒算做得很週密了。」他想了想說：「關於萬達銀行失款方面的事，可有甚麼消息嗎？」

「已經有了一個很好的開始。」林保德說：「你可曾聽過有一個名叫畢萬山男子嗎？」

「不，我不認識這個人。」文律師說：「他是一個甚麼人物？」

「他是萬達銀行的職員，而是在那些巨款失去時，和杜光亮一起工作。他的職責，是監督現金外運。不過，當時他却一心聽着他的手携小型收音機，因為那個時候，電台正報告賽馬結果。所以，他就忽略了本身的工作了。」（一〇〇）

良女痴男

六二：神色大變

萬紫于是運用氣力，攀着門楣，想從氣窗爬出去。驀地，傳來酒杯碰地的巨響，千千又忙牽着萬紫，輕聲的說：

「萬紫，快下來……吳勝一定醒了。」

萬紫果然跳了下來，面面相覷，一時說不出話來。這時，千千和萬紫都很緊張，因為前有吳勝，後有神秘怪客。要是在這個時候出去，可能被他們發現。但，留在這密室又怎辦好呢？驀地，輕微的步聲，劃破黑夜的沉寂，傳進千千的耳鼓，她為了看看那人是不是這兒的工友，于是俯着腰，躡足的走到窗前，掀開窗簾，探頭窺望。祇見有一團黑影，閃閃縮縮的挨着牆台的旁邊走。

在黑夜中，千千雖然看不清楚那人的面貌，但依稀的可以看見身段的高矮肥瘦。

不久，那團黑影便

市聲

消失了，不知因為什麼地方去，千千站在窗前，呆呆的想着，血液忽然賁張起來，呼吸也非常緊促，萬紫見她神色大變，忙問：

「千千，什麼事？……」

千千不待她說完，便用手把它的咀掩住，然後附在她的耳畔說：

「那人好像上岸了。不要大聲說話，否則便會被他聽到，發現我們的秘密……」

千千說罷之後，想看看那人到底是誰，于是掀開窗簾，探頭張望，一看，忽然失聲叫了起來。萬紫忙問：

「千千，什麼事呀？」

「噓，噓，別要叫我的名字。」

萬紫把千千扯到近門口處，緊張的問：

「你剛才為什麼失聲大叫？」

「我探頭窺出去，剛剛與那黑影面對面，他好像也想從窗隙中窺探似的……」

「那人是認識的，所以我才失聲叫了起來……」

「你認識他？」萬紫也驚起來，微抖的聲說：「他是誰？」

「他叫白利……」

「他是幹什麼的？」

「我不知道。」千千說到這裡，突地緊張起來，說：「萬紫，我們快出去，留在這兒有害無益。」

萬紫趕忙從氣窗爬出去，等到千千想爬出去時，因為過份緊張，右手不是爬着門楣，而是誤按房門的右邊，突地，好像有物頭下墜，千千嚇了一跳，等到看現甫定時，一看，原來這是一個地穴，千千瞧得裡面一定有秘密，于是輕輕的呼喚：

「萬紫，萬紫，快進來。」

萬紫剛才聽到那物似的聲響，也覺得奇怪，而今再聽千千的呼喚，于是忙又從氣窗裡爬了進來。這時，兩人的心情都非常緊張，明知這個地穴一定有秘密，但淡黑一片，看不見下面是什麼，想先看，又怕給白利看見了。

剃刀邊緣

英·毛姆著　傑克譯

「他沒有再說甚麼，凝注着葛雷，却又不像在看他，似乎看到他身外的世界。

寂靜中，恍惚一種不可思議的氣氛，圍繞着我們，像日落園子裡的花兒般沉默。

我突覺伊西貝兒的手兒抓得更緊，瞧葛雷時，他的眼睛圓睜着，呼吸平靜而正常，他睡熟了。

我們站在那裡，覺得雖祇一會兒，時間却無限冗長。

我煙癮發作，很想抽枝香煙，但不敢劃火。

拉里一動也不動的站着，他的眼光我不知道透視得多麼遙遠，祇見他睜得大大的，或許進入了催眠狀態。

拉里的專注力忽而鬆懈，他的眼神恢復了正常狀態。

正當這時，葛雷醒來，睜開眼睛。瞧着錶說：

「嘿，我才睡了一覺。」

他從椅子上跳起來，臉上的蒼白色已褪去：

「頭不痛了。」

「很好，」拉里說。「抽枝煙，我們一同去晚餐。」

「奇跡。妙極了，你是怎麼把我醫好的？」

「我沒有把你醫好，是你自己醫好的。」

伊西貝兒入室更衣，葛雷陪我喝雞尾酒。拉里照例不喝。

葛雷追問剛才的經過情形，他睡後木然無感覺。

「我當初不信你能把我醫好。」葛雷說，「我雖你擺佈，無非懶得跟你辯論。」

他繼續敘述頭痛時的苦惱情狀，怎麼忽然會變得生氣勃勃。

伊西貝兒更衣出來了。她穿的服裝我以前從沒見過，白裙曳地，罩上黑色蟬翼紗，非常別緻，使我們也大出風頭。

我們在大酒店裡，興致勃勃。拉里胡說八道，逗人發笑，我往日沒見過他這樣，我估做他借此轉移我們的思想，好把他方才所行的異跡沖淡了。

伊西貝兒準備好跟他跳舞，盡情玩個痛快。

餐罷，我們喝着咖啡跟飯後酒。伊西貝兒也許以為拉里喝了一杯酒，又經過一番輕鬆的談話，防範沒有那麼嚴密了，她向他明眸微睞。（〇〇〇）

半靜寂地帶

丹冊

二元政府獎券，新規定：一張獎券，可以獲得多個獎金。

如果頭、二、三獎及入圍獎都搜出同一號碼，相信沒有人再拿出兩元去買這種獎券了。

×　×　×

「香港小姐」馬淑燕在美加州獲選「世界小姐」選美會中，獲得進入十五名初選入圍。

香港小姐，是世界小姐十五分之一，顯然是受之無愧了。

×　×　×

中共突然恢復接受人民出境申請，但申請者不多，恐有陰謀。

不是陰謀，就是陽謀。今日大陸的老百姓，已不再是蠢豬和馴羊了。

×　×　×

一位女子在美替推紙衣公司招待記者時，她穿着紙製泳裝跳入泳池，起來時發現自己失去了上裝。推銷員抱歉地說：紙衣畢竟是不能游泳的衣料。

這是一個十分標準而新穎的巧妙宣傳設計，因為皆大歡喜也。

孟君夢

岳騫著

第十四　浩劫難消　單絲易斷　紛擾成劫歷　亂草結松番

馬林大吃一驚，說道：「有這樣的事，若我俄國這個吵架的人不死也要送去西伯利亞，孫先生真好脾氣。」

張繼說道：「孫先生有時肝火也很旺，同人拍桌對吵的事也常有，但他吵過之後，把是非弄清楚，誰的錯了，能自動收回，這件事就算結束了。」

馬林搖頭道：「一個革命的政黨，怎能容許這樣作，若在俄國，起碼要有一部分人被殺，就在街頭鬧吵之後也會分裂成幾個黨，你們東方人的道理，我可有點不懂了。」

張繼說道：「其實也很容易懂，主要因為大家沒有私見，人人都是為公，孫先生提倡天下為公，他是說得到作得到的，沒有一項私產，身邊沒有一個私人，跟他的人也都抱着公心去辦事，誰對誰錯都不成問題，怎樣吵鬧也不失感情，國民黨的上層結構就是這種情形。我們也不知道孫先生怎樣偉大，我祇能說任何一個人跟他在一起三天，就會跟他一世。」

馬林沉吟道：「這樣說來，國民黨與共產黨之間有很大的差別，我再同孫先生見面的要考慮到此點。」

三人同去休息了一天，第二天晚上，胡宜處又通知孫先生召見，馬林同張繼，張太雷到了會客室，祇見坐了許多人，張繼一看有胡漢民、許崇智、陳少白、鄒家彥、孫科、林森、曹亞伯、朱文蔚等人，知道是一次正式的會議，當時介紹在座諸人與馬林認識。不到片時，中山先生就出來了。

馬林趕快行禮，其他諸人也都起來。

中山先生落座之後，便手讓馬林坐下，問道：「馬林先生，今天在座的都本黨重要人士，閣下意見可以向大家提出，共同討論。」

馬林微笑向全場看了一眼，笑着說道：「我是代表第三國際來同國民黨同志討論合作的事，目前全世界的國家若非帝國主義即是殖民地，祇有中國同俄國不是，舉世各國中，所有政黨全是資產階級政黨，祇有國民黨同共產黨不是，因此由全世界共產黨人組成的第三國際，懇切希望與中國國民黨合作，共同為反抗帝國主義而奮鬥。」

張太雷翻譯一遍，大家聽了皆無表情。

馬林又說道：「中國國民黨矢志北伐，俄國尤表同情。願為此盡力，不論金錢，武器，應有盡有，祇要國民黨以為需要，俄國蘇維埃政府一定無條件支持。」

中山先生等馬林說完，微笑向大家問道：「諸位同志有什麼意見，可以提出來。」

全場默然，無一人開口。

中山先生轉過臉向馬林說道：「俄國革命已歷四年，但由於消息阻隔，一切資料皆無，因此我們對俄國情況，一無所知。雖得馬林先生不辭艱險南來廣東，溝通雙方情感，本人及國民黨全體黨員對馬林先生的辛勞均感敬佩，我們本身是革命黨人，沒有不同情革命之理，對於俄國革命成功，我們本身也感到光榮。」

馬林聽到這裏，不禁皺起眉來。

朱元璋

歷史小說

七九：男女之間

「唔，那不妨事——皇帝也是男人，在女人面前，皇帝和拉車漢是一樣的。」朱元璋拉她過來吻着說。

阿笛不能逃避一個皇帝，她小心翼翼地坐到朱元璋的身上，那並不是她怕得罪皇帝，而是她怕皇帝看出自己的厭惡，她不能讓皇帝曉得自己在不喜歡中。

於是，朱元璋含了口酒吻她的嘴。

那似是一隻鴿的咀，她幾乎嘔心了，終於，她從一張猙獰的口中接受一口酒。

皇帝得意地笑道的肩膀：

「味道怎樣？」

她在痙攣，她在恐中，然而，她又明白一怒之後，必然會招來自己的生命！因此，她以全身的力量來忍受，那是一種最難堪的感受，內心的憤恨流露到表面，却是微笑，却是歡娛。她在念中痛苦在滴血。

「成吉思汗哪，你的子孫陷在痛苦中啊！」

這時，朱元璋的咀又對着她的嘴了。

突然，她無從可抗拒與無可避免想到了主動，即使是女奴，在男人面前，作某一種主動是永遠不會受到讚賞的。於是，她橫了心，忽然轉變為瘋狂了！她開始用雙手來摟大明皇帝的身軀，她那瘦峭的手指，充滿了玄秘的力量，她使得皇帝氣喘不休。

於是，她用出似那種地突深飲一口酒，反哺給他！朱元璋以他男性的英雄主義思想來說想：「她有反應了！」他激動了！她被我所激動了！

「被我激動」是男性的英雄主義底高潮。於是，大明的開國皇帝忘掉了最初底報復動機，而是單純地需要了——他需要一個女人！除此之外，他完全不想了！

阿笛不再是呆板了！也不再平靜了！當她發覺朱元璋激動的猴急時，以諷笑來加深激刺。

於是，他傾盡壺中酒，痛飲着，突然，他拋了酒杯，拖她走入內帳。

阿笛自然知道這是甚麼，她一入帳內，像蛇一樣溜了開去。於是，朱元璋撲上去，一把抓住了她的衣襟，用力撕——

吃了一驚，然而，她在一怔之際，已經被朱元璋擒住了，他大笑，隨手把那一幅已裂的衣襟撕下來，使她的身體裸露在自已眼前。

她顯得羞辱了！可是，在困苦顛沛之中，她仍保有若干鮮嫩，她的皮膚是勻淨的！

於是，朱元璋把殘剩在她身體上的布帛撕掉。

阿笛不再主動了——她總是被征服者呀！一個被征服的蒙古人底女兒——她的祖先，在一百年前曾經征服中國人、俄國人……

發酬通告

本報四月份上半月稿酬，經核算清楚，請各文友即日起在辦公時間到本會計處收取為荷。

編輯部

孤芳

平　嬰

「你還記得甚麼山伯爵在海島上的監獄裏遇到的那個神父嗎？」

「我記得的。」

「那就行了，任何一個地方的防禦都不及那裏的百分之一，但神父用他的數學，算出了打一個地洞需要多少時間。」

他的話的確給了我某種鼓勵，我說：「但願尉芳也有那個神父一樣的決志。」

十七、

我又坐在課堂裏上課了，然而我是多麼煩憂，不論在什麼時候，我都想到尉芳，不知道她的近況怎樣，現在正在做些什麼？

有時教授在講堂上講話，我却在那裏撫著一封給尉芳的信。在寢室裏做功課的時候，我却拿出尉芳的詩來讀。在這種情形之下，我那裏還有半點向學的意志。

不久，天氣漸漸寒冷，我的心情也變得更壞。而最使人難堪的，却是同學們的寒衣早就上了身，而我的寒衣至今還在當舖裏，沒有錢去贖回來。

有一天上午，我上完了兩節課，因為忍受不住寒冷，便回到寢室裏來睡覺。我剛在被窩裏，想着未來的日子怎麼過。

有人進門來了，我認得是住在寢室另一頭的同班同學老高。

「喂，一行，有位漂亮小姐找你呢！」

「開什麼玩笑！」我說。

「我說的是真話，她在樓下大門邊等你呢。」

「她是個什麼樣子？」

「你教我怎麼說呢，她穿一件黑色兜蓬，我看不十分清楚。」

「是她叫你帶信來的嗎？」

「是啊，看她的樣子好像有急事見你呢！」

我急忙起牀來，疑惑地跑下樓去，果然在離大門幾丈遠的大樹腳下，的確有個穿黑色兜蓬的女人站在那裏。因為她的臉向着另一邊房子的牆壁，使我不能看到她的臉。我還未走近，她就把臉轉過來了。我躍奮地迎上前去，熱烈地叫道：「尉芳！」

「不要在這裏叫我，快把你的東西收入起來，我們趁天黑離開這裏。」

「那我怎麼來得及！」我吃驚地說。

「快去收拾行李吧，我們沒有時間了！」

「我得再辦休學手續。」

「你很難再回頭讀書的，我們有時間自學。」

我考慮了一下，覺得辦不辦休學手續都無關緊要，重要的是抓住這個機會離開。（〇〇〇）

暖天婦女衣單　平胸盡露　速服豪乳靈　反弱為強　胸現曲線美
婦女們的喜訊　想促進胸部健美　曲線增加　唯一口服
豪乳靈　更覺速效
現代女性唯一感到痛苦的缺點便是先天性胸部平坦……
TOUT PASSB ……「豪乳靈」HOWYLLIA ……

分類廣告

無痛脫痔‧永不復發
痔瘡　黃華湛　專門　歷史最久　經驗最久
內痔脫肛　外痔瘻管　痔血　日本新法　不用刀割　不用針藥　照常工作　即日止血　旺角彌敦道六〇八號A二樓

留日實習專門　中醫　莫平　痔　廿元包醫　不愈還洋　瘺
無痛不用刀割不用針　照常工作　當天止血　保證永不復發　五天脫落

黃綺華　婦科
特效婦科丸

梁棟初　廣州老牌中醫　前任方便醫院　惠行善院外科

癬

何四姑　前任巴城婦科主任
婦科　月月通

耳鼻喉　蔡德芬　七代祖傳四十年經驗　頸癧　痰核

陳劍秋　老醫　真正根治　皮膚
癬　尿病　小便刺痛　流白　一切尿病　一服全愈　診藥二元

外皮尿　根治男女　謝照光

劉德榮　腸胃丸　發育耐力丸　滋補助陽固元氣　補虛弱永保青春
專治　尿病　斷症退化症

陳銳培　疑癬　白蝕
尹國良　皮膚　瘡　癬
廣州名醫　譚志全　邪風　口眼歪斜
巴斯德化驗所　驗血　驗虫　驗孕
許鎮波　血癬丸

朱永安　外皮尿　徹底根治
苗樂天　痔瘡　內痔脫肛　痔血
黃東修　陳明　痔　痛　血
吳冠民　中醫專科　胃病　殘頑胃病　一服斷根

女醫李慧貫　痔　血
專科中醫　喉
風濕　曾德光
張承舜　生理治療　斷無能
高達　耳鼻喉

中醫　李國良　耳鼻喉尿痛
大小婦科
林佩珍　婦科
滅絕偶……

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個 小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣　每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊃油麻地上海街三一九號老寶公司。
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㊅青山道周生生金行（青山道三三六號）
㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㊇旺角周生生金行（上海街六三二至六三三號）
㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康莊市場南富街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信	箱
1	1012
2	1007
3	1007
4	1011
5	1115
6	1116

租售

荃灣 工廠樓 三樓租：千方尺 每方尺八角　地下：六千方尺 每方尺一元　售：五千五百方尺 地址：荃灣楊屋道 兼洽 電話：…

唐樓平售 四層石屋 地下收租 …

新樓租售 …

單邊舖售 九龍城侯王道 …

徵求貨倉租賃 …

金華樓 灣仔 …

灣瓜士 接洽處：高志舖位售樓出售 中環怡和大廈146號室 電話：230589

樓下旺舖租售 …

崇德樓 五房一廳 …

寫字樓 經濟 …

榮利唐樓 灣仔春園街旺舖住宅出售 … 電話 739926 或 226796 洽

旺舖租售

唐樓租售 灣仔

旺舖租售

石屋平賣

出國平售

招租（香港）

寫字樓 中區

中區舖位

新基樓租

寫字樓

大小舖位 免頂廉租

旺舖廉租

半舖及工場

吉舖招租（九龍）

招佈道會

旺地平樓

寫字樓搭用

招西人女工

舖面出租

彌敦道

旺舖招租

出讓

旺舖住宅

免頂平租

地下聯閣

全層出租

全層廉租

橫門理髮

離港急平頂

公寓急讓

尺樓平讓 524

平樓廉頂

福士巴士

街市大舖

理髮店讓

招生

工程科 電訊科

前程電專 早夜班招生

航海專修

會計速成

婦女補習 香港學校

補習夜校 香港

招膳宿生 男女

勤精 數學 珠算 分算 術至微積 新數學 理化

拳術氣功

導正日文 專修學校

九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話645656

香港學校 法文專科 商業管理

日文・法文・德文・英語會話　商科・速記・打字・商業信札　章程備索　專授業務

無線電實物函授 哥林比亞工程學校

本校首創世界性無線電工程實物函授科，本港學生直接學習 …

招宿生

招寄宿生

寄宿托兒

香港商科語言學院

英文拼音・日文・德文・信札　英語會話・法文・國語・簿記　西班牙文・打字・珠算・文法　旺角彌敦道607號新興大廈三樓208室（大人公司對面）

英文速記 兩個月精通 英美最新教材

書畫

社交英語

寶光 英文專家

待聘

日語 學校 招生

英語 學校 補習

第一補習

九龍日語

強身術

數 化・理　新時代數學

實用英文

報稅理賬

經驗會計

經驗補習

專門報稅 中文商業會計

徵求

報稅理賬

徵租廠房

徵屋廠地

誠徵女伴

誠徵侶伴

真善美婚姻服務公司 各地通世界及中外婚姻

託女士：有教授醫師工程師政府官員各業職工人士

聘請

健生手袋公司 招請員工 女車工 太子道77號

聘請司機

美國加拿大英國 聘請 …

五金學徒

會計事務

請女傭

誠徵女友

美國高薪傭用

金屋食品 招請 女侍應生 廚部 長廚 碟工 及男女洗碗

導師褓姆

女職員

招請司機

戲院職工

女售貨員

涼茶店請

聘請文員

聘請賬房

五金廠請

啓事

領帛金

信豐兒童習藝所啓事

領長壽金

五邑同鄉

聲明啓事

光夏 東南 審院 博士宴

帛金鳴謝

福音

遺失

遺失聲明

遺失啓事

商業

尋李錦耀

尋何滿寶

沈芝表姨

萬能角鋼

白葉窗簾

萬能角鋼

打字機 計數機 收銀機 買賣修理

日本 馬星 泰國 越南 台灣 業務代辦

關伯祥 中醫

都市病研究

商業（續）

香港工商經濟事務所 工商報稅 申請CO數 包月理賬 物業選稅 制度設計 經營分析 投資指導 電話：六六一九三

英美耳聾機 新款式 輕便細型 助君復聽

英國新型小腸氣帶

殘廢病輪車扶杖

影印

影印

梁杞記裝修

漆皮銅線

發熱線 阻力線 絕緣油

俱備現貨

急鈕製眼

郵票

專織尼龍

昌記裝修

36元唱機

屋搬記…

中聯搬屋公司 港717922 708973 九631288 兼營：樓房裝飾・間格設計・工作妥善

元泰搬屋 最平 882266 842671

永安搬運公司 取價低平・工作妥當・大小搬運

立勝搬屋公司

安全搬屋

醫藥

州元搬屋

萬家庭服務

謝金石 中醫

男性虛弱 專治 男人 不強

敬送癢丹

敬送胃痛丹

曲線

臭狐

面容

洪妙珍 婦科診所

月事通

青蛙驗尿

革新醫寿漏

陳玉梅婦科 港粵潮客留日實驗婦產女醫

周廸華婦科

黃炳南 老中醫名 古方精醫 風

江少卿 中醫

尿病

歐德華婦科 留日婦產科女教授

黎依生 四十年老醫師 尿毒

馬志光

鼻

洪洲

萬兆谷

自由

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即安為登刊也

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票、郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

列戶：　　　　　　　敬啟　一九　年　月　日

住址：

電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去；如寄支票，則將「郵票」二字刪去。

每段：大字四個，小字四十個，每天二元，三天六元，不得超過四段